Евразийский национальный университет им. Л.Н. Гумилева

УДК 80/81 На правах рукописи

**КСАНОВА ДИДАРА МАРАТОВНА**

**Функциональность и прототипичность морфологического генезиса как фактора формирования внутренней формы гидронимов (сравнительно-сопоставительное исследование)**

6D021000 – Иностранная филология

Диссертация на соискание степени

доктора философии PhD

Научный консультант

доктор филологических наук,

профессор

А.Е. Бижкенова

Зарубежный консультант

доктор филологических наук,

профессор

Т.А. Буркова

Республика Казахстан

Астана, 2022

# СОДЕРЖАНИЕ

|  |  |
| --- | --- |
| ОПРЕДЕЛЕНИЯ………………………………………………………....……. | 3 |
| ОБОЗНАЧЕНИЯ И СОКРАЩЕНИЯ…………………………………...….. | 4 |
| ВВЕДЕНИЕ…………………………………………………………………...... | 5 |
| 1 ПОДХОДЫ К ИССЛЕДОВАНИЯМ ГИДРОНИМОВ, ВНУТРЕННЕЙ ФОРМЫ, ПРОТОТИПИЧНОСТИ И ФУНКЦИОНАЛЬНОСТИ………………………………………………….... | 10 |
| 1.1 Подходы к исследованиям гидронимов: синхронный и диахронный аспекты………………………………………………………………………...... | 11 |
| 1.1.1 Топонимические исследования в историческом аспекте……………... | 11 |
| 1.1.2 Классификации топонимов…………………………………………….... | 20 |
| 1.1.3 Роль и место гидронимов в топонимике……………………………...... | 27 |
| 1.2 Внутренняя форма слова как способ концептуализации объектов мира.. | 36 |
| 1.3 Понятие прототипичности как источника мотивации…………………... | 46 |
| 1.4 Функции топонимов и функциональность их морфологии……………... | 52 |
| Выводы по первому разделу…………………………………………………... | 58 |
| 2 СРАВНИТЕЛЬНО-СОПОСТАВИТЕЛЬНЫЙ АНАЛИЗ МОРФОЛОГИЧЕСКОГО ГЕНЕЗИСА ГИДРОНИМОВ КАЗАХСТАНА И США……………………………………………………..... | 60 |
| 2.1 Методология анализа……………………………………………………..... | 60 |
| 2.2 К вопросу морфемной структурированности гидронимов…………….... | 63 |
| 2.2.1 Морфемные модели гидронимов Казахстана………………………...... | 63 |
| 2.2.2 Морфемные модели гидронимов США……………………………….... | 72 |
| 2.3 Этимология гидронимов………………………………………………….... | 81 |
| 2.4 Прототипичность и функциональность в морфологии гидронимов….... | 84 |
| 2.4.1 Лексические прототипы гидронимов………………………………….... | 84 |
| 2.4.2 Географические термины в структуре гидронимов………………….... | 95 |
| 2.4.3 Композиционное моделирование гидронимов на основе функциональности их корневых морфем…………………………………...... | 111 |
| Выводы по второму разделу…………………………………………………... | 115 |
| ЗАКЛЮЧЕНИЕ……………………………………………………………...... | 118 |
| СПИСОК ИСПОЛЬЗОВАННЫХ ИСТОЧНИКОВ……………………..... | 122 |
| ПРИЛОЖЕНИЕ А – Гидронимы Казахстана ……………………………..... | 138 |
| ПРИЛОЖЕНИЕ Б – Гидронимы США …….....…………………………..... | 145 |

# ОПРЕДЕЛЕНИЯ

В настоящей диссертации применяют следующие термины с соответствующими определениями:

**Аффикс (словообразовательная морфема)** – морфема, присоединяемая к корневой морфеме и служащая для образования лексических единиц.

**Внутренняя форма** **слова** – признак, находящийся в основе номинации при формировании значения слова; отмечает причину, на основании которой данное значение было выражено именно данным сочетанием звуков.

**Географический термин** – слово, обозначающее любую географическую реалию.

**Гидроним** – имя собственное любого водного объекта, естественного или искусственного, в т.ч. океаноним, лимноним, потамоним, пелагоним, гелоним.

**Лексический прототип** – пучок значимых абстрактных смыслов, служащий основой актуализации значения слова.

**Модель** – наиболее общая формула однотипных образований, структурно-семантический аналог.

**Морфема** – единица языка, наименьшая среди других, имеет некоторое лексическое значение.

**Прототипичность** – степень, в которой элемент категории класса является репрезентативным для данной категории, т. е. может служить ее образцом.

**Топоним** – имя собственное любого географического объекта, естественного или искусственного, в т.ч. гидроним, ойконим, ороним, спелеоним, дримонимы, урбанонимы и др.

**Функциональность** – набор возможностей (функций), которые выполняет данный слой лексики.

**Функция** – назначение лексической единицы или ее части.

# ОБОЗНАЧЕНИЯ И СОКРАЩЕНИЯ

|  |  |
| --- | --- |
| армян. | – армянский |
| афф. | – аффикс |
| др.тюрк. | – древнетюркский |
| индо-евр. | – индо-европейский |
| иран. | – иранский |
| монг. | – монгольский |
| слав. | – славянский |
| тадж. | – таджикский |
| теленг. | – теленгитский |
| тюрк. | – тюркский |
| ур.-алт. | – урало-алтайский |
| финн.-угор. | – финно-угорский |

# ВВЕДЕНИЕ

Изучение историко-культурологических параметров топонимов всегда отличается актуальностью в связи с их сопряженностью с динамикой развития самого общества. Названия водных пространств и объектов на территории Казахстана и США имеют давнюю историю и кроют в своей внутренней форме глубинные языковые процессы. Согласно мнению многих ономастов, топонимы выделяются среди других лексических единиц устойчивостью и являются именами собственными особого рода, они имеют свойства легко усваиваться в других этносах, благодаря чему обеспечивается их сохранение тысячелетиями.

Топонимы обладают высоким лингвистическим, историческим и этнолингвистическим содержанием, что объясняется особенностями языка, которые находят свое выражение в структуре самого имени, его звуковом оформлении и лексико-грамматических характеристиках [1].

Наиболее устойчивыми и древними среди топонимов являются названия рек, которые жители местности заимствуют друг у друга и передают друг другу, в то время как смысловое содержание названий водоемов частично сохраняется. Таким образом, роль гидронимов в языке помогает установить этнический состав народов, населявших изучаемые территории. Важнейшие гидронимы не только во времени, но и в пространстве устанавливают связи между регионами, странами и, имплицитно, разными языками, что позволяет народам вступать в языковой контакт. Названия вод, пересекающих несколько стран, характеризуются активным взаимодействием. В странах Азии, Европы и Америки реки, играющие немаловажную роль в жизни и хозяйстве народов, расселившихся по их берегам, сохранили древние основы, и на первый взгляд может показаться, что эти названия не созвучны с современными словами. Такое положение объясняется тем, что эти имена видоизменились, поэтому и бывает крайне трудно выяснить их этимологию.

По мнению W.P. Schmid, «гидронимы относятся к самой консервативной группе имен собственных» [2, 3]. Основы гидронимов, сохранившихся с древних времен, часто могут происходить из языков, которые более не распространены на данной территории. В связи с этим утверждением, лингвисты полагают, что гидронимы предоставляют крайне важные сведения о взаимоотношениях этнических групп, когда-либо проживавших и проживающих на территории бассейнов тех или иных водных объектов.

Большая часть исследований в казахстанской ономастике и топонимике основывается на работах Г.К. Конкашпаева, А. Абдрахманова, Е. Койшыбаева, О.А. Султаньяева, Г.К. Жангабыловой, А.Е. Бижкеновой, Г.Б. Мадиевой, А.К. Омарбековой, Н.Ж. Мынбаева, Т. Жанузака, Б. Абдуалиулы и др.

Традиции изучения топонимического корпуса США так же известны. Среди выдающихся работ по изучению топонимов США включают труды О.А. Леоновича, М.А. Нимгировой, Г.Д. Томахина, G.L. Menken, J.R. Stewart. Однако, американскую топонимию нельзя принимать, как исследованную в полном объеме. Отсутствует полное описание географических наименований большого ряда штатов, нет полных сведений в словарях касательно этимологии многих топонимов.

**Актуальность** исследования гидронимов как результата сложных морфологических процессов в языках с применением современных подходов не вызывает сомнений, а тема созвучна с новыми направлениями лингвистической науки. В лингвистике имеется большое количество исследований, описывающих многие аспекты изучения топонимии различных территорий, от древнего мира до наших дней. При этом, с развитием данной области языкознания, вместе с возникающими разгадками и решениями, появляются другие вопросы, обнаруживаются совсем иные проблемы. Из-за усилившегося внимания к комплексному подходу, являющемуся научным методологическим междисциплинарным знанием, возникающие проблемы и вопросы начали появляться с определенной очевидностью. Актуальность данного исследования формируется такими вопросами, как интерес к лингвистическим и экстралингвистическим аспектам топонимии, запрос в разработке методов сравнительно-сопоставительного изучения топонимообразования, малая разработанность ряда понятий теории топонимического словообразования, наряду с недостаточным исследованием топонимии в отношениях с физико-географической средой и деятельностью человека.

**Объектом** исследования является корпус гидронимов Казахстана и США, а его **предметом** – процессы функциональности и прототипичности формирования морфологического генезиса как семантико-формирующей базы гидронимов.

**Цель** диссертационного исследования заключается в комплексном сравнительно-сопоставительном изучении смысловых слоев, заключенных в форме гидронимических наименований.

Для достижения этой важной цели решению подлежат следующие **задачи**:

1) комплексное изучение гидронимии как науки и гидронима как основной единицы научного анализа;

2) анализ подходов к рассмотрению внутренней формы, прототипичности и функциональности в лингвистике;

3) описание фактического материала из каталогов географических названий Казахстана и США;

4) проведение словообразовательного, структурно-семантического, функционально-семантического анализов материала.

В процессе работы были применены различные **методы исследования**: дескриптивный метод (сбор, систематизация, осмысление и выявление закономерностей), словообразовательный анализ (выявление гидронимических формантов), лексико-семантический анализ, функционально-семантический анализ, эмпирические методы сбора материала, статистический анализ, сравнительно-сопоставительный анализ.

**Теоретико-методологическая база исследования.** В ходе диссертационного исследования были применены общие методологические принципы лингвистики, а также теоретические положения и выводы известных языковедов-ономастов, в частности, А.В. Суперанской, В.И. Супруна, О.А. Султаньяева, Г.Б. Мадиевой и др. Теоретико-методологической базой исследования послужили основополагающие выводы по проблемам гидронимии как в синхронном, так и в диахронном аспектах. Особое внимание было направлено на теоретические аспекты изучения внутренней формы слова в работах W. von Humboldt, А.А. Потебни, Г.Г. Шпета. Были изучены работы ученых в области теории прототипов, прототипичности и функциональности – E. Rosch, G. Lakoff, D. Geeraerts, И.К. Архипова, С.А. Песиной, I. Hoffman и др. Также были использованы этимологические словари и справочники Казахстана и США.

Эмпирическим **материалом** исследования послужили физические карты и каталоги географических названий двух рассматриваемых стран. Были отобраны названия рек и озер 17 областей Казахстана и 50 штатов США по принципу “наибольшая протяженность и/или площадь водного объекта”. В целом было отобрано 2500 гидронимов Казахстана и 2500 гидронимов США, что составляет 5000 анализируемых водных наименований.

**Научная новизна** работы заключается в том, что внутренняя форма гидронимов на территориях Казахстана и США подвергается комплексному сравнительно-сопоставительному исследованию в ракурсе обозначенной темы. В исследовании формируется комплекс способов и техник, способствующий впервые описать внутреннюю форму топонимов и выявить прототипические и функциональные особенности их морфологии.

Комплексное описание гидронимических словообразовательных типов как частей системы ранее не производилось. Описываются закономерности, формируется специфика, которые определяют вероятность гидронимообразования по данным типам. Методы и принципы формирования гидронимических словообразовательных моделей установлены впервые, определены закономерности сочетания гидрооснов с уточняющими составляющими.

**Теоретическая значимость** работы состоит в разработке проблем когнитивной морфологии в сравнительно-сопоставительном плане. Диссертация внесет определенный вклад в развитие ареальной топонимики.

**Практическую значимость** исследованию придает приложение в виде информационного регистра гидронимов изучаемых территорий. Подобный регистр для Казахстана будет иметь важное значение, т.к. явится базой для изучения родной земли, что созвучно с теми задачами, которые были поставлены Н.А. Назарбаевым перед национальным образованием в послании Президента в 2017 г. («**Взгляд в будущее: модернизация общественного сознания**» от 26.04.2017 – «Новое гуманитарное знание» и «Сакральная география»). Также, результаты исследования могут быть применены на занятиях по страноведению, словообразованию различных языков и когнитивной лингвистике.

В работе выдвигается **гипотеза** о том, что способы формирования и единицы номинации объектов водного пространства в различных регионах сходны в силу прототипичности (повторяемости) и функциональности (продуктивности) имеющихся форм. С целью верификации данной гипотезы в работе выдвигаются следующие **положения**:

1. гидронимы представляют собой бинарную единицу лексикона, являясь одновременно языковым знаком и ономастическим термином, морфологическая структура которого вбирает во внутренней форме важное историческое значение. Гидроним и его морфология имеют глубинные смыслы, которые, возможно на первый взгляд, непрозрачны, однако при детальном рассмотрении аккумулируют обширную информацию культурного значения;
2. определение возможных гидрооснов, предназначающихся для номинации географических объектов, обуславливается физико-географическим расположением, а также социально-бытовыми условиями общественного порядка, что в результате приводит к проявлению минимизации языковых средств, применяемых в гидронимической системе конкретно установленного ареала местности или территории;
3. морфологическая структура гидронимов Казахстана и США характеризуется универсальными (прототипическими) признаками, которые являются отраженными в их составляющих значениями воды, водных пространств и связанных с водой понятий (представлений) и функционирует, устанавливая внешний и внутренний характер трансформаций;
4. тесную взаимосвязь гидронимы находят с сознанием народа. В сознании людей внутренняя форма гидронима представляет собой отображение познаваемого географического объекта на понятийном и языковом уровнях. Физическими параметрами и характеристикой водного объекта обуславливается и объясняется образное отображение действительности во всех его проявлениях. Процессы, касающиеся уровня представлений, распространяются, таким образом, и на уровень номинации.

**Апробация работы.** Основные положения диссертационного исследования выносились на обсуждение во время научной стажировки в БГПУ им. М. Акмуллы (Уфа), на научно-методических семинарах докторантов PhD кафедры иностранной филологии ЕНУ им. Л.Н. Гумилева.

По теме исследования опубликовано 8 работ. Среди них: 3 статьи, опубликованные в журналах и изданиях, рекомендованных КоКСОН МНВО РК, 1 статья, опубликованная в журнале, индексируемом в базе данных Scopus (первый квартиль, 78%), 3 – в материалах международных конференций, в том числе 1 – в материалах зарубежной международной научной конференции «Onomastic Investigations» (Рига, 2018, 10-12 мая), 1 – в материалах международного семинара.

**Структура и объем диссертации.** Диссертация состоит из введения, двух разделов, списка использованной литературы, двух приложений. В текст диссертации включены средства логико-графического представления информации: 9 рисунков, и 2 таблицы в приложении. В приложении приводится список (регистр) гидронимов Казахстана и США, разделенных по областям и штатам соответственно. Общий объем диссертационной работы – 153 страницы, из которых основное содержание составляет 118 страниц.

# 1 ПОДХОДЫ К ИССЛЕДОВАНИЯМ ГИДРОНИМОВ, ВНУТРЕННЕЙ ФОРМЫ, ПРОТОТИПИЧНОСТИ И ФУНКЦИОНАЛЬНОСТИ

30-е гг. XX в. считаются временем зарождения ономастики как научной дисциплины. В 1938 г. во Франции состоялся 1-й Международный ономастический конгресс, организованный известным французским лингвистом A. Dauzat, где были обозначены объект исследования ономастики, собственные методы, связь с другими дисциплинами. В 1949 г. в Бельгии при ЮНЕСКО был открыт Международный ономастический комитет (ныне именуемый Международный совет ономастических наук (International Council of Onomastic Sciences, ICOS)), занимающийся вопросами ономастики на международном уровне и издающий с 1950 г. журнал “Onoma” [3, с. 212].

С самого начала ономастика была прикладной наукой, которая в разных целях находила применение в таких науках, как история, география, этнография, литературоведение. Однако с развитием методов структурного и семантического анализа, лингвистика присоединила ее к составу самостоятельных дисциплин с характерными методами исследования. На данный момент ономастика различает направления, такие как литературная ономастика, исследующая имена в области общей литературной лексики, и диалектная; реальная и поэтическая, именуемая ономастикой художественных текстов; современная (синхроническая) и историческая (диахроническая); теоретическую и прикладную.

Вопросы, изучением которых занимается ономастика на современном этапе, играют немаловажную роль в исследовании как общих положений человеческого познания, так и определенных сфер деятельности человека: культура, быт, этническое взаимодействие.

Проблемы ономастики относятся к наиболее сложным и одновременно наименее разработанным проблемам. Часто встречающиеся неясность и противоречивость ее основных понятий могут быть объяснены тем фактом, что к их трактованию подходят не на основе единого методологического принципа, а с разных, чаще несовместимых теоретических позиций. Это стало результатом того, что в ономастике не существует единых предмета и методов исследования. Сегодня ономастика занимается в большей степени изучением проблем и вопросов, соотносящихся со значением имени собственного, которое также понимается крайне широко. До сих пор актуальным остается вопрос, поставленный А.А. Уфимцевой во второй половине XX в.: как разделить лексические единицы с точки зрения смыслового содержания и выполняемых ими функций в языке [4].

Поскольку топонимика является одним из направлений ономастики, любое топонимическое исследование неразрывно связано с данной многогранной наукой. С позиции языкознания топонимы являются собственными именами, т.к. относятся к (чаще) одному уникальному объекту и поэтому выделяются из общего лексикона в смысле того, что в них необязательно имеется значение, очевидное для всех использующих его носителей, но они имеют “уникальный предполагаемый референт” [5].

Топоним (географическое название) – это имя собственное, обозначающее: 1) индивидуальное понятие, которое мысленно (т.е. в сознании носителей языка) организует и разграничивает место (т.е. часть пространства, прилегающую к Земле; или 2) индивидуальное понятие, мысленно организующее и разграничивающее: а) природно-географический объект, входящий в состав литосферы, гидросферы или криосферы, или б) антропогенный объект, постоянно связанный с ними или составляющий их часть.

Российский лингвист, топономаст О.А. Леонович отмечает: «Понимание топонимии как части ономастики является общепризнанным и никем не отвергается. А если это так, то и теория топонимики неотделима от теории ономастики в целом. Между ними существует органическая связь» [6]. Являясь лексическими единицами, топонимы функционируют в языке и вне него не существуют. Будучи одним из разделов ономастики, топонимика изучает географические названия именно как лексические единицы, обладающие своей семантикой, структурой, функциями и особенностями. Как пишет А.Е. Бижкенова, без имен собственных, человеческая коммуникация лишится индивидуализации, наступит «анонимная темнота», а «географические точки будут слиты в один безликий апеллятив с общим понятием» [7].

## 1.1 Подходы к исследованиям гидронимов: синхронный и диахронный аспекты

### 

### 1.1.1 Топонимические исследования в историческом аспекте

Одним из разделов ономастики, исследующим географические названия, их происхождение, значение, закономерности развития, функционирования, является топонимика. Как научная дисциплина, отличная от других отраслей знания, она по большей части обязана своей дифференциацией благодаря запросам таких наук, как география, языкознание, история. В данном подразделе рассматривается история топонимики, ее развитие в Казахстане и других странах, поскольку, как писал российский естествоиспытатель В.И. Вернадский, «история науки является орудием достижения нового» [8]. Отсюда можно вывести не только важность обращения к развитию науки, но и открытие возможностей изучения нового.

С давних времен названия географических объектов вызывали интерес лингвистов. В XI в. известный тюркский лингвист и лексикограф Махмуд Кашгари начал заниматься этимологией топонимов в своем трехтомном словаре тюркской лексики “Диван лугат ат-турк” (“Словарь тюркских наречий”) и географических картах тюркских народов. В своих трудах он затрагивал вопросы значения географических названий, и, владея арабским и персидским языками в совершенстве, мог применять известные нам методы сравнения и сопоставления тюркских названий с топонимами из двух этих языков [9].

Интерес к значениям географических названий также проявлял и среднеазиатский ученый-энциклопедист X-XI вв. Абу Рейхан аль-Бируни. Между тем, в его трудах изучалась семантика отдельных названий разных регионов и различных групп топонимов, что наблюдалось в последующем в трудах других ученых Азии в средневековье и более поздние периоды [10].

В XX в. исследователи использовали большой материал в изучении топонимов, их описании и картографировании. Среди ученых известны A. Dauzat (1928), A. Longnon (1999) (Франция), J. Staszewski (1959), S. Rospond (1976) (Польша), H. Krahe (1964), M. Vasmer (1964-88) (Германия), A. Smith (1956), A. Room (1974) (Великобритания), N. Holmer (1948), C.-M. Matthews (1972), G. Stewart (1975) (США), G. Armstrong (1930) (Канада), V. Smilauer (1963) (Чехия), L. Kiss (1988) (Венгрия), I. Iordan (1963) (Румыния), E. Ekwall (1936) (Швеция), M. Olsen (1928) (Норвегия), A. Cardoso (1961) (Бразилия), J. Yin (1997), J. Wang (1999), Z. Dao (2012) (Китай), K. Kagami (1957), T. Chiba (1983) (Япония), N. Choe (1910) (Корея), P. Piyapakon (1994), T. Winichakul (1997) (Таиланд), K. Goswami (1943) (Индия), J. Watson (1918), N. Wallace (1988) (Австралия), P. Raper (1987) (ЮАР), C. Okpala-Okaka (1995) (Нигерия) и другие.

Как наука в России топонимика начала развиваться в XIX в. Во второй половине XVIII в. и в начале XIX в. начался процесс накопления знаний о географии Казахстана. Учитывая вхождение территории Казахстана в состав Российской империи, царская администрация нуждалась в знаниях о новых землях и всеобъемлющее изучение края. Однако следует отметить, что интерес к казахским степям проявился задолго до присоединения Казахстана к России. В 1627 г. была составлена “Книга Большому Чертежу”, давшая наиболее полные на то время сведения о казахских степях. Всего в «Книге» дается 58 наименований географических названий, среди которых реки Жаик, Иргиз, устья Эмбы, пространства до реки Есиль (Ишим) и Сарысу, до гор Улытау и Каратау и песков Каракум с их полным географическим описанием [11].

Изучением географических названий занимались не только лингвисты, но и географы и историки. До начала XX в. ученые в своих трудах описывали рельеф местностей, водные пути, упоминали о топонимах и общественной жизни. Собирая и систематизируя разрозненные материалы, научные учреждения России вели изучение населенных мест Казахстана и их топонимов. Российские ученые внесли большой вклад в осуществление первых попыток научного обобщения собранных ими материалов.

**Для изучения исторических и географических условий Казахстана и последующего изучения названий имели важное значение взгляды ученых XVIII-XIX вв. на природные особенности казахских земель. Благодаря трудам путешественников наука получила важные достоверные исторические сведения об Оренбургском крае, бассейнах Каспийского и Аральского морей, Балхаш-Алакольской впадине, Джунгарском Алатау и других регионах Казахстана (см. А.И. Тевкелев (1731-1733), П.С. Паллас (1809), И.П. Фальк (1824), А.И. Левшин (1832), П.И. Рычков (1887), Н.Г. Путинцев (1891), Г.Н. Потанин (1893)).**

**Развитие процесса регулярного изучения Казахстана российскими учеными связано с личностью крупного российского дипломата, генерал-майора А.И. Тевкелева. В его ежедневных записях о всех событиях, происходивших в казахской степи в 1731-1733 годы, содержатся сведения не только по разным вопросам истории и этнографии, но и сведения топографического характера [12].**

В.Н. Татищев стал первым исследователем, рассмотревшим объяснение географических названий как важных составляющих элементов географии. «Собственно география представляет описание коея-либо области или предела, в чем первое – имя, какого языка и что значит» – писал он в 1743 г. [13]. В 1737 г. В.Н. Татищев составил первую географо-этнографическую анкету «Предложение о сочинении истории и географии российской», в которой можно проследить его заинтересованность названиями народов, населенных пунктов и других топонимов, их происхождением, обычаями, обрядами, верованиями, языками и фольклором народов [14].

В изучение географии и истории казахского народа большой вклад был внесен двухтомным фундаментальным трудом П.И. Рычкова «Топография Оренбургской губернии» (1762). В «Топографии» он дает описание природы, населения и хозяйства Оренбургской губернии, а также представляет обзор территории по провинциям и дистанциям. Однако для нас наиболее интересным является то, что П.И. Рычков в своем труде рассуждает о происхождении названия города Оренбург, что является одной из первых попыток этимологического анализа ойконима на казахском языке [15].

Следует упомянуть работу П.С. Палласа «Путешествие по разным провинциям Российской империи», в отдельных главах которого описываются земли казахского народа, степи, горные районы и водные пространства [16], труд И.П. Фалька *«*Записки путешествия академика Фалька» в серии «Полных собраний учёных путешествий по России», где в разделе «Россия – география» упоминается территория Казахстана и ее географические названия [17] и других, где содержатся ценные материалы о географии, истории, этнографии казахского народа.

Историческую географию Казахстана исследовал также А.И. Левшин, посетивший Казахстан в 1820-1822 гг. Это путешествие было важным по своим научным и практическим результатам: в Санкт-Петербурге в 1832 г. был издан известный труд ученого «Описание киргиз-казачьих, или киргиз-кайсацких орд и степей», который представляет собой первое фундаментальное исследование по истории, этнографии, географии казахского народа. В первом томе описаны «известия географические», во втором даны «исторические известия», в третьем томе нашли отражение «этнографические известия». Ученым были подробно рассмотрены географическое положение и природа казахских степей, описана история народа с древних времен до конца **XVIII** в., переданы образ жизни, хозяйство, быт и культура. А.И. Левшин использовал были сведения, полученные им не только из печатных источников, но и во время бесед с местными жителями [18].

Работы члена Императорского Русского географического общества Г.Н. Потанина, которые были изданы им в результате участия в экспедиции на Урал под руководством К.В. Струве в 1862 г., носят комплексный характер исследования. Особое внимание он уделил физико-географическим особенностям региона, в частности топонимическим наблюдениям [19].

В работе Н.Г. Путинцева «Хронологический перечень событий из истории Сибирского казачьего войска со времен водворения западно-сибирских казаков на занимаемой ими ныне территории» также имеются сведения о топонимике казахского края. В труде описана хронология событий, происходивших в регионе с 1716 г. по 1891 г. Помимо этого, среди исторических данных также можно найти и сведения о названиях местных географических объектов [20].

В **XIX** в. начался научный период ономастики, а следом и топонимики. Первой работой в этой области, которую следует упомянуть, является статья А.Х. Востокова «Задача любителям этимологии», выпущенная в 1812 г. В данном труде нет ни одного термина, применяемого сегодня в топонимике, однако статья, в которой исследовались топонимические форманты, в последующем явилась фундаментом для работ в топонимике и в ономастике в целом [21].

В 1811 г. начало работу Общество любителей российской словесности, членами которого были в основном филологи и литературоведы. Общество прекратило свое существование в 1930 г. вместе со смертью его последнего председателя П.Н. Сакулина, но в 1992 г. было возрождено [22]. В 1867 г. был опубликован «Славянский именослов» М.Я. Морошкина, где содержалось большое антропологическое исследование [23].

В тот период кроме географов топонимикой, как уже упоминалось, интересовались и лингвисты, археологи и этнографы такие, как Н.П. Барсов (1885), Н.И. Надеждин (1837), И.П. Филевич (1894), А.М. Шегрен (1831) и др. Н.И. Надеждин обратил внимание на связь географических названий и историю: «Гораздо определённей и ясней говорят следы, которые сами люди, в свою очередь, оставляют на местности. В этих следах выражается уже действительность, то, что было. И между ними красноречивее всех географические названия, в которых звучит язык, это первое свидетельство, первый акт, исторического существования народов. Вот почему с изучения ландкарты должно начинаться изучение истории» [24].

В конце первой половины XIX в. при Российском географическом обществе была создана специальная комиссия по изучению географической терминологии. С 1863 г. по 1885 г. были изданы пять томов Географо-статистического словаря Российской империи П.П. Семенова-Тян-Шанского, рассматривавшие географическую терминологию и некоторые вопросы топонимики [25]. Сам П.П. Семенов-Тян-Шанский путешествовал по территории Восточного и Юго-Восточного Казахстана в 1856-57 гг. В результате этого путешествия он издал указанный труд, где были даны сведения о быте, истории казахского народа и географии региона [26]. Обширную работу по изучению происхождения географических наименований провел В.П. Семенов-Тян-Шанский, сын П.П. Семенова-Тян-Шанского, описав это в своих трудах в 1910 и 1924 гг. [27, 28].

Значительный клад в развитие топонимики был внесен А.И. Соболевским, писавший в одной из своих работ: «Территория скифов и сарматов может быть определена только путем исследования современных местных названий в русском и других славянских языках. Если мы имеем одни и те же нерусские и неславянские по происхождению имена рек и озер, мы должны думать, что они перешли к нам из одного и того же языка» [29].

С.М. Середонин, автор «Исторической географии», писал, что важным в изучении географии и этнографии прошлого является использование географических названий в качестве источника знаний. Однако, «к данным языка следует относиться с осторожностью. Во-первых, нередко мы имеем случайные совпадения имен. Во-вторых, и главное – тайна многих народных названий остается до сих пор (да и навсегда останется) нераскрытой. Сам ли народ дал имя реки или урочища, родственные ли они или чужие соседи окрестили ее. Почему в одних случаях народ переделывает имя, в других переводит, в третьих сохранит иноземное – на это ответа не может быть дано» [30].

В XX в. топонимика получила толчок в развитии. До этого территорию Казахстана изучали, прежде всего, с точки зрения топографирования, картографирования, истории населявшего его народа, изучения его быта и культуры.

В 1-ой половине XX в. известный ученый-географ Л.С. Берг выделял в своих работах важность сбора, классификации, изучения и использования народных географических терминов и топонимов в пользу географии. Он писал: «Будучи результатом многовековых наблюдений постоянного местного населения и продуктом творчества такого гениального коллектива, каким является народ, народные термины заслуживают самого внимательного отношения, как филологов, так и в особенности географов» [31]. Л.М. Берг первым отметил явление смыслового сдвига географических терминов, который позднее был рассмотрен на примерах топонимических систем различных ареалов.

Первым научным трудом в области казахской топонимики является кандидатская диссертация “Казахские народные географические термины” 1949 г. известного географа Г.К. Конкашпаева, что делает его пионером казахской топонимики. В ней рассматриваются казахская географическая народная терминология и казахские топонимы. Согласно подсчетам Г.К. Конкашпаева, 72% казахских народных географических терминов отражают особенности природы (рельеф, климат и т.п.), а 18% – термины, отражающие специфику хозяйства и быта (пастбищного скотоводства, земледелия) [32]. В 1963 г. был издан «Словарь казахских географических названий» с анализом более 2000 топонимов Казахстана [33]. Публикации Г.К. Конкашпаева по топонимике обладают научной ценностью, на которые до сих пор топономасты ссылаются в своих работах.

Первым лингвистом, начавшим изучать казахстанские топонимы в историко-лингвистическом аспекте и сравнившим их с родственными языками, был А. Абдрахманов. На основе своей кандидатской диссертации на тему «Некоторые вопросы топонимики Казахстана» (1954) в 1959 г. была выпущена монография «Қазақстанның жер-су аттары». В ней автор проанализировал более 800 крупнейших географических названий: города, аулы, районы, поселки, железнодорожные станции, реки и озера. Круг вопросов, интересовавший автора, был связан с лексико-грамматическими явлениями в структуре географических названий, их место в лексической системе и их лексико-семантическая классификация. Помимо этого, после анализа этимологии топонимов, А. Абдрахманов сделал предположения об истории развития казахского языка [34]. Позже, в 1975 г. вышел его труд «Топонимика және этимология», а в 1979 г. был издан «Қазақстанның этнотопонимикасы».

Следуя из вышесказанного, можно сделать вывод, что в рассматриваемый, начальный, период ономастические исследования затрагивали больше область топонимики, т.к. ономастическое пространство Казахстана входило в ономастическую систему Советского Союза, который занимал на то время одну шестую часть всего мира. Диссертации по казахстанским региональным или ареальным топонимам изучали их с точки зрения происхождения, функционирования, этимологии, выявления путей развития, описания их лексико-семантических, лексико-фонетических, морфологических структур и хронологических групп. Помимо вышеупомянутых ученых, настоящими классиками отечественной топонимики считаются Е. Койшыбаев (1985), М. Кожанов (1989), Е.А. Керимбаев (1992), В.Н. Попова (1997), О.А. Султаньяев (1998), К.К. Рысбергенова (2000), Г.Б. Мадиева (2005). Среди современных трудов в этом направлении выделяются работы К.М. Головиной (2000), Г.Ш. Бекеновой (2002), А.К. Арысбаева (2005), А.Е. Жартыбаева (2006), Б.М. Тлеубердиева (2006), К.Т. Сапарова (2010), А.Ш. Пангереева (2010) и др.

Сам термин «топонимика» появился в российской и отечественной литературе в 20-ые гг. XX в. Позднее появился конкурирующий термин «топономастика», который создавал ненужную дублетность [35]. В 1964 г. вышел сборник статей по топонимике «Лингвистическая терминология и прикладная топономастика» под редакцией А.А. Реформатского [36]. Позже, в «Очерках топонимики» (1974) Э.М. Мурзаев объясняет разницу между двумя терминами: «Топонимика – учение о географических названиях. <…> Топономастика – часть ономастики, изучающая собственные географические названия. То же топонимика» [37]. Также, следует указать, что данный термин довольно долго обозначал науку о топонимах и был в употреблении из-за его использования в зарубежной литературе (например, в английском языке употреблялся термин «toponomastics», во французском – «toponomastique»).

В европейской научной литературе термин «топонимика» впервые был использован французским ученым J.-F. Bladé в 1869 г. [38], затем встречался в трудах A. Luchaire “Les Origines linguistiques de l’Aquitaine” в 1877 г. [39] и G. Kurth “Les origines de la ville de Liège” в 1882 г. [40]. В 1864 г. во Франции появился первый труд по топонимике “Etude sur la Signification des Noms de Lieux en France” A. Houzé [41], а сам термин «топонимический» («toponymique») впервые был замечен в употреблении еще раньше, в 1853 г., в труде французского ученого A. Baudrimont «Histoire des Basques». Здесь автор называет одну из глав «Топонимический словарь» («Vocabulaire toponymique»), и позже с течением времени данный термин проникает в международную терминологию [42].

Многие ученые считали нужным дать определение топонимике как науке, с указанием сфер его изучения. Так, В.П. Нерознак в «Большой советской энциклопедии» дает следующее определение топонимике: это «составная часть ономастики, изучающая географические названия (топонимы), их значение, структуру, происхождение и ареал распространения» [43].

По мнению А.В. Суперанской, топонимика – это «отрасль лингвистики, изучающая историю создания, преобразования и функционирования географических названий. Исторический компонент в топонимике обязателен. Но это не история государств и народов, а история языка. Ни одно историческое событие не отражается в языке непосредственно. Следы его могут быть лишь косвенно обнаружены в отдельных словах, поскольку язык представляет собой достаточно автономную систему, с трудом подвергающуюся внешним влияниям, но постоянно изменяющуюся по своим собственным законам. Не стоят в стороне от этих законов и топонимы, хотя их развитие может быть и достаточно автономным, не всегда согласующимся с общими тенденциями данного языка» [44].

В российском энциклопедическом словаре «История отечества с древнейших времени до наших дней» обнаруживается следующее определение топонимики: это «вспомогательная историческая дисциплина, раздел ономастики, изучающая имена собственные, представляющие названия географических объектов» [45]. Здесь также указывается, что она связана с исторической географией.

На сегодняшний день споры о сущности и задачах топонимики как науки все еще не прекращаются. Ученые сходятся во мнении о том, что это междисциплинарная, интегральная наука, использующая данные других областей знания: истории, географии, этнографии, лингвистики и др. К примеру, в статье «топонимика» Большой советской энциклопедии В.П. Нерознак отмечает, что топонимика «развивается в тесном взаимодействии с географией, историей, этнографией. Топонимия – важный источник для исследования истории языка (истории лексикологии, диалектологии, этимологии и др.), т.к. некоторые топонимы (особенно гидронимы) устойчиво сохраняют архаизмы и диалектизмы, часто восходят к языкам-субстратам народов, живших на данной территории. Т(опонимика) помогает восстановить черты исторического прошлого народов, определить границы их расселения, очертить области былого распространения языков, географию культурных и экономических центров, торговых путей и т.п.» [43].

Э.М. Мурзаев считает, что изучение топонимики имеет большие научные перспективы, т.к. позволяет решать проблемы, связанные с изучением древней историей человечества и истории языка. Внимательный анализ топонимов позволяет специалистам многих смежных областей получать сведения для реконструкции и описания ландшафтов, о месторасположении полезных ископаемых, доминирующей флоре и фауне, главенствующем типе хозяйства и расселении людей [46].

По мнению В.А. Жучкевича, если исходить из того, что топонимы – это часть лексики языка, находящаяся в зависимости от определенных закономерностей языка, то топонимика должна рассматриваться как часть лингвистики. Одновременно с этим географические наименования являются также языком географии и частью определенной территории, отражая в себе географические понятия. Поэтому топонимику можно отнести и к науке географии. Помимо этого, названия географических объектов крайне устойчивы, они сохраняются в памяти людей на долгое время и становятся уникальными памятниками истории, т.е. топонимика в какой-то степени принадлежит и истории, и источниковедению [47].

Между тем, А.В. Суперанская выражает несколько отличную от вышесказанного точку зрения касательно принадлежности топонимики другим наукам: «Есть мнение, что топонимика – это синтез лингвистики, географии и истории. Однако с этим едва ли можно согласиться. Прежде всего, представители исторических наук занимаются лишь некоторыми типами географических названий, интересующими их и не имеющими существенной ценности для географов. То же можно сказать о географах, которых интересуют не те топонимы, которыми занимаются историки. Только лингвисты могут и должны анализировать все типы географических названий в их связи друг с другом, с прочими собственными именами и со всей системой языка, в котором они создаются и употребляются. Только лингвистическими методами могут быть проверены гипотезы относительно происхождения ряда географических названий. Также только лингвисты могут дать ответ на многочисленные вопросы географов относительно написания географических названий на данном языке и передачи их средствами других языков, целесообразности выбора тех или иных новых названий и замены старых. Представитель каждой науки смотрит на топонимы своими глазами, обращает внимание на различные их особенности и делает выводы совершенно разного характера, подтверждающие, например, концентрацию земель в руках небольшой группы земельных магнатов (историк, социолог), подтверждающие наличие полезных ископаемых (геолог, географ). И то, и другое лишь косвенно интересует лингвиста, изучающего законы создания и изменения слов, закономерности накопления характеристик одного типа и убывания особенностей иного типа в разное время, в разных говорах данного языка, в разных местах страны» [44, с. 6-7].

Мысль, сходную с вышеупомянутой, выражает В.Н. Топоров. В работе «Некоторые соображения в связи с построением теоретической топономастики» он дает топонимике определение как лингвистической науке [48].

А.К. Матвеев так же разделяет вышеупомянутое мнение. Он пишет: «Все … задачи целиком и полностью принадлежат сфере лингвистики и не требуют для своего решения никаких других методов, кроме лингвистических» [49].

С той же точки зрения соглашается А.И. Попов в своей работе «Географические названия (Введение в топонимику)»: «Во всяком случае топонимика может быть признана прежде всего лингвистической, языковедческой наукой, т.к. любое географическое имя ведет свое начало из какого-то языка и для своего объяснения неизбежно требует привлечения языковых материалов» [50].

Е.М. Поспелов считает, что в этих науках топонимика использует, прежде всего, данные лингвистики, однако отмечает, что нужно сделать оговорку в том, что она также выполняет свои функции на стыке географии, истории и лингвистики [51].

По мнению В. Ташицкого, дальнейшему развитию некоторых областей языкознания может способствовать успешное расширение границ ономастики [52]. Он пишет, что несмотря на то, что и признается связь топонимики с исторической географией, он против ее причисления к историческим наукам [52, с. 6-7].

Согласно вышесказанному, топонимы имеют несколько особенностей: они отражают историю, природные данные местности, особенности языка народа, также в них обнаруживаются следы топонимов других территорий [53]. Таким образом, можно заключить, что топонимика, по нашему мнению, действительно является межпредметной дисциплиной и занимает место между тремя различными науками: географией, историей и лингвистикой.

На данный момент различают два термина: «топонимика» и «топонимия». Разделение произошло в конце 1960-х годов, когда данные термины получили статус основных терминов науки о географических названиях: топонимика обозначает саму науку о названиях географических объектов, топонимия – совокупность названий какой-либо территории. В отличие от какой-либо другой лексической подсистемы топонимия в большей мере выражает особенности индивидуальной культуры определенной группы людей. Словарь Ушакова так и определяет топонимию: «Совокупность географических названий в какой-нибудь стране, местности» [54]. Однако, другие словари не дают четкого разделения двух данных терминов, по большей мере отождествляя их. Так, например, в «Большом иллюстрированном словаре иностранных слов», даются следующие определения двум терминам «топонимика» и «топонимия» одновременно: «1) раздел ономасиологии, изучающий географические названия; 2) совокупность географических названий какой-либо определенной территории» [55]. То же самое отмечается и в «Словаре русского языка» С.И. Ожегова [56]. Последние два факта могут объясняться тем, что словарь С.И. Ожегова был опубликован до ясной формулировки различий между этими терминами, а в Словарь иностранных слов попадали устаревшие определения.

Рассуждая на данную тему, В.Д. Бондалетов в своем труде «Русская ономастика» отмечает: «Географические объекты (реки, моря, горы, низменности, города, села, области, страны, улицы, проспекты, дороги) имеют собственные имена – топонимы <…> Совокупность топонимов образует топонимию. Наука, изучающая топонимию, называется топонимикой» [21, с. 7].

В своем высказывании о различиях двух терминов А.В. Суперанская выделяет территориальный аспект мотивировки имен собственных, который яснее проявляется в топонимии, определяющей, что на выбор названия большее влияние оказывают природные условия определенной местности [57].

В рассмотренном нами историческом аспекте топонимических исследований мы приходим к заключению, что названия географических объектов, их происхождение и развитие с давних пор привлекали внимание как профессиональных исследователей, так и простого населения. На сегодняшний день эти названия изучаются представителями самых разнообразных наук. Однако особенно пристальное внимание топонимы получают от лингвистов. И это объясняется тем, что любое название вне зависимости от того, что оно обозначает, – это единица, являющаяся частью языка, образующаяся по его законам, функционирующая согласно определенным объяснимым правилам и используемая в речи. Таким образом, топонимика – это комплексная научная дисциплина, требующая от специалиста отличной лингвистической подготовки и обширных знаний в смежных областях науки – географии, истории, археологии, этнографии, мифологии, фольклоре и т.д., а также способности порождать свои собственные подходы и принципы анализа материала.

### 1.1.2 Классификации топонимов

Топоним является названием любого природного или созданного человеком объекта на земле. Их количество на планете достигает огромных цифр, никто точно не может назвать, сколько географических названий существует. Если учесть, что топонимы делятся на макро- и микротопонимы, то возможность когда-либо сосчитать их остается нереальной.

На данный момент исследователи окончательно не выработали единый принцип трактовки топонимических классов. Возникновение географических названий как указателей на местности определяется, в первую очередь, характером ландшафта, растительностью и животным миром. Существует множество топонимических денотатов: от названий целых континентов, океанов, островов, государств до названий небольших объектов, таких как колодцы или поля.

В связи с этим топонимическая лексика не является однородной, а представляет собой совокупность элементов, которые можно объединить в различные группы на основе рассматриваемых характеристик объектов. Исходя из этого определения, среди топонимов А.В. Суперанская выделяет следующие классы [58]:

1. оронимы – собственные имена гор, холмов, возвышенностей, а также трещин, впадин и т.д.;
2. спелеонимы – названия пещер и гротов;
3. дримонимы – названия лесных массивов;
4. гидронимы – имена водных объектов, включающие пелагонимы (моря), лимнонимы (озера), гелонимы (болота), потамонимы (реки);
5. ойконимы – названия населенных пунктов с дальнейшим разделением на астионимы (города) и комонимы (хорионимы, сельская местность);
6. урбанонимы – названия улиц и мелких объектов внутри населенных пунктов;
7. дромонимы – названия путей сообщений и маршрутов;
8. хоронимы – названия больших географических, экономических, исторических областей.

Н.В. Подольская еще различает агроонимы (названия земельных уделов, пашни, поля) [59] и среди гидронимов – океанонимы (названия океанов и его частей) [59, с. 93].

Как и любые единицы языка топонимы располагают своей морфологической структурой, и каждый класс географических названий обладает своими установившимися словообразовательными средствами. При их анализе обнаруживается, что в основе этих средств находится историческое словообразование, где исследователь может открыть огромное количество древних элементов. Различные морфологические элементы, использованные для построения, обнаруживаются в каждой группе онимов. К примеру, в топонимах находятся элементы, снабженные какими-либо показателями, которые демонстрируют черты той или иной разновидности топонима. Являясь универсальным методом, метод определения топонимической лексики по структурно-словообразовательным типам, применяемый в исследованиях, позволяет структурно разделить топонимы на составные элементы: основу, аффиксы (живые и омертвевшие), топоформанты.

При исследовании структуры топонимов, считается, что морфологический анализ должен проводиться до или одновременно со словообразовательным анализом топонимов [60]. Проводимый анализ должен преследовать цель по возможности всестороннего описания топонимов по имеющимся в рассматриваемом языке словообразовательным типам. Полученные результаты могут дать исследователю достаточные основания для того, чтобы прийти к выводу о степени продуктивности того или иного словообразовательного типа в топонимии, о показателях его распространенности, получить точные статистические подсчеты и составить топонимический атласа топоформантов [61].

Основой для выделения морфемных последовательностей является структурная соотнесенность слов, подразумевающая наличие у целой группы слов общности значения при их частичном внешнем совпадении. В таком случае морфема определяется как общий, повторяющийся в серии структурно-соотнесенных слов элемент [62]. По этой причине в нашей работе членимыми мы называем отрезки гидронима, систематически обнаруживаемые в структуре других гидронимов с тем же формальным содержанием в идентичной или схожей форме. Стоит подчеркнуть, что топонимические морфемы не всегда совпадают с апеллятивными морфемами, т.е. при рассмотрении их как морфем в структуре топонимов следует учитывать их принадлежность к именам собственным [63]. По этому поводу Т.А. Буркова пишет, что имена собственные обусловлены в процессах слово- и формообразования: они используют ограниченный круг морфем национального языка; к тому же, ввиду своеобразия своего денотативного значения они не употребляются во множественном числе [64].

Как уже упоминалось, топонимы являются особой частью лексики языка, и в связи с этим, в отношении топонимов выдвигалось множество вариантов классификаций по различным основаниям. Согласно А.В. Суперанской, «описание и анализ собственных имен невозможны без определенной классификации, которая либо незримо присутствует в ономастической работе как своеобразная платформа автора, либо специально им вводится для более четкого разграничения явлений» [58, с. 148].

В XIX в. были предприняты первые попытки научной классификации топонимов. Тогда за основу была взята их соотнесенность с разными морфологическими группами и семантическими типами. Первые классификации были произведены F. Palacký (1834) (Чехия), F. Miklosich (1865) (Австрия), P. Skok (1926) (Хорватия), A. Muka (1926-1928) (Сербия), E. Schwartz (1931) (Германия) и др.

В 1939 г. А.М. Селищев выпустил труд под названием «Из старой и новой топонимии», где населенные пункты были классифицированы по лексико-семантическим и структурно-словообразовательным характеристикам. Им были выделены 7 классов:

1. названия населенных пунктов, произошедшие от имен людей и их прозвищ;
2. названия, произошедшие от наименований людей по роду деятельности;
3. названия, именуемые по социально-имущественному признаку;
4. названия, связанные с администрацией;
5. названия, отражающие этнический характер населения;
6. названия, отражающие особенности ландшафта и особенности застройки населенных мест;
7. названия, имеющие абстрактное значение [65].

Польский языковед W. Taszycki выделил следующие классы топонимов: топографические (указывающие на особенности ландшафта местности), культурные (основанные на религии и культуре населявших или населяющих данный ареал народов), притяжательные (происходящие от имен или названия рода деятельности людей) и уменьшительные (часто употребляемые в литературном языке) [52, с. 4-10].

Из других зарубежных классификаций выделяют классификации G.L. Menken (1919), G.P. Krapp (1925), E. Ekwall (1936), P. Cook (1945), H. Kenny (1945), R.L. Ramsay (1952), J.R. Stewart (1954), A.H. Smith (1956).

H. Kenny в своей работе “West Virginia Place Names, Their Origin and Meaning” разделяет топонимы в 4 обширные группы:

1. названия, образованные от названий животных, обитающих в местности (Buffalo Ridge, Calf, Creek, Elk River, Cougar Fork);
2. названия, образованные от растений (Elliber Run, Mahogany Creek, Maple Meadow);
3. названия, отражающие топографию местности (Merger Bottom, Smoky Drain, Winding Gulf, Sideling Hill, Stamping Creek);
4. синтетические названия, образованные от личных имен, инициалов, при помощи топонимических суффиксов *-burg, -mont, -town, -vill* и др. (Itmann, Marfrance, Maidsville, Richwood, Charleston, Pax) [66].

По способу образования, согласно J.P. Krapp, изучавшему американский вариант английского языка и американские имена собственные, существуют:

1. названия, пришедшие от аборигенов (индейцев), говоривших на разных языках, часто входивших в самые разные языковые семьи (Scituate, Natick, Winnipauk, Chesapeake, Ouachita);
2. абстрактные и аллегорические названия (Amor, Saltville, Virginia, Olean);
3. библейские названия (Bethel, Shiloh, Bethlehem);
4. комбинированные названия (Saybrook, Ohioville, Carasaljo);
5. названия, образованные по объектам, находящимся на местности, или по ассоциации с другими местами или именами (Horseheads, Tomahawk, Windsor, Hanover, Roosevelt, Bismarck);
6. географические названия из европейских классических языков (Ithaca, Ulysses, Homer, Virgil, Seneca);
7. названия, схожие с названиями из Старого Света (из других языков), подвергшиеся изменениям в правописании (Wooster, Gloster, Pomfret, Windham) [67].

P. Cook группирует топонимы на образованные от личных имен, от мифологических и литературных героев, связанные с естественной окружающей средой, перенесенные из других мест и по их языковому происхождению (библейские, французские, английские, латинские, испанские, немецкие, греческие, ирландские, скандинавские, итальянские, нидерландские, русские и уэльские) [68].

В отличие от классификации последующего автора, группы H. Kenny, J.F. Krapp и P. Cook выделялись сумбурно, не следуя принципу обозначения какой-либо определенной стороны, морфологической структуры или лексического значения. Классификация топонимов на основе их структуры, предложенная A.H. Smith, считающегося основоположником изучения топонимии Англии и являющегося автором многотомного труда, рассматривающего топонимику графства Йоркшир, и словаря “English Place-Name Elements”, выделяет три основных класса:

* 1. простые названия, состоящие из одного слова;
  2. сложные названия, чья модель состоит из двух элементов: элемент, повторяемый в конце топонима, по своей этимологии относится к древним кельтским или германским языкам, а описательный элемент, обычно обнаруживаемый в начале названия, выражен именем нарицательным или именем собственным, гидронимом или другим топонимом;
  3. сложные названия, образованные при помощи аффиксации (под аффиксацией автор подразумевает добавление ограничивающего определения, выраженного именем собственным или географическим термином) [69].

В классификации A.H. Smith исследуемые топонимы анализируются в основном с точки зрения морфологии и этимологии.

На наш взгляд, видение советских и российских топономастов относительно классификации топонимов отличается большей ясностью, степенью изучения и структурированностью. Многие из них в своих работах исходят из анализа формы топонимов, признавая одновременно и важность семантического анализа топонимов. А.И. Попов при анализе различных видов семантических классификаций топонимов (таких, как разделение названий на классы на основе их происхождения от характерных природных особенностей местности, от личных имен, от профессий и занятий людей, от исторических событий и т.п.) отмечает, что выводы, полученные при помощи такого анализа, крайне условны и редко могут привести к выдающимся результатам [50, с. 96]. Ученый указывает на необходимость проведения лингвистического анализа топонимов в их связи с данными истории и географии, одновременно склоняясь к мысли, что выделение «(таких массовых явлений) в топонимике, которые покажут явное типологическое и материальное сходство с фактическими данными каких-либо известных языков» [50, с. 101], является методом, которым следует руководствоваться при классификации топонимов, т.к. он «основан на массовом рассмотрении корневых основ названий, а также на изучении «формантов» в названиях однородных по характеру географических объектов» [50, с. 101].

На уязвимость семантических классификаций указывает и А.В. Суперанская, утверждая, что они основаны на группировании слов только по значению корня: «Этот путь приводит к ошибкам и заблуждениям, в одни и те же группы попадают названия разных эпох, данные по совершенно различным причинам» [70].

В.А. Никонов считает, что классифицировать топонимы нужно, основываясь на выделении топонимических формантов, т.к. «известные форманты названий или известные основы распространены на определенной территории и в определенный период, а, следовательно, они могут служить стратиграфическими признаками, позволяющими прочесть по ним историю заселения» [71].

Е.М. Черняховская отмечает, что существуют две схемы классификации топонимического материала и, согласно ее мнению, они являются наиболее приемлемыми:

* 1. классификация по лексико-семантической структуре, проводимая для выявления топонимообразовательного исторического процесса;
  2. классификация по типу лексической или морфолого-словообразовательной топонимической деривации [72].

Согласно Е.М. Черняховской, данные две схемы классификации правильны с научной и методической точек зрения. Также важны исследования словообразовательной структуры географических имен собственных, т.к. «все собственные названия, с одной стороны, свидетельствуют об общем процессе и тенденциях развития каждого языка как в прошлом, так и на современном этапе и, с другой, – им свойственны свои собственные закономерности развития, своя словообразовательная специфика» [72, с. 56]. Данное исследование опирается именно на это положение, и, следуя ему, во втором разделе проводится морфолого-словообразовательный анализ наряду с выделением лексико-семантической структурной особенности рассматриваемых гидронимов.

Своей оригинальностью также выделяется и предложенная А.В. Суперанской группировка наименований по соотнесенности с называемыми объектами и по степени номинации. Автор различает топонимы непосредственные, отражающие характерные черты объектов, и опосредствованные, не выделяющие какие-либо присущие объектам географические характеристики. Топонимы различаются по степени номинации в качестве первичных, происходящих от имен нарицательных, и непервичных, произошедших от других имен собственных. Совмещая эти две характеристики, А.В. Суперанская получает три типа названий: микротопонимы, собственно топонимы и макротопонимы, обладающие собственными отличительными особенностями и даваемые определенным классам географических объектов [73].

Таким образом А.В. Суперанская выделяет следующие классификации ономастического материала:

* + 1. названия, связанные с именуемым объектом;
    2. естественные и искусственные имен;
    3. по степени «микро» – «макро»;
    4. структурная;
    5. хронологическая;
    6. учитывающая мотивировку имен и смежная с ней этимологическая классификация;
    7. связанная с объемом закрепленных в названиях понятий;
    8. в связи с дихотомией язык – речь;
    9. стилистическая;
    10. эстетическая [58, с. 159].

Данные рассматриваемые А.В. Суперанской аспекты свойственны любому имени собственному и могут являться его характеристиками.

Тем не менее, несмотря на многообразие и различное качество классификационных исследований, общепризнанного принципа типологии как такового на данный момент не существует.

Центральной причиной недостатков существующих классификаций, по мнению В.Н. Топорова, является трудно поддающийся искоренению взгляд на топонимику как вспомогательную науку, а «единственная возможность разумной классификации, как и вообще будущее топонимии связана с превращением топонимики из вспомогательной дисциплины в лингвистическую дисциплину с собственными приемами исследования и собственной проблематикой» [74].

Э.М. Мурзаев допускает, что «невозможность уложить в прокрустово ложе той или иной классификации все разнообразие миллионов географических названий» [75] является общим недостатком классификационных схем. «В хронологическом аспекте любая топонимическая система и архаична, и современна. В хорологическом <…> она и неповторима, и обнаруживает черты сходства, т.к. основные отправные положения номинации географических объектов оказываются одними и теми же или очень близкими во всем мире» [75, с. 115].

Согласно В.А. Жучкевичу, в лучшем виде всеобъемлющая классификация должна давать ответы на три основных вопроса: 1) что называется (какой объект); 2) каким образом называется (какой язык и какие средства языка используются); 3) почему так называется (каков смысл у названия). Данные вопросы отражают разнонаправленный характер топонимики как науки: первый вопрос задается географией, второй – лингвистикой, а третий – топонимикой как таковой [47, с. 90-91].

Следует отметить, что похожие схемы классификаций топонимов часто без значительных изменений переходят от одной работы к другой на протяжении многих лет, и это, к сожалению, не содействует развитию топонимики как науки. Учитывая вышеизложенные взгляды ученых, мы сходимся с ними во мнении о том, что, по всей вероятности, невозможно создание единой классификации для названий всех географических объектов какой-либо территории из-за многофункциональности топонимов, их семантического разнообразия и многочисленных типов формирования. Данное утверждение находит свое отражение в том, что на сегодняшний день отсутствует единая классификация топонимов, устраивающая как лингвистов, так и географов, и историков. В нашем исследовании мы будем придерживаться комбинации основных классификаций зарубежных авторов по структурно-морфологическому признаку.

Топонимические школы, ориентированные на историческую топонимию и этимологию топонимов, были раскритикованы за их попытки реконструировать ‘ушедшие’ карты. Ономастика – дисциплина, куда входит топонимика как ее часть, – также потерпела критику, будучи названной ‘академическим сиротой’ из-за пересечения с такими различными науками, как антропология, история, картография, география и лингвистика [76]. Однако при критике этимологического и исторического анализа в топонимии все же необходимо их применение при обращении к значению топонимов и, следовательно, при логической аргументации того, что кроется за именем. Новая школа ‘критической топонимии’ искала ответы на более сложные вопросы: она делала акцент на роль социальных отношений и доминирующих практик, свойственных топонимии, и на силу имени как единицы территориальных отношений [76, р. 1-17]. Такой упор на человеческий фактор и общественное ‘именование’ в топонимии может прояснить культурные образцы в отношении к ландшафту, пространству и месту. Но, тем не менее, традиционный этимологический анализ остается необходимым при попытке выяснения, почему данное место называется тем или иным образом.

Для ответа на эти вопросы и выведения общих заключений относительно практики номинации важным будет применение квантитативных и квалитативных методов. При определении отдельных гидронимов в более широких контекстах мы будем обращаться к таким конечным данным, как этимология, местонахождение и морфологическая структура. Для обобщения также будет необходимо квантитативное исследование посредством сбора и группирования гидронимов в категории в рамках определенной типологии. Применение типологизации гидронимов делает возможной работу с бóльшим корпусом наименований и выяснение бóльшего круга вопросов при обращении к культурным процессам именования.

### 1.1.3 Роль и место гидронимов в топонимике

Названия водных пространств являются одним из классов топонимов и располагают большой языковедческой и исторической ценностью, поскольку они имеют обширное лингвистическое направление и играют важную роль в обществе, сохраняясь в течение многих лет [77], дольше, чем, допустим, ойконимы [78], и составляют большую часть топонимов, т.к. океаны, моря, озера, реки, пруды и т.д. составляют большее количество географических объектов [78, с. 112].

Являясь частью топонимики, гидронимия представляет интерес для лингвистики в ракурсе как общих вопросов исследования ономастики, так и происхождения названий, их грамматических особенностей, классификации и взаимообусловленности с культурой и народом [79]. О последнем Л.В. Успенский упоминает при определении топонимов и гидронимов «свидетелями того, что теперь принято называть социальной психологией разных веков и разных народов» [80].

Начало гидронимическим исследованиям было положено в ономастике в вышеупомянутой работе А.Х. Востокова «Задача любителям этимологии» 1812 г. Автор выявил, что некоторые гидронимические элементы, в частности, на *-га*, *-ма*, *-ва* и др., указывают на то, что значение топонима может быть связано с водой [81]. В статье также автор делает предположения о том, что названия рек являются одними из свидетелей древней истории местности: «… названия рек, озер и других естественных урочищ должны быть в стране гораздо древнее городов и областей; потому что около них селятся первобытные каждой земли жители <…> задолго до построения городов и до соединения в большие общества» [81, с. 207]. А.Х. Востоков рассуждает о дальнейшей возможности узнать, какие народы населяли ту или иную территорию, исходя из древних названий географических объектов: «А по сему, нельзя ли по названиям урочищ сделать какие-нибудь невероятные заключения или догадки о том, какие племена в России первобытно жительствовали: разумеется, ежели только в устах какого-нибудь народа остались следы того наречия, на коем даны были сии древние названия рекам и озерам?» [81, с. 208].

Н.И. Надеждин в работе 1837 г. отмечал, что гидронимы обладают большей стабильностью, несмотря на искажения во времени и пространстве гидронимических форм и их звучания, поэтому следует учитывать их этимологию и происхождение от каких языков они ведут для определения стадий миграций и заселения земель [82]. Помимо этого, Н.И. Надеждин изложил закономерности в хронологической преемственности возникновения географических названий:

* названия объектов, относящихся к физической географии, старше ойконимов;
* имена больших рек старше имен маленьких, имена высоких вершин старше низкогорий, холмов;
* возрастные характеристики ойконимов противоположны: названия малых поселений лучше сохраняются, большие города возникли в языках более поздних пришельцев [82, с. 38].

По поводу сведений, которые дают нам гидронимы, философ XVII в. G.W. Leibniz писал: «Т.к. названия рек обыкновенно ведут свое начало от самой глубокой известной нам древности, то по ним лучше всего судить о старых языках и о древних жителях, вот почему они заслуживали бы специального исследования» [83].

В работах ученых XX в. авторы изучают закономерности образования и принципы наименования водных объектов. Так, например, в статье «Гидронимия Средней и Центральной Азии» Э.М. Мурзаев выявляет такие закономерности относительно названий рек:

* + 1. названия рек изменяются в зависимости от изменения течения, при переходе горной части на равнинную, а также в местах слияния с крупными притоками и т.д.;
    2. реки, берущие начало в одном горном массиве, у одного перевала, текущих в разных направлениях и часто относящиеся к разным бассейнам, могут иметь одинаковые названия [84].

Зарубежные исследования гидронимов так же разнообразны и проводятся довольно долгое время. Поскольку объект данной диссертации – гидронимическая лексика Казахстана и США, следует рассмотреть работы, посвященные изучению водных наименований, в европейской, американской и тюркской ономастике.

Среди трудов французских ученых по гидронимам обнаруживаются работы разного характера. История изучения гидронимов на территории Франции берет свое начало в 1874 г., когда в журнале “Révue du Lyonnais” вышла статья барона Raverat об озере Ля Муш [85]. P. Lebel в книге “Prinsipes et méthodes d’hydronymie française” (1956) изучил гидронимы с топографической, исторической и лингвистической точек зрения. Внимание автора было направлено на раскрытие феноменов образования и эволюции гидронимов [86]. P.-H. Billy (1992) изучает апеллятивы в гидронимах и других топонимах, оставшиеся от вестготов, проживавших на территории Аквитании и Септимании в V-VIII вв. [87]. D. Garcia (1995) рассматривает этимологию реки Эро южного региона Франции Окситания [88]. H. Iglesias (1999) делает предположение, что некоторые кантабро-пиренейские гидронимы могут быть переносами названий из Сибири. Автор приводит в пример такие гидронимы как Леа и Лена и пытается найти связь между данными наименованиями, исходя из гипотезы M. Morvan о дальних общих корнях между баскским языком и языками урало-алтайской группы [89]. L. Tournier (2002) анализирует слова ‘grève’, ‘cayenne’ и ‘gavot’ как компоненты некоторых названий морей и рек. Автор изучает также изменения в орфографии, которым подверглись те или иные гидронимы [90]. H. Guillorel (2012) рассматривает различные геополитические конфликты, оказывающие влияние на названия водных объектов, в частности, заливов и морей; приводит примеры использования этимологии и семантики гидронимов как почву для территориальных притязаний и конфликтов как результат колонизаторской деятельности на земле аборигенов [91]. P.-L. Gatier (2016) изучает мифологию, связанную с рекой Оронт (Эль-Аси), протекающую по территориям Турции, Ливана и Сирии, возникшую во времена Древнего Рима и Греции [92]. J. Berthet (2018) изучает гидронимы течений, берущих начало в ледниках в долине Шамони, и рассматривает их эволюцию в прямой связи с отходом ледников после окончания маленького Ледникового периода [93].

В германской ономастике с середины XX в. обнаруживается большое количество работ, посвященных изучению гидронимов. Среди них работы M. Belschner (1943), изучавшего историческую гидронимию бассейна реки Майне [94]; E. Eichler (1962, 1975, 1981), рассматривавшего славянский субстрат в гидронимах [95-97]. H. Dittmaier (1955), A. Schmid (1961) и T. Geiger (1963) занимались реконструкцией, этимологизацией и выявлением структурных типов гидронимов на территории Германии [98-100]. H. Krahe (1964) реконструировал обширный слой распространенной по всей Европе группы гидронимов и выдвинул теорию древнеевропейской гидронимии, которая распространяется на северные и центральные территории Европы [101]. Однако данная теория была подвергнута сомнению и сейчас считается промежуточной ступенью развития названий водных наименований между общеиндоевропейскими и отдельными языками и ограничивается лишь областью ономастики [102]. D. Berger (1993) проводит связь между историей края и топонимикой [103]. A. Schmitz (1999) изучает названия поселений и водных объектов района Люхов-Даннеберг [104]. F. Lochner von Hüttenbach (2009) выявляет и объясняет названия текучих и стоячих вод баварского происхождения [105]. A. Greule (2014) рассматривает этимологию гидронимов и связанных с ними названий земель, поселений и участков [106].

Проводится достаточно много исследований в сфере изучения гидронимов Соединенного королевства. В книге E. Ekwall “English River-Names” (1928) рассматриваются названия рек; несмотря на приведение малого количества примеров, дается их классификация по семантическому признаку; выделяются названия, предшествовавшие английским наименованиям, ранние английские, скандинавские названия и образованные путем редеривации [107]. R.J. Thomas (1938) сравнивал уэльские и шотландские гидронимы [108]. W.F.H. Nicolaisen (1957) классифицирует множество шотландских названий рек по семантическим составляющим и сравнивает с их языковыми слоями и морфологической структурой [109]. В другом своем труде “Scottish Place Names” (2001) W.F.H. Nicolaisen рассматривает феномен, при котором названия больших водных объектов происходят из более древних источников, чем названия меньших [110]. M. Jacobsson (1997) рассматривает гидронимические термины англо-саксонского происхождения [111]. J. King (2008) в своей диссертации рассматривает шотландские гидронимы: семантику, фонологию, орфографию и стратификацию галльских, кельтских и шотландских наименований (King, 2008) [112].

Изучение гидронимов в американской лингвистике прослеживается в работах, посвященных исследованию совокупности топонимов. Среди ученых, изучающих топонимы американского континента, известны работы L. Lopez de Mesa (1961), который разработал методологию использования данных личных имен и географических названий [113]. I. Taylor (1873) изучал топонимы с точки зрения истории, этнологии и географии [114]. Небольшой обзор топонимов был сделан I.X. Fernandes в 1941 г. [115]. Серия эссе K.B. Harder (1986) относительно названий показало перспективы в междисциплинарных исследованиях [116]. Работа F.H. Nuessel (1992) о принципах ономастики представляет собой гид с примерами из различных областей науки об именах, несмотря на его сомнения относительно ценности данной работы [117]. Исследование A. Krzanowski и J. Szemiński (1978) по гидронимам Перу, в частности р. Чикама, является систематическим описанием географических названий на основе истории и археологии [118]. Другим ученым, изучавшим Андский регион, является M. Mamani (1984), рассмотревшим крупнейшие топонимы Чили с этимологической точки зрения [119]. J. Zevallos-Quiñones (1994) первым изучил чимуйскую ономастику, основывая свое исследования на языке мочика [120]. M.J. Hardman (1995) в своей статье об ономастическом пространстве Джаки делает детальный обзор топонимических и антропонимических исследований регионов Джакару, Кауки и Аймара, где распространены индейские названия. В статье очень точно описываются практики наименования и использования иноязычных названий в Андах [121]. G. Rundblad (1997) изучает лексические и семантические изменения английских существительных, имеющих значение «река» [122]. В диссертации Y. Chavez-Cappellini (2002) впервые представлен лингвистический анализ топонимов бассейна Тамбо [123].

В статье J.R. Stewart “A Classification of Place Names” (1954) даются классификации различных типов американских названий английского происхождения, в том числе и гидронимов. Данная статья является одной из первых, где признается роль классификации топонимов по их значению [124]. Данная работа была расширена и дополнена в книге “Names on the Globe” (1975). В первой части J.R. Stewart рассуждает о философии, которая находится за системами имен и расширяет классификацию, данную в предыдущей работе. Во второй части автор приводит примеры из разных уголков мира и истории [125]. Он стал одним из первых англоязычных ученых, попытавшийся формализовать контексты, в которых образуются топонимы, и описать то, что сейчас называется психолингвистическими процессами топонимообразования.

Гидронимия американского континента в русскоязычной науке изучалась небольшим количеством исследователей. Труды советских ученых рассмотрены в сборнике научно-аналитических обзоров «Лингвистическое открытие Америки: 1492-1992» (1993) под авторством В.Р. Ястржембского, М.В. Горбаневского и P.A. Агеевой [126]. Согласно утверждению P.A. Агеевой, в период с 1940 г. по 1962 г. на русском языке было издано всего 10 работ, исследующих ономастическое поле Американского континента. А с 1963 г. наблюдается немного более активная работа: каждые 5 лет публикуются в среднем 14-17 работ. В последующие два десятилетия данное направление динамично разрабатывается Г.Д. Томахиным, В.Д. Беленькой, В.В. Ощепковой, O.A. Леоновичем, П.В. Секириным, Т.А. Аникановой, М.П. Тарасевичем, A.A. Живоглядовым, В.А. Скрозниковой, И.С. Михайловой и др., которые в большей мере исследуют ономастическое пространство США и значительно меньше пространство Канады, Центральной и Южной Америки. Исследователи обращают свое внимание не только на англо-, франко- или испаноязычные имена собственные, но и на названия коренного населения. В данных работах встречается систематическое изучение исторических корней имен собственных Нового Света, в связи с чем большая часть работ выполнена в русле сравнительно-сопоставительного исследования: ономастика стран Северной Америки сравнивается с ономастикой Англии и Австралии, ономастика стран Латинской Америки – с ономастикой Испании, Португалии и других стран, говорящих на романских языках [126, с. 72-73].

Интересным и своевременным исследованием является работа В.В. Ощепковой «Язык и культура Великобритании, США, Канады, Австралии, Новой Зеландии» (2004), исследующая проблему взаимодействия языка и культуры, важности наличия понимания о нормах вербального и невербального поведения носителей языка. В данном труде подлежат рассмотрению национально-культурные особенности англоязычных топонимов, в том числе и гидронимов, в пяти национальных вариантах английского языка (Великобритании, США, Канады, Австралии и Новой Зеландии) [127].

Специфика топонимической системы США изучается в труде O.A. Леоновича «Топонимы США» (2004). Исследуется большой практический материал – более 20 000 единиц, среди которых обнаруживается большое количество гидронимов. Автор предпринял первую попытку системного рассмотрения вопросов определения объемов, глубины и особенностей имеющихся в наличии совпадений и расхождений между британскими и американскими системами географических названий. Также, автор впервые изучил тенденции в динамике современного процесса топонимообразования в американском варианте английского языка. O.A. Леонович проанализировал обстоятельства, благоприятствующие появлению новых топонимов, сопоставив их с практическими нуждами общества, отдельного индивидуума и отдельной социальной группы [6, с. 212-228].

В диссертации И.А. Мартыненко «Испаноязычные топономинации США: лингвопрагматический анализ», защищенной в 2014 г., предпринимается попытка выявления специфики и закономерности формирования, развития и функционирования системы топонимов, среди которых обнаруживается значительное количество гидронимов, североамериканского континента, происходящих из испанского языка. В работе применяется комплексный лингвопрагматический анализ и исследуется интерференция данной топонимической микросистемы и топонимии страны в целом [128].

Еще одной работой, изучающей топонимию и гидронимию значительного региона Северной Америки, является докторская диссертация Г.С. Доржиевой «Топонимия Квебека как отражение франкоязычной культуры региона (этнолингвистический аспект)» (2012), где выделяется специфика топонимии провинции и выявляются лингвистические и экстралингвистические факторы, обусловившие формирование отдельного варианта французского языка в Квебеке. Проведя системный анализ топонимии Квебека, автор пришел к выводу, что совокупность географических названий провинции является важной составляющей франкоязычной культуры, находящейся в тесной связи с историей данного региона, экономическими, политическими, социальными и культурными процессами [129].

И.Ю. Ильина в кандидатской диссертации «Гетерогенность топонимических номинаций англоязычных провинций Канады как отражение языковой картины мира канадцев» (2013) установила роль семантических моделей топономинаций в интерпретации и реконструкции языковой картины мира жителей страны и провела лексико-семантический анализ топонимических номинаций пяти провинций Канады, где основным функционирующим языком является английский [130].

Значительно количество исследований гидронимов, возникших на основе тюркских слов. Территория распространения тюркоязычных географических названий огромна. При изучении различных работ по гидронимам тюркского происхождения нами были выделены следующие направления изучения:

1. лексико-семантические поля и этимология гидронимов: здесь выделяются работы таких исследователей, как А.А. Абдрахманов (1954, 1959, 2010), рассмотревший этимологию казахских топонимов [131, 132], Э.М. Мурзаев (1965), отводивший немалое место исследованию гидронимов Средней Азии и выявивший некоторые закономерности относительно формирования водных названий [84, с. 5-14], В.Н. Попова (1966, 1997), чьи работы по изучению гидронимов Казахстана до сих пор являются основополагающими в данной области [133, 134], А.А. Камалов (1969, 1971), написавший серию работ по гидронимам Башкирии [135, 136], Г.Б. Мадиева (1990), которая провела семантический анализ гидронимов Восточного Казахстана [137], А.Е. Жартыбаев (1991), изучивший лексико-семантические и словообразовательные особенности топонимов Карагандинской области [138], Н. Бегалиев (1994), который провел лексико-семантический анализ гидронимов Самаркандской области Узбекистана [139], И.В. Дрон (1996), изучивший топонимы «неизвестного происхождения» в Республике Молдова и определивший их как тюркские [140], З.А. Мухаева (2003), которая рассматривает топонимы на территории распространения пермского говора татарского языка (юга Пермской области) в историко-лингвистическом, лексико-семантическом, лингво-структурном аспектах [141], Ю.Ф. Манжуева (2003), которая провела анализ гидронимов тюркоязычного пласта на территории вокруг Байкала [142], Ж.А. Исмаилова (2005), определившая лексико-семантический характер колонизационных топонимов и номинаций идеологического типа Южно-Казахстанской области [143], Р.Р. Гатауллин (2012), рассмотревший закономерности формирования лексического состава и номинации гидронимов Южного Урала и Зауралья [144], Дж. Бокшана и Д. Унгурейну (2014), исследовавших этимологию более 20 гидронимов тюркского происхождения на территории Румынии [145];
2. разработка картотеки гидронимов и микротопонимов отдельных регионов; в данном направлении существующие работы детально рассматривают гидронимы небольших территорий с целью их детальной фиксации из письменных и бесписьменных языков: О.А. Султаньяев (1969) проанализировал топонимы Кокчетавской области Казахстана [146], гидронимические ареалы Центральной Азии были выявлены Е.М. Поспеловым (1980) [147], С.К. Караев (1985) изучил гидронимы древнетюркского происхождения в Средней Азии [148], гидронимы Татарстана в серии работ рассмотрены Ф.Г. Гариповой (1991, 1998) [149, 150], З.Ф. Ахатова (1994) дала характеристику топонимии Нижнего Прикамья Татарстана [151], А.А Пыхтеева (1995) рассмотрела тюркские топонимы Омской области [152], А.С. Иванова (2005) проанализировала чувашские гидронимы [153];
3. фонетико-орфографическое оформление гидронимов: в своей статье Н.Г. Маллицкий (1945) размышляет о проблеме искажения в написании древних названий и их расхождения с оригиналом [154], Е.Б. Акиндиков (1992) разработал правила написания тюркских названий Ростовской области и правильной передачи их на русском языке [155], И.С. Карабулатова (1998) изучает фонетико-орфографическую адаптацию тюркских топонимов [156], А.Ж. Акшолакова (2014) определила противоречия в правописании топонимов Казахстана в современной практике русскоязычного письма и выявила причины их вариативного функционирования в русской речи [157];
4. синхронно-диахроническое изучение гидронимов: М. Кожанов (1989) анализирует топонимов Гурьевской (Атырауской) области с историко-лингвистической точки зрения [158], М.А. Жевлов (1984) в своей диссертации рассматривает хронологическую, лексико-семантическую и структурно-словообразовательную классификации топонимов хакасских топонимов [159], М.К. Усманова (1994) рассматривает топонимы бассейна реки Сакмар с историко-лингвистической точки зрения [160], К.К. Рысберген (1993, 2000) исследует хронологические пласты топонимов Южного Казахстана [161, 162], А.Е. Жартыбаев (2006) описывает стратиграфические топонимические пласты, относящиеся к алтайской и древнетюркской эпохам [163], Л.В. Шарифуллина (2009) определяет основные черты топонимической системы бассейна одного из притоков Иртыша с точки зрения исторических изменений [164], З.Ф. Шайхисламова (2009) делает историко-лингвистический анализ топонимов северо-востока Башкортостана [165], Б.А. Будагов (1997) рассматривает тюркские гидронимы в Евразии [166];
5. гидронимическая терминология отдельных регионов: Г.К. Конкашпаев (1949) в первой диссертации по казахстанским топонимам выделил казахские географические термины [167], Дж.Г. Киекбаев (1956) рассматривает башкирские топонимические термины [168], Г.И. Донидзе (1969) изучил географические термины, используемые в тюркских языках [169], Р.Х. Бабоходжаев (1993) исследует гидронимические термины Ташкентской области Узбекистана [170], Э.М. Мурзаев (1996) в выделил типы и модели географических названий и систематизировал географические термины и географические названия [171], в диссертации З.С. Камалетдиновой (1997) выявляются тюркские апеллятивы, используемые сибирскими татарами в топонимической микросистеме Томской области [172], Р.Г. Жамсаранова (2002, 2011) изучает тюркский субстрат в топонимии Забайкалья [173, 174], Л.С. Сулайманова (2003) анализирует гидронимические термины в Кыргызстане [175], Б.Х. Мусукаев (2007) выявляет соотношение балкарских топонимических терминов с таковыми в других тюркских языках [176];
6. структурно-словообразовательная и структурно-грамматическая характеристика гидронимов: Е. Койчубаев (1967) рассматривает типы топонимов Семиречья [177], Р.З. Шакуров (1973) проводит анализ лексико-семантических классов, выявляет средства и способы словообразования башкирских топонимов, выделение этнолингвистических слоев в топонимии бассейна р. Дёмы [178], Р.Т. Омаров (1975) анализирует с точки зрения морфологической структуры названия рек и озер Казахстана [179], Б.А. Хагуш (1992) изучает структурно-грамматическую характеристику тюркского пласта гидронимов Абхазии [180], Б.К. Ондар (1993) анализирует структурно-грамматические и словообразовательные типы тувинских гидронимов [181], Г. Сагидолдагийн (1993) сравнивает структуру казахских и монгольских топонимов [182], М.А. Диарова (1999) выделяет типовые модели казахских и русских географических названий Атырауской области [183], Р.Я. Халитов (2002) делает синхронически-диахронический, структурно-словообразовательный и лексико-семантический анализ гидронимов Оренбуржья [184];
7. этнолингвистические исследования гидронимического материала: Б.М. Тлеубердиев (1995) изучает этнокультурные, исторические и географические факторы в становлении и развитии топонимии Южного Казахстана [185], У.Р. Иржанова (1998) показывает связь географических названий с национальным менталитетом и определяет кумулятивные функции народных топонимов [186], К.М. Головина (2000) сопоставляет идиоэтнические топонимы казахского и русского языков [187], У.Т. Булбулшоев (2005) исследует микротопонимию долины Шахдары, Таджикистан, в этнолингвистическом аспекте [188], К.К. Рысберген (2010) выявляет особенности репрезентации топонимов в разновидностях культурных кодов [189], Б.Т. Тасполатов (2010) определяет этнокультурные, этнолингвистические факторы формирования топонимики региона Казыгурта [190];
8. гидронимы и топонимы в литературе, мифах, поэзии: А.Ш. Пангереев (1996, 1997, 2010) исследует специфику художественно-поэтической функции географических названий в аспекте литературоведения [191-193], А.Б. Ахмадова (1997) рассматривает функционирование азербайджанских топонимов в произведениях кавказоведов XIX-XX вв. [194], Г.Х. Бухарова (2003) изучает мифопоэтическую картину мира башкирских топонимов [195], А. Арысбаев (2005) выявляет закономерности функционирования топонимов в художественном тексте [196];
9. словари и справочники по тюркским гидронимам: словарь казахских географических названий Г.К. Конкашпаева (1963), словарь топонимов Горного Алтая О.Т. Молчановой (1979) [197], где большая часть гидронимов тюркского происхождения, словарь топонимов Казахстана Е. Койчубаева (1985) [198], словарь татарских гидронимов Ф.Г. Гариповой (1990) [199], словарь башкирских географических названий Ф.Г. Хисамитдиновой (2006) [200], словарь топонимов Урала А.К. Матвеева (2008), где немалое место отведено гидронимам [201].

На сегодняшний день существует множество трудов, посвященных исследованиям гидронимов. Исследования в данной области ведутся уже более двух столетий. Сейчас же появились большие возможности, открылся доступ к изучению документов со всего мира и возрос интерес к изучению родных земель через призму языка народа, некогда населявшего или ныне живущего на его территории [202].

В современной ономастике все имена собственные конкретной территории и конкретного народа составляют так называемое ономастическое пространство. Топонимы же составляют отдельное топонимическое пространство [44, с. 15]. Е.М. Поспелов считает, что вся возникшая топонимическая картина мира является результатом миграций народов [203]. Поэтому невозможно не согласиться с утверждением Э.М. Мурзаева, что «топонимия любой территории разноязычна и разновозрастна» [204].

Исследования в области гидронимии, как уже было упомянуто выше, начинались одновременно с изучением других классов онимов. Одновременно, утверждается, что данный класс имен собственных является свидетелем присутствия различных языков, их развития, жизни и, порой, смерти. Большая часть исследований в сфере топонимики, в целом, и гидронимии, в частности, посвящена исследованию структурно-семантических, лексико-морфологических, культурно-этнографических особенностей. Однако, с развитием других дисциплин, таких как психолингвистика, лингвокультурология, этнолингвистика, когнитивная лингвистика, функциональная лингвистика и др., появляется возможность развития исследований в других направлениях, что и предпринимается нами в последующих разделах данной диссертации. Изучение внутренней формы и его развития, исходя из изучения наиболее часто повторяющихся (прототипических) и выполняющих различные функции в гидронимах (функциональность) морфологических форм, является задачами данного исследования.

## 1.2 Внутренняя форма слова как способ концептуализации объектов мира

В исследовании словообразования одной из ключевых проблем является проблема определения номинативного (мотивационного) признака, который оказался предпочтительнее при выборе номинатором (номинирующим субъектом) в процессе образования «имени» (номинации) для обозначения явления. С середины XIX века в качестве глубокого, многоуровневого явления изучаются различные аспекты процесса мотивации, до настоящего времени не представляющего собой в русле лингвистики единой системы, непротиворечащей другим. В работах по ономастике и топонимике, где анализируются закономерности номинации в различных группах лексики, понемногу формируется понятие типа мотивировочных признаков в плане их содержания, касающегося различных тематических групп слов и описывающего отдельные стороны предмета, выраженного этой группой слов. Это понятие выражается термином «мотив (признак, способ, разряд) номинации».

Индивидуальное понятие – это мыслительная единица, организующая знание об отдельном (единичном) объекте. Имя собственное – это слово, обозначающее отдельное понятие. Прямой связи между именем собственным и отдельным предметом нет. Их отношение существует только через индивидуальное понятие, находящееся в сознании носителей языка. W. Włoskowicz (2017) предлагает семиотическую модель онимической семантики, которая очевидно, отражает структуру семиотического треугольника, предложенного C.K. Ogden и I.A. Richards в 1923 г. (рисунок 1) [205]. Однако принципиальное различие заключается в самом статусе отдельного понятия, связывающего имя с предметом.

Имя собственное (топоним)

Отдельный объект (географический признак)

Индивидуальный концепт

Рисунок 1 – Онимический треугольник по W. Włoskowicz

В процессе номинации признаки мотивационные становятся ономасиологическими, воплощаясь во внутренней форме слова – семасиологическими. Именно связь принципов номинации с языковыми формами представляет значительный интерес для лингвистики. Рассмотрим внутреннюю форму как результат морфологических особенностей, выраженных в функциональности и прототипичности внутренней структуры определенной группы слов.

Понятие «внутренняя форма» разрабатывалось еще в начале XIX века, но до сих пор не сложилось его единого определения. Данное понятие находилось практически вне интересов структурной лингвистики, царившей в языкознании большую часть ХХ в., и лишь недавно возобновился интерес к этой проблеме, и связано это с обращением лингвистики к объяснительным моделям, пониманием необходимости учета фактов диахронии в синхроническом описании и необходимости семантического представления слов, ориентированного на учет всех его значимых парадигматических связей.

Впервые W. von Humboldt выделил стройную концепцию внутренней формы применительно к языку в целом – “die innere Sprachform”. Внутренняя форма языка «представляет собой сугубо индивидуальную способность, посредством которой народ выражает в языке мысли и чувства» [206]. Внутреннюю форму составляют специальные в каждом языке способы дискретизации и концептуализации объектов окружающего мира. В этом значении «различные языки по своей сути <…> являются в действительности различными мировоззрениями» [206, с. 370]. Развитие эта идея получила в трудах его последователей: J.L. Weisgerber (языковая картина мира), K. Vossler (язык как «energeia»), H. Steinthal («психология народов») и др.

В русскоязычном языкознании А.А. Потебня рассматривал внутреннюю форму уже в более конкретной форме – в слове. Он выделил 3 формы внутренней, смысловой структуры слова: «внешняя форма, т.е. членораздельный звук, содержание, объективируемое посредством звука, и внутренняя форма <…>, тот способ, каким выражается содержание» [207].

Согласно теории А.А. Потебни, внутренняя форма слова являет собой многостороннее явление. Размышляя о том, как формируется различное восприятие одного и того же предмета, как они «образуют для мысли постоянную величину, один чувственный образ» [207, с. 122], ученый подчеркивает, что тот или иной предмет воспринимается одновременно несколькими органами чувств. Одновременно с этим один признак из совокупности всех сочетаемых в образе затмевает все остальные и именно он накладывает свой отпечаток на слово: «бык – ревущий, волк – режущий, медведь – едящий мед, пчела – жужжащая и проч.» [208]. А.А. Потебня пишет, что данный наиболее существенный признак, стоящий в центре образа, и понимается как внутренняя форма слова [207, с. 122-125].

А.А. Потебня подчеркивает, что для того, чтобы звук «получил» значение, внутренняя форма слова «рождается вместе с содержанием» [207, с. 91], благодаря чему автор приходи к выводу, что внутренняя форма – это «отношение содержания мысли к сознанию; она показывает, как представляется человеку его собственная мысль» [207, с. 91]. Также, А.А. Потебня указывает на тождество внутренней формы слова и этимологического значения: «внутренняя форма – это этимологическое значение слова, свидетельствующее о преемственности связи его прежнего, объективного значения с нынешним, актуальным субъективным значением» [207, с. 156]. Также, он выделил, что внутренняя форма «есть центр образа, один из его признаков, преобладающий над всеми остальными <…> Признак, выраженный словом легко упрочивает свое преобладание над всеми остальными, потому что воспроизводится при всяком новом восприятии, даже не заключаясь в этом последнем, тогда как из остальных признаков образа многие могут лишь изредка возвращаться в сознание» [208, c. 3-600].

В труде «Из записок по русской грамматике» А.А. Потебня изложил процесс возникновения внутренней формы слова следующим образом: «Назвавши белый стеклянный шар арбузом, ребенок не думал приписывать этому шару зеленого цвета коры, красной середки с таким-то узором жилок, сладкого вкуса <…> Из значения прежнего слова в новое вошел только один признак, только шаровидность. Этот признак и есть знак значения этого слова <…> он есть общее между двумя сравниваемыми сложными мысленными единицами, или основание сравнения, tertium comparationis в слове» [209]. Здесь признак, представленный словом (арбуз), указывает только на один признак, в то время как остальные оказываются неучаствующими в формировании внутренней формы. Следовательно, при обозначении данного явления окружающей действительности слово, чье значение представляет совокупность признаков, выступает во всеоружии этих признаков. Однако это не единственная функция слова. При «вторичном» назывании слово используется как знак одного признака. Эта функция схожа с другой, выполняемой словом в акте коммуникации, не в акте номинации, т.е. при соединении слов в словосочетания на основе общего признака. При рассмотрении слов по отдельности они проявляют только себя, свое значение. При рассмотрении в тексте, слово указывает и на свое значение через сумму определенных признаков, и на значение слова, связанного с ним в данном тексте, т.к. оно представляет собой один из признаков сочетающихся слов.

А.А. Потебня также отдает должное внутренней форме слова потому, что «хотя для слова звук так необходим, что без него смысл слова был бы для нас недоступен, но он указывает на значение не сам по себе, а потому, что прежде имел другое значение <…> Поэтому звук в слове не есть знак, а лишь оболочка, или форма знака, это, так сказать, знак знака, что в слове не два элемента, как можно заключить из вышеприведенного определения слова как единства звука и значения, а три» [208, с. 146]. Познание через наименование происходит благодаря среднему элементу, связывающему звуковой комплекс и значение, звену, способствующему сравнению познаваемого с прежде познанным.

Для выявления способов формирования внутренней формы А.А. Потебня использует понятие апперцепции – предопределенности каждого конкретного восприятия благодаря предшествующему опыту человека [208, с. 122]. С.Д. Кацнельсон в своем труде «Категории языка и мышления. Из научного наследия» (2018) поясняет, как происходит апперцепция: «Апперципируя внутренне, слово апперципирует тем самым и внешний объект. Если восприятие нашло выражение в звуковом рефлексе, то как восприятие, так и воспроизведенный в памяти образ апперципируется этим рефлексом, и этот рефлекс представляет находящийся внутри образ, или интериоризованный (den in das Innere aufgenommenen Gegenstand) предмет» [210]. Т.е. отношение к предыдущей мысли, служащей смысловым знаком, или внутренней формой, и к ее обозначению, представляющемуся в новом слове как «знак знака», или внешняя форма, способствует возникновению нового значения слова.

Говоря, что слово – это «средство понимать говорящего» [207, с. 116], А.А. Потебня также рассматривает сложность переносных значений слова. Согласно ученому, переносное значение слова – это итог сравнения «двух мысленных единиц различных объектов» [207, с. 116]. Внутренняя форма становится «средством апперцепции» [207, с. 116] или представляет собой «третье общее между двумя сравниваемыми вертикалями» [207, с. 117]. Помимо этого, А.А. Потебня считает, что внутренняя форма слова проявляется и в деривационных отношениях, возникающих между словами: «В ряду слов того же корня, последовательно вытекающих одно из другого, всякое предшествующее может быть названо внутреннею формою последующего» [207, с. 91]. Таким образом, в трудах А.А. Потебни психические процессы, происходящие в сознании людей, употребляющих то иное слово, также являются одним из аспектов внутренней формы.

А.А. Потебня рассматривает внутреннюю форму как в ономасиологическом, так и в семасиологическом аспекте. Ономасиологическая трактовка обнаруживается уже в его наиболее ранней концепции, и согласно ей, внутренняя форма изучается с психологической точки зрения: представление о том или ином отличительном признаке – источнике номинации – является психической основой внутренней формы. Согласно А.А. Потебне, психомеханический процесс возникновения сложных явлений из простых стихий определяется благодаря такому пониманию внутренней формы, которое создает смыслообразующие возможности этих явлений при образовании единиц вторичного наименования [207, с. 49-50].

Сторонники этого подхода считают, что внутренняя форма является конкретным представлением о предметах, явлениях, событиях, понятиях, которые послужили основой для аналогичных образных обобщений. В свое время они оказались актуальными и располагали такими же признаками и свойствами, как и другие предметы и явления.

В следующий период своей деятельности А.А. Потебня заложил основы рассмотрения внутренней формы с семасиологической точки зрения. Он предложил различать то, что мы сейчас называем лингвистическими и экстралингвистическими факторами, т.е. языковые и внеязыковые знания о данном объекте номинации. Первые были названы «ближайшими», а вторые – «дальнейшими» значениями. Последнее понималось им как сумма экстралингвистических знаний о называемой реалии, отображающаяся в сознании в виде представлений и образов. Согласно концепции А.А. Потебни, в процессе формирования «дальнейшего» значения «ближайшее» значение является конструктивным элементом. Таким образом, служа в качестве знака дальнейшего значения, «ближайшее» значение адаптирует процесс мышления, убирает лишнее и становистя связующим звеном между старым (производящим) и новым (производным) значениями [209, с. 19-20].

А.А. Потебня указывает на два существенных свойства внутренней формы: во-первых, во внутренней форме «человек впервые приходит <…> к знанию предмета» [207, с. 134]. Во-вторых, «внутренняя форма представляет собой значимую особенность слова, способствующую более точному его пониманию» [207, с. 134].

Эту проблематику в своих трудах также изучал Г.Г. Шпет, который считал, что две взаимосвязанные функции: номинативная и семасиологическая – являются важными аспектами изучения внутренней формы языкового знака. Номинативная предметность обнаруживается во внутренней форме в контексте первой функции, а смысловая – в контексте второй [211]. Помимо этого, Г.Г. Шпет ввел в науку понятие «предметный остов» в структуре внутренней формы. Заданный в языковом знаке, предметный остов может быть в нем реализован. Ему придается определенный смысл, в нем заключен определенный образ действия, но зрительный образ еще не сформирован [212]. Само предметное действие придает слову почти ощутимую образную силу, превращая предметный остов в «живую», прозрачную, внутреннюю форму слова.

Представляя собой понятийную базу любого языкового знака, предметный остов оказывается таким образом связанным с этимоном слова и являет собой первую речемыслительную ступень в процессе порождения слова и его значения. Существуя в зачаточной системе смысловых измерений, образ, сформировавшийся из значимых признаков, становится ясным и в некоторой степени равным понятию. Таким смысловым ядром-этимоном и становится внутренняя форма.

При изучении гидронимов во втором разделе диссертации мы нашли подтверждение тому, что внутренняя форма слова может быть живой, ясно воспринимаемой и мотивированной семантической связью с производящей основой; она вскрывает какой-нибудь признак предмета, на основе которого произошло наименование.

При рассмотрении слов с прозрачной внутренней формой возможно отслеживание того, каков был подход мысли человека к данному явлению, каков он был при создании слова. Вследствие этого, внутреннюю форму слова иногда называют мотивировкой: «сохраняющийся в слове отпечаток того движения мысли, которое имело место в момент возникновения слова» [213]. Внутренняя форма слова, в этом смысле, является свидетелем и одновременно результатом многовекового опыта когнитивной оценки деятельности человека.

Помимо «живой», прозрачной внутренней формы слово может обладать затемненной или полностью утраченной внутренней формой как результат исторических изменений, происходящих в языке, в основе которых могут быть следующие события:

* + 1. утрата того слова, от которого изначально было образовано данное слово;
    2. утрата предметом признака, ранее для него характерного;
    3. существенные фонетические изменения облика слова в истории языка.

В англоязычной лингвистике данный аспект называется затененностью («opacity») – неспособностью проведения анализа формы по его историческому морфосемантическому составу («failure to analyze a form according to its historical morphosemantic composition») [214].

Яснее всего внутренняя форма слова осознается говорящим в «новых» словах (как, например, слово «спутник» как «сопутствующий»), но почти не осознается в словах, существующих века (например, «город» как нечто «огороженное»).

Из этого следует, что по этимологии внутренняя форма слов бывает прозрачной и размытой. Прозрачная внутренняя форма слов является признаком наличия определенного типа парадигматических смысловых отношений:

1. словообразовательные – здесь отношения устанавливаются другими словами; встречаются в словах, образованных от других по какой-либо относительно живой словообразовательной модели: дом+ик, пере+писать;
2. эпидигматические – другое значение накладывается на исходное значение слова, т.е. становится «переносным», при условии, что последнее все еще актуально: нос (корабля), (глазное) яблоко.

Тем не менее, наиболее часто встречающийся тип внутренней формы – смешанный. Например, слова «ручка» (дверная), «ножка» (стула) непосредственно сопоставляются не со словами «ручка», «ножка», а со словами «рука», «нога»; в некоторых слова абстрактной семантики значение возникло посредством метафорического переосмысления пространственных категорий и других параметров материального мира. В последнем само слово не обладает «конкретным» значением – его имеют лишь составляющие данное слово морфемы.

Внутренняя форма слова обладает важным свойством, суть которого в том, что наличие или отсутствие внутренней формы – это градуальный фактор: существует огромное количество слов с разной степенью полноты и/или прозрачности внутренней формы, стоящих между «полюсами», на которых, с одной стороны, находятся слова, образованные по распространенной модели и без семантических сдвигов (например, «читатель», «чтение», произошедшие от слова «читать»), т.е. имеющие «стандартную» внутреннюю форму, а с другой стороны, находятся заимствования, в которых изначально отсутствует внутренняя форма. Разная степень полноты подразумевает случаи различной морфемной членимости слов; под прозрачностью имеется в виду степень очевидности, значимости для языкового сознания подразумеваемых данным словом парадигматических семантических связей.

Как правило, при рассмотрении внутренней формы слова, лингвисты выделяют какую-либо сторону ее изучения: в качестве признака номинации, в качестве характера мотивации при словообразовательных отношениях между производящим и производным словами и в качестве этимона слова. Исходя из этого, выделяются 3 основных подхода к исследованию внутренней формы слова: номинативный, мотивационный и когнитивный [215, 216].

В первой рассматриваемой теории, согласно В.Г. Гаку, внутренняя форма разноструктурных семантических единиц понимается как наименование определенного признака объекта мира, находящегося в основе его названия: «Внутренняя форма речевого акта создает признак объекта, который отбирается в акте наименования» [217].

А.А. Уфимцева пишет, что в связи с «опредмечиванием человеком объективного мира» [218] в качестве основания номинации рассматривается положено о разной степени объективности или субъективности признаков. Однако, исследователи не имеют одного общего представления в данном вопросе. Согласно одному мнению, признак номинации обладает случайным характером. В.Г. Гак пишет, что «в подавляющем большинстве случаев» признак номинации «социально и исторически не обусловлен и выступает как известная случайность» [219]. Другие же считают, что при анализе различных многочисленных объединений слов выделяются типичные для них принципы номинации – постоянно используемые признаки, согласно которым происходит наименование. Здесь наблюдается возможность показать «мотивы называния фрагментов действительности, выяснить один из способов формирования определенных тематических групп лексики» [220]. Соглашаясь с данным суждением, Н.З. Жуманбекова пишет, что внутренняя форма являет собой признак номинации, воплощенный в слове [221].

Несмотря на вышесказанное, два данных мнения о проблеме производности наименования не противоположны друг другу. Скорее речь идет о ее двух аспектах. Под тем, что признак, заложенный в качестве основания номинации, случаен, имеется в виду то, что он в большинстве случаев представляет собой один из равных по объективной значимости среди всех признаков обозначаемого предмета. Этим объясняется, почему одновременно сосуществуют два факта: во-первых, одно и то же наименование может применяться к разным объектам мира, во-вторых, один и тот же объект может иметь множество наименований.

Применение этимологического анализа для восстановления связи внутренней формы и значения слова, а также этапов развития их семантической структуры отличает номинативный подход: «внутренняя форма может предполагать также раскрытие этимологии языковых единиц» [222]. Некоторые возводят в абсолютизм этот исследования внутренней формы и приравнивают ее к этимологии слова: «внутренняя форма слова является лишь частным, наиболее простым и наглядным типом этимологии и этимологического значения» [223].

Оправдано применение этимологического анализа при затемненной внутренней форме, также он позволяет получить большой объем сведений о первоначальном видении окружающего мира. Кроме того, этимологические исследования позволяют обнаружить и описать случаи переосмысления внутренней формы некоторых слов. Эти сведения описывают, как и почему меняется восприятие той или иной реалии действительности, какие средства языка помогают фиксировать эти изменения.

Второй подход, мотивационный, исследует иные аспекты: внутренняя форма рассматривается, в первую очередь, как связующее звено между исследуемым словом и словом-источником и представляет собой морфосемантическую структуру слова, которая «позволяет осознать связь его звучания и значения» [224]. По мнению О.И. Блиновой, только производное слово обладает внутренней формой, и средством его выражения является морфемная структура [225]. Другими словами, внутренняя форма исследуется посредством устранения деривативных отношений между словами и нерассмотрения слов с непрозрачной внутренней формой, которые требуют этимологический анализ.

О.И. Блинова рассматривает внутреннюю форму как двустороннее лингвистическое явление: мотивационной значение («категория, присущая языковому сознанию говорящих на этом языке или диалекте <…>; результат соотнесения лексического значения слова с его звуковой оболочкой» [225, с. 323]) и мотивационная форма («значимые сегменты (или сегмент) звуковой оболочки слова, обусловленные его мотивированностью» [225, с. 323]). Следует отметить, что подобный подход к внутренней форме позволяет последовательно и систематически изучать прозрачную (живую) внутреннюю форму лексических единиц, образованных как морфологическими, так и неморфологическими способами словообразования. Исследователи рассматривают различные семантические процессы, связанные с потерей внутренней формы:

* демотивация («утрата лексических и структурных мотиваторов слова» [225, с. 338]);
* ремотивация («процесс установления новых словопроизводственных связей и создания на их базе лексической мотивированности» [225, с. 338]);
* неомотивация («создание мотивированных слов-параллелей к существующим иноязычным словам или исконно русским словам, утратившим мотивированность» [225, с. 338]).

Помимо этого, утрата внутренней формы связана с процессами лексикализации (««окаменение» внутренней формы» [226]), псевдолексикализации («явление, при котором вторичная внутренняя форма выглядит как лексикализованная» [226, с. 49]) и идиоматизации («отсутствие изоморфизма плана содержания и плана выражения» [226, с. 50]).

Изучение внутренней формы в русле мотивационного подхода синхроническое, и происходит оно посредством установления отношений взаимопроизводности слов и включает следующие основные подходы:

* изучение типов мотивированности внутренней формы производных слов (О.И. Блинова (1974), Т.Р. Кияк (1989), В.В. Левицкий (1994) [227], Е.Е. Хазимуллина (2000) [228] и др.);
* вопрос соотношения внутренней формы и лексического значения мотивационных единиц (Л.А. Булаховский (1954) [229], К.А. Левковская (1962) [230], О.И. Блинова (1974), В.Г. Варина (1976) [231], Н.Г. Нестерова (1987) [232], Т.Р. Кияк (1989), М.Н. Янценецкая и З.И. Рязанова (1991) [233] и др.);
* причины изменения внутренней формы и типов ее вариативности (О.И. Блинова (1972, 1974, 1984), Б.А. Плотников (1989) [234], Е.Н. Топорова (2001) и др.).

При когнитивном подходе к исследованию внутренней формы исследователи изучают способы осмысления человеком объектов окружающего мира в момент конструирования осмысленной лексической единицы. Внутренняя форма, согласно А.А. Потебне, «кроме фактического единства образа, дает еще значение этого единства; она есть не образ предмета, а образ образа, т.е. представление» [207, с. 125]. На сегодняшний день когнитивный подход является мало исследованным аспектом изучения внутренней формы.

Делая устойчивыми в языке «результаты познания человеком этого денотата», внутренняя форма «передает определенную информацию о денотате» [216, с. 9]. Она являет собой «сохранившийся в слове отпечаток того движения мысли, которое имело место в момент возникновения слова» [213, с. 113]. «С помощью внутренней формы слова в номенклатурную систему языка вводятся вновь познаваемые явления» [235].

Данную трактовку поддерживают не все ученые. Так, например, Н.Г. Комлев считает, что «несмотря на всю ценность знаковой внутренней формы, в субстанционной структуре слова нельзя увидеть картину действительности и ее мировоззренческий эффект несущественен» [236]. В качестве способа фиксации знаний об объективной реальности внутренняя форма слова изучается в небольшом количестве трудов, раскрывающим специфику мировосприятия разных народов, таких как работы И.В. Четыркиной (1996) [237], С.Г. Тер-Минасовой (2000) [238], Е.В. Хазимуллиной (2000) и др.

В диссертации И.В. Четыркиной (1996) о развитии внутренней формы слова в двух разноструктурных языках – русском и немецком – утверждается, что изменение внутренней формы является отражением особенностей мироощущения и культуры рассматриваемой эпохи. В каждом культурно-историческом периоде имеется своя система «моделирования мира», которая устанавливается специфичным для нее способом познания действительности. Из этого следует, что анализ процесса развития внутренней формы слова происходит одновременно с исследованием познавательного процесса вообще, и характерные той или иной культуре представления и ценности, «привычки сознания», восстанавливаются исходя из внутренней формы [237, с. 15-19].

Тесно взаимодействуя с лексическим значением, внутренняя форма создает своеобразную рельефность словесному представлению мира. Создаваемые внутренней формой слова ассоциативные и смысловые оттенки обладают более заметной национально-культурной спецификой, чем денотативная составляющая лексического значения. При отражении способа языкового мышления внутренняя форма слова дает построить «своеобразное языковое знание, знание всех областей бытия и небытия, всех проявлений мира» [239].

Таким образом, для понимания лингвистического статуса внутренней формы слова из вышесказанного следуют следующие принципиально важные положения:

* внутренняя форма лексической единицы – это составляющая ее семантической структуры, своеобразный посредник между планом содержания и планом выражения;
* в основе внутренней формы лежит конкретный признак денотата, который своей сущностью обуславливает составляющее его наименование;
* внутренняя форма слова выражает закономерности и особенности понимания человеком того или иного явления окружающего мира, закрепляя собой результаты его познания человеком.

Внутренняя форма слова является конвенциональным знаком, т.е. она представляет собой сочетание определенных звуков в сочетании с содержанием, прикрепленным к нему. Внутренняя форма слова позволяет вывести тот образ, или ассоциацию, которая закрепляется за данным сочетанием звуков.

Для исследования лексических единиц с живой внутренней формой в контексте языковой картины мира лингвистами применяется огромное разнообразие подходов. Однако это является только небольшими первыми шагами в изучении проблемы формирования картины мира и способов ее концептуализации через языковые единицы, что подтверждает жизненную необходимость продолжения исследований.

## 1.3 Понятие прототипичности как источника мотивации

Значение как единство формы и содержания формируется лишь в сознании говорящего, а потом и слушающего. При этом «содержание» не покидает пределов сознания, т.е. задуманное значение «не выходит» в объективный мир в виде готового знания, «прикрепленного» к материальной форме. Вся роль в формировании лексических значений принадлежит человеку как к участнику коммуникации, наблюдателю и носителю опыта и знаний.

Как уже было отмечено в предыдущем подразделе, содержательное ядро слова, безусловно, имеет отношение к глубинным структурам (внутренняя форма в понимании W. von Humboldt и А.А. Потебни). Соотношение между глубинными и поверхностными структурами носит неязыковой характер, что было продемонстрировано генеративной грамматикой. Это обстоятельство ставит вопрос о возможности принципиального несовпадения единиц языка и речи по форме и содержанию. По мнению французского лингвиста G. Guillaume, необходимо «перед любым рассмотрением конкретного значения какой-либо формы <…> восстановить систему, чьей составной частью она является и где она берет свое основное значение – значение, уже существующее в мысли (хотя в этом мы не можем непосредственно отдать себе отчет, т.к. у нас нет прямого доступа к этим глубинным операциям) и предшествующее любому контекстному значению, выявляющемуся в речи» [240].

Среди известных исследований в направлении содержательного ядра лексического значения – развиваемая рядом лингвистов (С.Д. Кацнельсон, Б.А. Серебренников) концепция А.А. Потебни о ближайшем и дальнейшем значении. Основным направлением соответствующих поисков является изучение объема выражаемых словами понятий. В практическом плане оно заключалось в определении существенных семантических признаков слова, содержательного ядра слова и установлении его места и функции в системе языка и речи. Эти наблюдения перекликаются с противопоставлением «узких понятий» (минимума дифференциальных понятий) «содержательным понятиям», или просто сумме знаний о предмете [241].

В то время, как в «Общем языкознании» по редакцией Б.А. Серебренникова, «узкое понятие» трактуется как «минимум дифференциальных отличительных признаков» [241, с. 53], «формальное понятие», по С.Д. Кацнельсону, является ядром слова, включающим «минимум наиболее общих и в то же время наиболее характерных отличительных признаков, которые необходимы для выделения и распознания предмета [242].

Исследуемая единица ядра содержания имеет общие черты с когнитивным прототипом в концепции прототипной теории организации многозначного слова (И.К. Архипов (2001) [243], Л.А. Новиков (2001) [244], С.А. Песина (1998) [245] и др.), получившей распространение в когнитивной семантике. Согласно данной теории, все значения многозначных слов неслучайны и непроизвольны – они связаны между собой прототипным значением, которое охватывает самые типичные, частотные употребления.

Свое основание данная теория берет в исследованиях психолингвистов, которые в начале 70-х годов XX века обратили внимание на проблему категоризации человеком действительности. Основываясь на развитии «языковых игр» L. Wittgenstein, E. Rosch продемонстрировала посредством серии экспериментов, что процесс уточнения объектов по концептуальным признакам в общем не был описан. К тому же концепты находили свое применение, основываясь на схожести познаваемого объекта и концептуального «прототипа» – типичного или образцового примера концепта. Обладание необходимыми и достаточными признаками является более слабым индикатором включения объекта в категорию, чем отображение ценностей особо выдающихся признаков – маркеров семейной схожести – у идеального члена категории [246].

Выделяются 2 типа категорий:

1) природные, естественные (natural), обусловленные перцептивно;

2) семантические (semantic), обусловленные понятийно, концептуально.

При этом, объекты, члены категорий, не являются равными между собой: внутри каждой категории одни объекты имеют большие права членства, а другие – меньшие. Такая неравноправность является психологически обусловленной [247].

Каждая категория обладает внутренней структурой, где существуют наиболее типичные объекты – центры категорий. Вокруг таких категориальных центров и группируются в сознании индивида все остальные входящие в категорию объекты. Эти центры E. Rosch называет прототипами, в которых воплощены наиболее характерные признаки категорий: «best examples» («лучшие примеры») [248], “attributes conceived as characteristic to a sphere that categories are centered around” («признаки, воспринимаемые как характерные в какой-либо области, вокруг которого ориентируются категории») [249]. Позже были намечены более ясные очертания прототипа: “the clearest cases of category membership” («самые ясные случаи категориального членства») [247, р. 36].

H. Feger определяет прототип как вектор ценностей определенных признаков [250]. Это дает возможность, например, по прототипу узнавать категорию в целом. Центры категорий обладают наиболее полным набором признаков, характерных для всех членов категории. Им присуще сильное сходство одновременно со многими членами категории. При этом каждый член категории схож с какими-либо другими, т.е. имеет с ними общие признаки.

В своих работах при определении прототипа E. Rosch выдвигает следующий постулат: реальный мир не хаотичен, а структурен, т.е. в нем есть сходства и различия и прочие отношения, составляющие его онтологию и независимо от нашего сознания. Эта онтология отражена в сознании человека в виде определенной категоризации.

Экспериментальным путем были выявлены прототипы различных категорий. При этом больше времени требуется для идентификации «плохих» примеров, т.е. объектов, обладающих наименьшим числом признаков [251]. В своих работах E. Rosch подчеркивает, что существует два центральных понятия при категоризации: прототип и объекты базисного уровня (“basic level objects”) [247, р. 28]. При этом базисными являются объекты, которые не определяются как фундаментальные с теоретической точки зрения: например, в парах «млекопитающее» - «собака», «ищейка», «мебель» - «стул», «кресло-качалка», первые являются высшими базисными объектами, в то время как последние – объектами на подчиняющемся уровне. Хотя с теоретической точки зрения «собака» и «стул» занимают субординарное положение и не являются фундаментальными, психологически относятся к базисному уровню, т.е. в них максимально сконцентрированы релевантные для человека свойства. Так, «собака» и «стул» имеют зрительные прототипные образы, тогда как «млекопитающее» и «мебель» их не имеют [252].

Таким образом, из вышесказанного следует, что прототип в лингвистике является эталонным репрезентантом категории, центральным эффектом, который позволяет категориям формироваться как по наличию наибольшего сходства, так и меньшего совпадения признаков [253].

Представление о структуре категории, с одной стороны, формируется на основании объективно значимых признаков (т.е. характеристик внешнего мира), а с другой – обусловлены состоянием знания индивидов о внешнем мире (о некоторых признаках они могут не знать, а другие признаки преувеличивать). В этой связи исследователи L. Lipka и Р.М. Фрумкина подчеркивают, что категоризация во многом зависит от культурных особенностей носителей того или иного языка [254, 255]. Но вероятно, что это может зависеть не только от культурных, но также и от географических особенностей: например, прототипом птицы для жителей Аляски будет не голубь, как в более теплых регионах, а альбатрос или чайка.

Позднее начинает развиваться направление прототипной семантики, предполагающей исследование центрального, или ядерного, смысла слова. Поиск центрального смысла был необходим для определения категории, к которой принадлежит тот или иной объект окружающей действительности.

Исследователи P. Coleman и P. Kay приводят следующую формулировку семантического прототипа: “a semantic prototype associates a word or phrase with a prelinguistic, cognitive schema or image” («семантический прототип ассоциирует слово или фразу с доязыковой, когнитивной схемой или образом») [256]. Исследуя источники когнитивных прототипов и сопоставляя слова в парадигматическом и синтагматическом планах, D. Geeraerts приходит к выводу о том, что феномен прототипов связан с этимологией слова. Он считает, что прототипичность характерна для всей теории познания в целом, т.к. категоризация имеет структурное влияние на практику [257].

Направление прототипной семантики находится в некоторой оппозиции к семантике, названной Ch. Fillmore «списочной теорией значения» (checklist theories of meaning) [258]. Списочная теория стремится выявить «список критериев, задающих необходимые и достаточные условия, которым должно отвечать употребление единицы для того, чтобы можно было счесть его за проявление определенной категории» [259]. Прототипная теория, по мнению Ch. Fillmore, «задает для категории ее прототипический каркас, но в то же время допускает вариативность и возможность неполного удовлетворения этих условий, заданных в прототипе критериев» [259, с. 30]. Прототипная семантика позволяет говорить о центральном и ядерном смысле слова и, если необходимо, о различных неравнозначных отдельных критериях, используемых при определении прототипа. Списочная же семантика «оказывается неспособной решить проблему нечеткости границ и степени принадлежности элемента к категории» [259, с. 30-31].

L. Lipka выделяет следующие моменты, которые может объяснить прототипный подход к изучению семантики слова: (1) нечеткие границы категорий, (2) градуальное категориальное членство, сходство, (3) категории с прототипными центрами и (4) различную важность признаков, в то время, как списочная семантика (он ее отождествляет с так называемой «семантикой признаков») предлагает следующие условия: (1) четкие границы категорий, (2) признаки как дискретные свойства, (3) ответы в отношении наличия/отсутствия признаков и (4) одинаковый статус всех признаков [254, р. 117].

М.Н. Лапшина выделяет существенный недостаток подхода списочной семантики, называя его объективистским: по ее мнению, там присутствует изоморфность между признаками понятия и объективными признаками реального мира, при этом во внимание не принимается познавательная деятельность человека и знания, приобретаемые человеком в процессе этой самой деятельности, которая играет важнейшую роль в образовании понятий и значений [260].

J. Aitchison считает, что польза прототипной теории при объяснении того, как человек «обходится» с нетипичными представителями категории, очевидна [261]. Например, попугай на одной ноге с красными и синими полосками и зонтиком в руке будет ли относиться в понимании человека к категории птиц? Очевидно, что да. Так же, как и при сравнении с прототипом воробей с поломанным крылом, не умеющий летать, все же будет относиться к категории птиц.

К недостаткам прототипной теории J. Aitchison относит три основные проблемы в выделении прототипов: во-первых, существует большое разнообразие характеристик, составляющих прототип; во-вторых, трудно организовать их в порядке важности, т.к. некоторые очевидно более важны, чем другие; и в-третьих, сложно понять, где остановиться, определяя прототип [261, р. 60]. К вышеназванным проблемам М.Н. Лапшина добавляет отсутствие объяснения, как прототипы изначально входят в сознание человека [260, с. 29].

Тем не менее, следует признать, что прототипная семантика является ценной для определения единого смысла слова, выявления набора центральных признаков, характеризующих предмет, относящегося к той или иной категории. И здесь стоит отметить, что ученые рассматривают содержательное ядро слова как тот самый прототип целой категории слов.

В.Г. Гак определяет ядро значения слова как семантему, семантическую категорию, отражающую различительные черты. Дифференциальные семы составляют ядро значения слова, а потенциальные семы – второстепенны, иногда необязательные признаки [262]. С последним согласуется и мнение М.Н. Лапшиной, считающей, что коррелятом ядра значения выступает денотативное значение, включающее семантические признаки, обязательные для класса объектов, и периферия, представленная коннотативным компонентом, содержащим дополнительные, побочные признаки [263].

R. Langacker утверждает, что общее значение всегда прототипическое. Одно значение может породить несколько новых и в конечном счете они образуют цепь или сеть значений языковых единиц. Он пишет: «… all the meanings of a lexical item must be predictable from a single basic sense, and … separate lexical items must be posited when no such meaning can be found» («… все значения лексической единицы должны быть предсказуемы от одного основного значения, и ... отдельные лексические единицы должны быть выявлены при невозможности обнаружения такого значения») (*перевод – Д.К.*) [264].

При определении содержательного ядра слова необходимо учитывать его инвариантный характер, поскольку оно должно быть основой формирования всех значений слова. Также, содержательное ядро слова не должно переходить грань восприятия среднего носителя языка с тем, чтобы не утратилась цель его поиска, ориентированная на среднего пользователя.

Исследуемая единица содержания имеет общие черты с когнитивным прототипом, понимаемым как «лучший представитель класса», «прототипический объект представляющий категорию» [265]. По мнению И.К. Архипова, «подобные единицы семантики обращены «вовне», ориентированы на способы языковой категоризации предметов мира. Единицы, являющиеся объектами данного исследования, наоборот, ориентированы «вовнутрь» лексической семантической системы конкретного языка. Они, как будет показано, являются продуктом переосмысления сложной семантической структуры слова. Исследуемое содержательное ядро слова определяется в работе как «лексический прототип»» [266].

Термин «лексический прототип» определяется как целостный образ в сознании носителя языка, связываемый с тем или иным словом, выраженным вербализированным признаком [245, с. 59]. В диссертации «Лексический прототип в семантической структуре слова» С.А. Песина представила модель лексического прототипа в виде треугольника (рисунок 2), на вершине которого находятся минимальные пучки признаков, и далее вниз следуют семантический инвариант «ближайшего» значения, «дальнейшее» значение и, у самого основания треугольника, полное описание прямого значения, сумму знаний о предмете [245, с. 67].

Лексический прототип

полное описание прямого значения, сумма знаний о предмете

семантический инвариант «дальнейшего» значения

семантический инвариант «ближайшего» значения

минималь-ные пучки признаков

#### 

#### Рисунок 2 – Модель лексического прототипа по С.А. Песиной

Смысловое ядро, получившее название «лексический прототип», содержит узкий пучок признаков из всех представленных в пирамиде, т.е. находится на ее вершине. Признаками, идентифицирующими лексический прототип, И.К. Архипов называет следующее:

* + 1. лексический прототип – это пучок коммуникативно значимых абстрактных смыслов;
    2. лексический прототип – это минимальный пучок интегральных и дифференцирующих признаков, которые необходимы для идентификации предмета (понятия);
    3. невозможно вывести признаки лексического прототипа один из другого;
    4. лексический прототип – это содержательный инвариант всех лексико-семантических вариантов многозначного слова;
    5. содержание лексического прототипа определяется на уровне обыденного сознания.

Позже С.А. Песина выделила еще несколько признаков:

* + 1. в лексический прототип заложена программа для всех частей лексико-семантического варианта слова и наоборот, в любом варианте есть намек на модель и ее отличительные признаки;
    2. лексический прототип «управляет» процессом порождения метафорических значений;
    3. сигнализатором функционирования в основе значений пучка абстрактных признаков является наличие в структуре многозначного слова значения общего характера (“something resembling…”) [267].

Таким образом, мы приходим к тому, что лексический прототип является синтетическим продуктом, созданным лингвистами при попытке объяснить когнитивные механизмы генерирования содержания языковых знаков, и, возможно, он аналогичен реальному, находящемуся в долговременной памяти носителей языка.

Основные положения теории когнитивных прототипов могут быть применимы к лингвистическим категориям, поскольку было установлено, что принципы лингвистической организации согласуются с общими принципами когнитивной классификации [268]. D. Geeraerts пишет, что теория прототипов представляет собой полисемантическую модель лексических единиц («polysemantic model of lexical units») [269].

Из вышесказанного и применительно к настоящему исследованию делается вывод, что прототипичность, или прототипические черты, являются в определенной мере степенью, в которой элемент какого-либо класса – в данном исследовании, гидронимов – является репрезентативным для данной категории и может служить ее образцом. Изначально нами была поставлена цель выявить в гидронимах Казахстана и США те элементы, которые могут служить образцом в морфологической структуре гидронимов. Сюда относятся морфологические модели, наиболее распространенные в гидронимии рассматриваемых стран.

## 1.4 Функции топонимов и функциональность их морфологии

Для определения функциональности морфологии топонимов необходимо обратиться к вопросу о функциях вообще. Функция в лингвистике – это «значение, роль, выполняемая единицей (элементом) языка при его воспроизведении в речи» [270]. Так, А.А. Реформатский полагает, что у слова две основные функции – номинативная (способность к называнию) и сигнификативная (способность к выражению понятий) [271]. Ф.М. Березин и Б.Н. Головин пишут о номинативной, сигнификативной, дейктивной (способность указывать на предмет), и экспрессивной (способность к выражению чувств) функциях [272]. Однако, последние две функции, по мнению Т.Н. Мельниковой, не могут быть основными, т.к. они «факультативны и необязательно проявляются в слове» [273]. Следовательно, номинативная и сигнификативная функции являются основными функциями слова.

Касательно определенных функций географических названий так же, как и функций имен собственных, стоит отметить, что они в определенной степени отличаются от функций, выполняемых языком и словами в целом, и это является результатом различных видов процесса наименования и отличных свойств словообразования географических названий во многих языках.

W. Włoskowicz предлагает рассматривать функции географических названий с двух частично пересекающихся точек зрения:

1. с точки зрения: а) процесса онимизации или б) разового акта именования;
2. с точки зрения последующего использования данного топонима [205, р. 328].

Согласно W. Włoskowicz, разовые акты именования напрямую связаны с развитием современного администрирования и впоследствии со стандартизацией географических названий. Сама природа разового акта именования заключается в едином решении одного лица, группы лиц или уполномоченного органа. Согласно такому решению конкретный объект отныне будет носить конкретное имя [205, р. 329].

Топонимы могут возникать посредством онимизации, которая представляет собой процесс превращения имени нарицательного в имя собственное. Форма выражения может остаться прежней; однако меняется сам статус понятия, стоящего за названием. Общее понятие индивидуализируется путем добавления к его содержанию некоторых дополнительных пространственно-временных компонентов.

Онимизация – это постепенный и нестандартизированный процесс. Если группа людей обосновывается и находит в своей местности географический объект, для которого у них есть общее выражение (имя нарицательное), они начинают называть этот объект этим выражением. Через какое-то время использование этого выражения для обозначения отдельного признака становится очень регулярным и распространенным в данном сообществе, и слово становится топонимом. Фактически это процесс, происходящий на уровне индивидуализации общего понятия, которое затем становится индивидуальным.

Кроме того, поэтому многие топонимы имеют непрозрачную внутреннюю форму: в ходе языковой истории из языка исчезают закрепленные в топонимах топографические выражения (имена нарицательные). Их прежнее общее значение больше не понятно большинству пользователей языка. И их формы остаются только в географических названиях как языковые окаменелости.

Онимизация – это несколько естественный процесс «давания» географических наименований. Она доминировала в процессах номинации на протяжении веков. Конечно, кроме того, некоторые примеры разовых актов именования можно найти уже в древности (например, Александрия) и в средние века (Константинополь); последний, однако, является скорее примером переименования.

Однако ситуация разового акта именования в некоторых отношениях отличается от ситуации более позднего использования названия, которое, как упоминалось выше, составляет третью возможную перспективу в описании функций географических названий.

M. Rutkowski указывает, что ономастики в целом согласны с тем, что основной (первичной) функцией имен собственных является идентифицирующая, идентифицирующе-дифференцирующая или дейктическая функция [274]. Концепция первичной функции подразумевает существование вторичных функций [205, р. 330]. Однако среди ономастов можно обнаружить меньшее единодушие, когда необходимо обрисовать набор этих вторичных функций.

Ю.А. Карпенко считает номинативно-опознавательно-дифференцирующую функцию основной: имя собственное не только идентифицирует предмет, но и отличает его от других отдельных объектов, принадлежащих к тому же классу объектов. Эта основная функция присутствует во всех именах собственных, встречающихся в текстах. С другой стороны, набор второстепенных функций, выполняемых данным именем собственным в данном тексте, переменный [275].

Полный перечень функций, упомянутых Ю.А. Карпенко, состоит из 1) активных функций: а) основной (первичной), б) информационной и в) эмоциональной, а также из 2) пассивных функций: а) когнитивной и б) накопительной [275, р. 10].

Выполняя информационную функцию, имя собственное передает часть или части сведений об объекте, понятных для всех носителей данного языка, а не только для лингвистов и других специалистов. Это, например, общий тип или конкретные свойства объекта [275, р. 12].

Эмоциональная функция состоит либо в выражении отношения говорящего к предмету, либо в пробуждении у адресата специфических чувств по отношению к нему (например, оз. Ақжайқын, что означает «цветущая степь»). Когнитивная функция – это общий сигнал о том, что названный объект в каком-то отношении важен [275, р. 13].

Аккумулятивная функция имени собственного (что особенно легко обнаружить во многих топонимах) состоит, в свою очередь, в передаче конкретных сведений о культуре, языке и истории народа, давшего это название признаку. Однако эти фрагменты информации, передаваемые в рамках аккумулятивной функции имен собственных, видны только специалистам [275, р. 12-13]. Это связано с тем, что в именах собственных могут присутствовать некоторые сильно устаревшие или даже иноязычные элементы. Также весьма вероятно, что подавляющее большинство носителей языка не в состоянии разобрать первоначальные значения топонимов.

Многие теоретические выводы, важные с точки зрения описания функций географических имен, можно найти в книге Cz. Kosyl, который вводит общее понятие об основных показателях при описании имени собственного. Этими показателями являются (среди прочего): денотативное значение (указывающее на класс объектов, к которому принадлежит данный объект), коннотативное значение (указывающее на совокупность социально закрепленных суждений и представлений о данном объекте) и экспрессивное значение, которое охватывает три разновидности: эмоциональную, стилистическую и эстетическую ценность. Экспрессивное значение определяется Cz. Kosyl следующим образом: “By expressive value I mean the capability of a name to express an addresser’s attitude towards the referent of the nameб the capability of a name to evoke in an addressee specific emotions (apart from emotions that result from the object itself, and not directly from the name) as well as the capability of a name to evoke associations with definite stylistic register of a language or with a specific milieu. It is difficult to draw a clear division between individual varieties of expressive value” («Под экспрессивным значением я понимаю способность имени выражать отношение адресата к референту имени, способность имени вызывать у адресата определенные эмоции (помимо эмоций, возникающих от самого объекта, а не непосредственно от имени), а также способность имени вызывать ассоциации с определенным стилистическим регистром языка или с определенной средой. Трудно провести четкое разделение между отдельными разновидностями по выразительной ценности» (*перевод – Д.К.*) [205, р. 331-332].

Эмоциональная разновидность экспрессивного значения – это «отношение говорящего к референту имени, которое выражается в этом имени» [205, р. 332]. Стилистическая ценность имени собственного охватывает его хронологические свойства (в истории языка), территориальные свойства, социальные свойства (например, форма имени, используемая только определенной группой) и стилистические свойства (которые можно обнаружить, например, в обращении к Британии как к Альбиону).

Эстетическая ценность имени, в свою очередь, определяется как сознательное общественное суждение о звуковых свойствах имени [205, р. 332]. Это, однако, делает категорию эстетической ценности несколько размытой. Вероятно, было бы гораздо более разумно определить «уродливое» название как такое, которое не адаптировано к фонологической или морфологической системе языка, в котором оно используется (и, следовательно, его трудно произнести или запомнить; название вулкана Eyjafjallajökull (Эйяфьятлайокудль) может быть здесь хорошим примером в большинстве европейских языков) или вызывающим негативные или каким-либо образом уничижительные ассоциации с другими словами данного языка или даже другого, хотя и широко распространенного, иностранного языка (например. немецкое название австрийской деревни Fucking).

Рассматривая работы российских ученых, следует выделить, что их взгляды на функции топонимов различаются. Так, В.Д. Беленькая выделяет следующие функции, выполняемые географическими названиями:

1. указатель;
2. указатель + характеристика;
3. указатель + идеологическая функция;
4. указатель + эмоциональная окрашенность [276].

Т.Н. Мельникова пишет, что «лишь указательная функция может быть выделена как функция, присущая географическому названию в определенных условиях (если известны координаты объекта), другие же выделенные автором функции связаны с этимологическим значением и не могут быть признаны обязательными» [277].

В.А. Никонов в «Введении в топонимику» выделяет три функции топонима: адресную (номинативную), дескриптивную (только в случае мотивированности названия) и идеологическую (основывается на этимологическом, чаще от-топонимическом значении). Первую, номинативную, функцию, автор считает обязательной [278]. Однако не всегда есть возможность выделить этимологическое значение. Помимо этого, идеологическая функция является экстралингвистической, т.к. она больше исходит из наших знаний о предмете, чем из лексического значения. Свойственная имени собственному адресная функция не всегда может быть равной номинативной, ведь наименование объекта может употребляться без указания месторасположения.

Кроме указанных функций, географические названия выполняют еще одну важную функцию: из-за специфики этимологии своих корней и производящих основ, из-за индивидуальных особенностей мотивов своего происхождения и исторических условий своего возникновения на карте, из-за особенностей именуемых объектов и исторически обусловленных устойчивых ассоциаций, и фоновых знаний географические названия могут становиться историко-культурными и пространственно-временными этапами в жизни народов и языков. Кроме топонимической этимологии здесь наиболее значительную роль играют фоновые знания или информация. «Топонимы – неотъемлемая часть фоновых знаний носителей данного языка и культуры: в них, как в зеркале, отражаются история данного народа, история заселения и освоения данной территории. Поэтому именно эта часть лексики издавна привлекает внимание не только филологов, но и историков, этнографов, географов» [279].

А.В. Суперанская пишет, что в языке имен собственных нет особых функций, выделяемых другими исследователями, т.к. первая указанная функция характерна как для имен собственных, так и имен нарицательных [58, с. 269-270].

Выше обозначенные функции реализуются в гидронимах посредством морфем, из которых они состоят. Далее рассмотрим, какие функции выполняют составные части топонимов (гидронимов).

Согласно семантической интерпретации I. Hoffman, процесс номинации представляет собой сознательную деятельность, подчеркивающую отличительный аспект обозначения географических названий [280]. Следовательно, имя относится к смысловому наполнению функционального образования части имени, поэтому оно относится к функции идентификации. Обозначение может производиться одним или несколькими понятиями, т.е. простыми или составными топонимами, классификации которых были рассмотрены выше.

Функционально-семантический анализ перечисляет все типы моделей, которые могут служить основой для подхода к именованию. В результате категории являются не лингвистическими классами, а гносеологическими категориями человеческого мышления. В них характерные черты денотатов – распознаваемых и отраженных в данных именах – делаются эксплицитными. Таким образом, они могут быть характерны для языка только в том смысле, что они показывают различия в способах наименования: если мы исследуем, какие формы наименования, доступные в относительно большом количестве, более или менее предпочтительны, или даже отброшены в данной эпохи членами определенного языкового сообщества.

Для логичности, необходимо иметь однородный набор понятий при структурном анализе имен собственных, а для этого также нужно рассмотреть возможные функции их составных частей. Составляющие имени в топонимах в основном могут выполнять четыре различные функции [280, с. 176]:

1. обозначение вида места (например, «көл» в таких гидронимах, как Акколь, Ушколь, «spring» в Spring Creek, Willow Springs Lake);
2. обозначение самого места;
3. выражение одной из особенностей места;
4. функция, не связанная с денотатом (в этой категории – «напоминающая» функция: оз. Конюховское (по имени рыбака-торговца в Северо-Казахстанской обл.) оз. Lake Tuscaloosa (в честь вождя по имени Тускалуза, воевавшего против испанских конквистадоров) и «условная» функция: р. Калкутан (из-за огромного количества цаплей), оз. Priest Lake (в честь обосновавшихся там иезуитов)).

Дальнейшая дифференциация в обозначении типов мест означает, что следует различать названия по входящим в них нарицательным географическим терминам. В денотативной функции один из двух сегментов названия всегда является другим аутентичным топонимом. Функции составляющих названия, семантически выражающие признак места, имеют множество вариаций. Существуют три основные категории, чтобы показать это разнообразие [280, с. 176]:

1. сегмент имени может относиться к атрибуту места (например, его размер: оз. Широкое, оз. Grand Lake, форма: р. Турликолсай, оз. Wing Lake, характер течения: р. Гурилдеуик, р. Antietam Creek (быстро текущая река на алгонквианском яз.), цвет: оз. Кызылколь, оз. Lake Havasu (голубой цвет на языке Мохаве), возраст: р. Ески Каныш, р. Portneuf River и т.д.);
2. связь места с чем-то ему не присущим (например, флора: оз. Камысколь, оз. Cottonwood Lake, фауна: р. Кыргауылды, р. Fish River, владение: р. Айпара, р. Indian River и т.д.);
3. связь места с другим местом (например, перенос названия с другого географического объекта: оз. Қызылту, водохр. Glendo Reservoir, точное или относительное положение: оз. Кыстауколь, оз. Lower Red Lake, направление: р. Терисаккан, р. Crooked River.

Таким образом, из вышесказанного следует, что реализация этих функций в именах может служить основой для структурного анализа. Рассматривая функциональную структуру названий во втором разделе данной диссертации, мы видим, что большинство гидронимов Казахстана и США являются одно- или двусоставными именами. Имена с тремя составляющими очень редки в топонимической системе. Базовый набор системы имён, несомненно, образован двусоставными именами. Для различения типов дву- и трехсоставных имен по структурному признаку, исследователи предлагают перечислить все реальные возможности соединения составляющих имени в этом типе [281].

Также, следует отметить, что значение географического названия с точки зрения самого его существования является опосредованной через определенный объект связью топонима с понятием о классе однородных объектов; с функциональной точки зрения географическому наименованию характерны номинативная и в какой-то степени сигнификативная функции наряду с необязательной адресно-указательной.

# Выводы по первому разделу

В первом разделе была предпринята попытка выявить некоторые основные характеристики топо- и гидронимических исследований в историческом и синхронном аспектах, как с точки зрения охвата, так и подхода к изучению географических наименований. Также были рассмотрены основные понятия и работы по внутренней форме, прототипичности и функциональности в их отношении к морфологии географических наименований. В результате могут быть сделаны следующие выводы:

1. Хотя топонимы являются всего лишь одной из подгрупп имен собственных, они, возможно, представляют собой важную составляющую данного слоя лексики, поскольку географические названия представляют собой средство идентификации места. В настоящее время в целом научная топонимическая терминология устоялась. Однако в связи с развитием топонимики, терминология требует постоянной систематизации и уточнения. Ученые окончательно не выработали единого подхода к трактовке топонимических классов.
2. Важным аспектом в изучении топонимов является раскрытие внутреннего строения изучаемых слов и словосочетаний. Морфологический раздел топонимики, получивший в отечественной и зарубежной лингвистике широкое освещение, продолжает оставаться неотъемлемой частью любого топонимического исследования. Рассмотрение топонимии как своеобразной системы немыслимо без морфологического анализа. Географические названия образуются по определенным формулам – словообразовательным моделям. Каждый язык имеет свои особенности в образовании топонимов и располагает своим набором словообразовательных топонимических моделей. Существуют различные модели образования топонимов.
3. В последнее время возник интерес к исследованию региональной гидронимии, поскольку изучение гидронимов отдельной территории, закономерностей их функционирования и тенденций развития является источником сведений об истории заселения и освоения региона, его культурного, языкового и этнического прошлого.
4. Внутренняя форма слова – признак, положенный в основу номинации при образовании нового лексического значения слова, внутренняя форма слова указывает на причину, по которой данное значение оказалось выраженным именно данным сочетанием звуков. Выявление внутренней формы слова есть ключ к разгадке его значения и происхождения, несмотря на то, что согласно коммуникативному подходу к внутренней форме, ее ясность необязательна для функционирования слова, что приводит к её постепенной утрате. Зачастую внутренняя форма затемнена или вовсе утеряна (часто в топонимах иноязычного происхождения, возникших в древности, внутреннюю форму выявить весьма трудно, и, следственно, трудно дать словарное определение данной единицы). Однако, существуют и слова с прозрачной внутренней формой, где обнаруживается признак, лёгший в основу слова, не только его наименование, но и характеристику и его оценку.
5. Теория прототипов возникла в когнитивной психологии на стыке растущей неудовлетворенности классической дефинитивной теорией когнитивной лингвистики о необходимых и достаточных условиях категории. Данная теория нашла свое применение в лингвистике, в частности в исследованиях смыслового содержательного ядра слова, получившее название «лексический прототип», который является необходимой основой функционирования слова в лексиконе человека, обеспечивая его семантическую целостность.
6. Ключевая функция топонима – выделение единичного объекта из множества однотипных (адресная). Топоним, выделяя и указывая объект, позволяет определить его местоположение. Вместе с привязкой к конкретному географическому объекту слово приобретает новые свойства, которые не присущи именам нарицательным. И это происходит благодаря составным частям (морфемам) топонимов, которые определяют ту или иную функцию наименования (обозначение места, его вида, особенностей и т.д.).

# 2 СРАВНИТЕЛЬНО-СОПОСТАВИТЕЛЬНЫЙ АНАЛИЗ МОРФОЛОГИЧЕСКОГО ГЕНЕЗИСА ГИДРОНИМОВ КАЗАХСТАНА И США

## 

## 2.1 Методология анализа

Данный раздел посвящен описанию исследования внутренней формы гидронимов Казахстана и США с точки зрения их морфологических моделей, прототипических черт моделей и функциональности морфем, представлению изучаемого материала (корпус гидронимов, состоящий из 5000 наименований), характеристике методов сбора данных и анализу полученных данных.

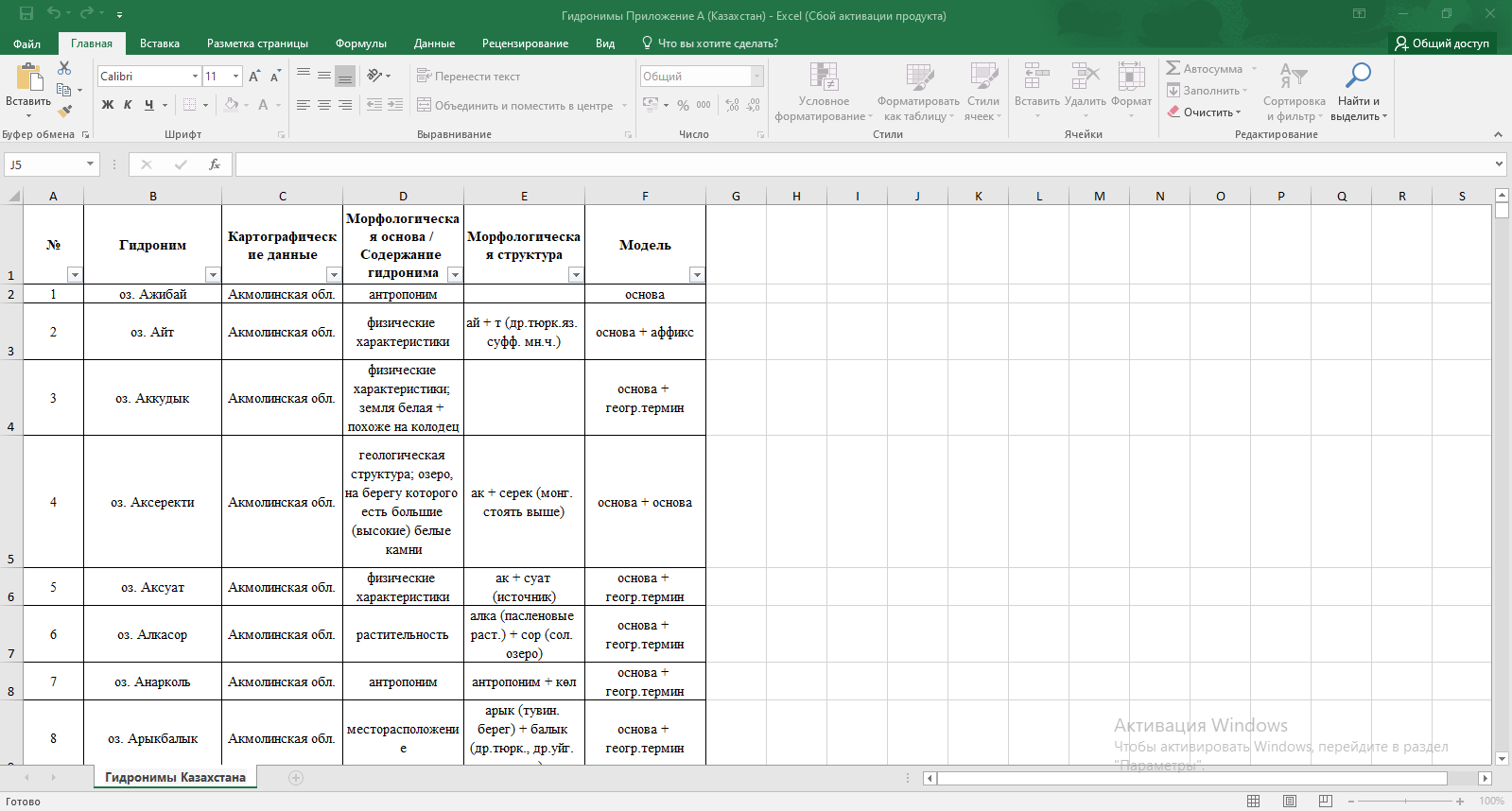
В первом разделе были рассмотрены теоретические предпосылки для данного анализа. Были рассмотрены основные особенности топо- и гидронимических исследований в диахронном и синхронном разрезах, главные понятия и работы по внутренней форме слова, прототипичности и функциональности относительно морфологии географических наименований.

В последующих пунктах для достижения цели диссертационного исследования – комплексное сравнительно-сопоставительное изучение смысловых слоев, заключенных в форме гидронимических наименований – применяются следующие методы: 1) словообразовательный анализ; 2) лексико-семантический анализ; 3) функционально-семантический анализ; 4) лингвостатистический метод и 5) сравнительно-сопоставительный анализ.

Словообразовательный анализ используется для выявления гидронимических моделей и формантов в топонимии двух стран с целью определения наиболее частых (прототипических) структур. Лексико-семантический анализ применяется для определения гидронимов в группы по лексическим составляющим с дальнейшим выявлением их функций в семантике. Далее находит применение функционально-семантический анализ, устанавливающий, функции, которые выполняют морфемы в гидронимах, и морфологические модели. Для установления количественных корреляций в группах и моделях исследуемого слоя лексики используется статистический анализ. Сравнительно-сопоставительный анализ применяется параллельно с предыдущими методами с целью раскрытия общих и отличительных черт в гидронимах двух стран.

Для анализа структуры гидронимов методом частичной выборки нами было отобрано 5000 гидронимов, из которых 2500 гидронимов относятся к рекам, озерам и водохранилищам, находящимся на территории Казахстана (Приложение А), и 2500 – на территории США (Приложение Б) (фрагменты Приложений А, Б изображены на рисунках 3 и 4). Принципами отбора данных гидронимов являлись наибольшая площадь озер и наибольшая протяженность рек. В качестве источников данных по физическим характеристикам рек и озер являлись Государственный каталог географических названий Республики Казахстан [282] и электронный ресурс Управления Географических названий США (The US Board on Geographic Names) [283].

В анализируемом материале рассматриваются 2500 гидронимов (1250 рек и 1250 озер и водохранилищ) Казахстана со всех 17 областей. Учитывая большую территориальную протяженность страны и климатические условия, некоторые области имеют значительно меньшее количество рек или озер, чем то, которое позволило бы проанализировать одинаковое количество гидронимов в каждой области. Поэтому отмечается некоторое несоответствие в количестве гидронимов, отобранных из каждой области (что отмечается так же и в анализируемом корпусе гидронимов США). Были исследованы названия 89 озер и 141 реки Акмолинской области, 89 озер и 89 рек Актюбинской области, 90 озер и 158 рек Алматинской и Жетысуской областей, 77 озер и 90 рек Атырауской области, 89 озер и 90 рек Восточно-Казахстанской и Абайской областей, 89 озер и 89 рек Жамбылской области, 90 озер и 89 рек Западно-Казахстанской области, 89 озер и 89 рек Карагандинской и Улытауской областей, 90 озер и 89 рек Костанайской области, 89 озер и 63 рек Кызылординской области, 12 озер и 27 рек Мангистауской области, 89 озер и 83 рек Павлодарской области, 179 озер и 64 рек Северо-Казахстанской области, 89 озер и 89 рек Туркестанской области (рисунок 3).

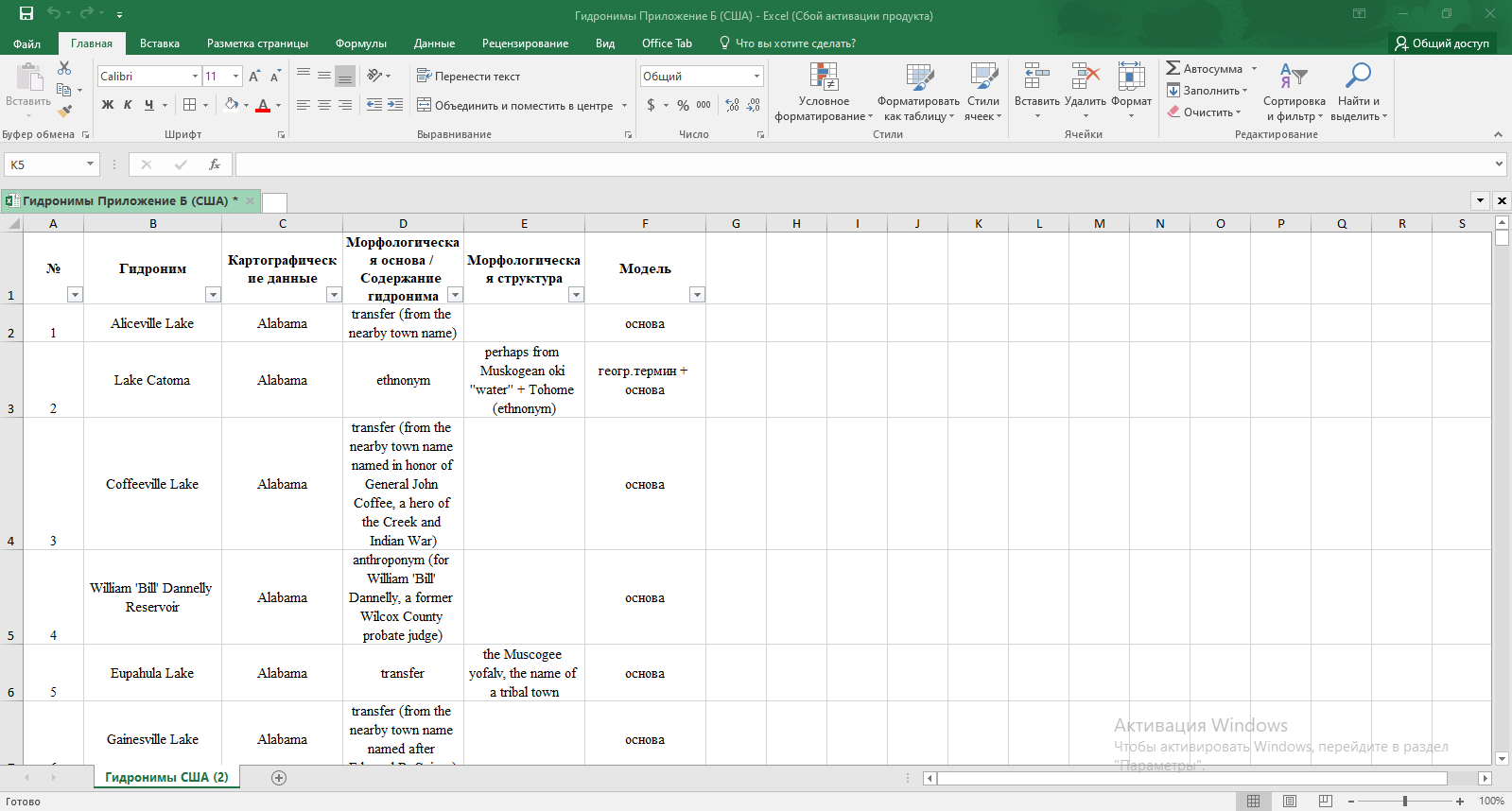


#### 

#### Рисунок 3 – Гидронимы Казахстана

Примечание – Адаптировано из Приложения А

В список изучаемых гидронимов США были включены названия 1250 рек и 1250 озер и водохранилищ с каждого из 50 штатов, которые имеют разную площадь и расположены в разных географических широтах. Вследствие этого, в некоторых штатах было изучено меньше или больше названий рек и озер. В штатах Алабама, Аляска, Аризона, Арканзас, Калифорния, Колорадо, Коннектикут, Айдахо, Айова, Вайоминг, Вашингтон, Вермонт, Вирджиния, Висконсин, Западная Вирджиния, Иллинойс, Индиана, Канзас, Кентукки, Луизиана, Мэйн, Мэриленд, Массачусетс, Мичиган, Миннесота, Миссисипи, Миссури, Монтана, Небраска, Невада, Нью Гэмпшир, Нью Джерси, Нью Мексико, Нью Йорк, Огайо, Оклахома, Орегон, Пенсильвания, Род Айленд, Теннеси, Техас, Южная Дакота, Южная Каролина, Юта было проанализировано по 25 рек и 25 озер. В то время, как в штате Делавэр исследованы названия 15 озер и 25 рек, во Флориде – 35 озер и 25 рек, в Джорджии – 27 озер и 25 рек, на Гавайях – 23 озер и 25 рек, в Северной Каролине – 32 озер и 25 рек, в Северной Дакоте – 18 озер и 25 рек (рисунок 4).



#### 

#### Рисунок 4 – Гидронимы США

Примечание – Адаптировано из Приложения Б

Значения и происхождение гидронимов Казахстана были найдены в таких источниках, как энциклопедический справочник «Топонимика Казахстана» [284], труды и диссертации казахстанских ученых (А.А. Абдрахманов, В.Н. Попова, А.Е. Жартыбаев, Ж.А. Исмаилова, К.К. Рысберген), словарь казахских географических названий Г.К. Конкашпаева (1963), словарь топонимов Горного Алтая О.Т. Молчановой (1979), словарь топонимов Казахстана Е. Койшыбаева. Этимология гидронимов США была найдена в книгах и словарях W. Bright “Native American Placenames of the United States” [285], H. Gannet “The Origin of Certain Place Names in the United States” [286], S. Nestor “Indian Placenames in America” [287], D.J. Orth “Dictionary of Alaska Place Names” [288], G.R. Stewart “Names on the Land: A Historical Account of Place-Naming in the United States” [289], “Names on the Globe”, электронная энциклопедия Encyclopaedia Britannica [290], M.K. Pukui, S.H. Elbert, E.T. Mookini “Place Names of Hawaii” [291], K.C. Baca “Native American Place Names in Mississippi” [292].

**2.2 К вопросу морфемной структурированности гидронимов**

Начиная изучение функциональности и прототипичности структуры гидронимов Казахстана и США, прежде всего обратимся к выделению составных частей, элементов и единиц в гидронимах и выявлению существующих отношений, связей и зависимостей между ними. Такими основными элементами словообразовательной подсистемы гидронимов являются именно составляющие словообразовательных моделей – аффиксы и производные основы, а в качестве основных единиц – модели простых и сложных названий. В настоящем исследовании модель трактуется как общая для словообразовательного ряда схема его организации, учитывающая как характер компонентов гидронима, так и порядок их расположения, т.е. модель гидронима – это наиболее общая формула однотипных образований, это их структурно-семантический аналог. Основными признаками модели являются данные о границах ее распространения, ее частотности, семантической наполненности, продуктивности, активности и, наконец, о ее соотносительности с другими моделями, близкими ей по структурным или семантическим особенностям и т.п. Только располагая всеми этими фактами, возможно понять место данной модели в общей системе словообразования. Тем не менее, не только данные признаки выделяют одну модель из всех остальных, не они составляют характерные, существенные свойства. Разделяя точку зрения Е.С. Кубряковой, в данном исследовании полагается, что главные признаки модели – ее общее значение, или назначение, ее состав и принципы ее организации. Только на пути детального изучения этих качеств производных возможно постижение их сущности [293].

Принимая во внимание важность и необходимость проведения морфологического анализа в описании словообразовательной системы гидронимов, остановимся ниже на некоторых его моментах.

### 2.2.1 Морфемные модели гидронимов Казахстана

В данном диссертационном исследовании под моделью подразумевается наиболее общая формула однотипных образований, наблюдаемая в исследуемых единицах, их структурно-семантический аналог. Обозначенные модели могут состоять из следующих элементов:

* 1. корневая морфема – основа, служащая смыслообразующей единицей слова;
  2. словообразовательная морфема (аффикс) – морфема, присоединяемая к корневой морфеме и служащая для образования лексических единиц;
  3. фраза – словосочетание, фразовое сочетание отдельных слов из английского и французского языков или сочетание неразделимых корневых морфем в названиях, происходящих из языков американского коренного населения.

Рассмотрим морфологическую структуру гидронимов Казахстана. Среди исследуемых названий рек и озер обнаруживаются схожие модели одноморфемных, производных и полиморфемных названий (рисунок 5).

#### 

#### Рисунок 5 – Морфологическая структура гидронимов Казахстана

*Одноморфемные гидронимы (модель: корневая морфема)*

Одноморфемные названия составляют 25,44% (636) от общего количества гидронимов. К ним относятся названия рек и озер, состоящие из одной корневой морфемы, например:

– оз. Мамай, оз. Айке, р. Абзал, оз. Сакан, р. Хамит, оз. Бопай, р. Манашы – все произошли от имен людей;

– оз. Конка, оз. Шарык, р. Кошкар, оз. Жомарт, р. Жарык, р. Шокпар, р. Мукыр – произошли от названий родов и племен;

– оз. Баршын – произошло от иранского «парша», что означает «старый беркут»;

– оз. Курке – «күрке» в переводе с казахаского – индюк;

– р. Чайка – от названия птицы;

– р. Торгай – произошло от названия птицы, «воробей» в переводе с казахского;

– оз. Аупильдек – от казахского «әупілдек» – выпь;

– оз. Шалкар – от казахского «шалқар» – большое озеро;

– р. Кен – «кең» в переводе с казахского – широкий;

– р. Жинишке – от казахского «жіңішке» – тонкий, узкий;

– р. Уил – сокращение от казахского «үйлінген» – насыпной;

– оз. Тениз – «теңіз» в переводе с казахского – море, т.е. большое и соленое как море;

– оз. Подкова – название произошло от формы данного озера;

– р. Шолак – от казахского «шолақ» – короткий;

– р. Жалгыз – от казахского «жалғыз» – одинокий;

– оз. Байтак – от казахского «байтақ» – широкий, необъятный;

– оз. Сасык – от казахского «сасық» – зловонный;

– оз. Жалтыр – в переводе с казахского – плоский, гладкий;

– оз. Жалпак – от казахского «жалпақ» – плоский, широкий;

– р. Кигаш – от казахского «қиғаш» – кривой, изогнутый;

– р. Жайык – от тюркского «жайық» – широкий;

– оз. Шаган – от монгольского «чагаан» – белизна, белый как снег;

– оз. Зайсан – от монгольского «жайсан» – хороший;

– р. Есиль – от тюркского «йашыл», «йасыл» – зеленый;

– оз. Жаланаш – «жалаңаш» в переводе с казахского – голый, без растительности;

– оз. Такыр – от казахского «тақыр» – голый;

– р. Кедей – в переводе с казахского – бедный, что значит «мало растительности на побережье»;

– оз. Копа – от казахского «қопа» – рыхлая почва;

– оз. Курдым – от тюркского «құрдұм» - грязь;

– р. Туз – от кахаского «тұз» – соль;

– р. Шат – в переводе с казахского – узкое горное ущелье;

– р. Сага – от казахского «саға» – устье реки, место впадения в реку,

– оз. Жайлау – в переводе с казахского – летовка;

– р. Жем – с казахского – корм, летнее пастбище;

– р. Тонкерис – от казахского «төңкеріс» – революция, переворот;

– р. Кыргын – от казахского «қырғын» – побоище, битва (связано с историческим событием);

– оз. Ынтымак – от казахского «ынтымақ» – согласие;

– р. Илек – сопоставление с башкирским «илек», татарским «илик», киргизским «елик» – косуля;

– р. Тышкан – от тюркского «тошқан» – заяц;

– оз. Шыбын – с казахского – муха;

– оз. Ширкей – от казахского «шіркей» – мошкара;

– р. Агаш – от казахского «ағаш» – дерево;

– оз. Тогай – от казахского «тоғай» – лес, заросли кустарника;

– оз. Чесноки – от названия растительности на берегу реки;

– р. Аулие – от казахского «әулие» – священный, целебный;

– оз. Иссык – от древнетюркского «есік» – священный;

– р. Биже – от тюркского «быжы» – письмена, рисунки; Біжі

– оз. Капшагай – название водохранилища является переносом от г. Капшагай, ныне г. Конаев;

– р. Долан – является переносом от названия стоящей неподалеку горы;

– р. Талас – от монгольского «талай» – океан, море;

– р. Кайнар – от казахского «қайнар» – родник;

– р. Нура – с монгольского – канава, овраг;

– оз. Арасан – от монгольского «аршан», «аржан» – минеральный источник;

– оз. Коргалжин – от монгольского «хорголжийн» – свинец.

Также, среди гидронимов Казахстана можно обнаружить, что некоторые из них состоят не только из корневой морфемы, но из морфем, которые носители языка могут с легкостью разделить на несколько частей. Объяснением причины, почему эти гидронимы по своей структуре в настоящем исследовании относятся к одноморфемным служит то, что при дальнейшем рассмотрении их происхождения обнаруживается, что они являются неделимыми:

а) антропотопонимами:

– р. Есенаман, оз. Наурызбай, р. Есентай, оз. Ырысай, р. Алгара, оз. Кайназар, оз. Айдархан, оз. Каракоз, оз. Алимбек, р. Кенжебай, оз. Кошкарата, р. Ескельды – произошли от имени человека;

б) этнотопонимами:

– р. Жаманаша, оз. Сатыбалды, оз. Бескаска, оз. Болекаяк, оз. Карасарт, р. Тайсары, оз. Итемген – произошли от названий родов или племен, проживавших неподалеку от водоема;

в) неузнаваемыми формами:

– р. Каракобда – от тюркского «қарақобда» – горная местность; т.к. подобное слово или словосочетание не существует в казахском языке, слово не является узнаваемым и считается единой основой;

г) сокращениями:

– р. Канды – от казахского «қандышөп» – кровохлебка;

– оз. Шунгут – от казахского «шұңғыл көл» – глубокое озеро.

*Производные гидронимы (модель: корневая морфема + словообразовательная морфема)*

16,84% (421) приходятся на долю производных слов, где выделяются корневая морфема и словообразовательная морфема (аффикс). Здесь аффиксами (суффиксами), наиболее часто встречающимися в составе гидронимов, являются *-ты (-ды), -ті (-ді), -шы (-ші), -лы (-лі)* в названиях, произошедших из казахских слов, и *-ен-, -ов-, -ев-, -н-, -к-* с прибавлением окончаний (в основном среднего рода), характерных для имен прилагательных в русском языке:

– оз. Шортанды – от казахского «шортан» (щука) + афф. –ды;

– оз. Талды – от казахского «тал» (дерево) + афф. –ды;

– оз. Айт – от казахского «ай» (луна) + древнетюркский афф. мн.ч. –т;

– оз. Кайнарлы – от казахского «қайнар» (родник) + афф. –лы;

– оз. Жумырткалы - от казахского «жөмыртқа» (яйцо) + афф. –лы;

– р. Шыбынды – от казахского «шыбын» (муха) + афф. –ды;

– р. Шили – от казахского «ши» (чий) + афф. –лі;

– р. Аккан – от казахского «ағу» (течь) + афф. –қан;

– р. Кайракты – от казахского «қайрақ» (точильный камень) + афф. –ты;

– р. Каргалы – от казахского «қарға» (ворона) + афф. –лы;

– р. Кайынды – от казахского «қайын» (береза) + афф. –ды;

– р. Батпакты – от казахского «батпақ» (грязь) + афф. –ты;

– оз. Шошкалы – от казахского «шошқа» (свинья) + афф. –лы;

– оз. Когалы – от казахского «қоға» (рогоз) + афф. –лы;

– оз. Бартылдакты – от казахского «бартылдау» (издавать треск) + афф. -ты;

– оз. Сорели – от казахского «сөре» (специальное приспособление для приготовления и сушки творога) + афф. –лі;

– р. Тамды – от казахского «там» (могила) + афф. –ды;

– р. Уялы – от казахского «ұя» (гнездо) + афф. –лы;

– р. Лайлы – от казахского «лай» (грязь, мутный) + афф. –лы;

– р. Ыргайты – от казахского «ырғай» (кизильник) + афф. –ты;

– р. Дараты – от казахского «дара» (отдельный) + афф. –ты;

– р. Шакпакты – от казахского «шақпақ» (кремневый камень) + афф. –ты;

– р. Отери – от казахского «өтер» (проходной) + афф. –і;

– оз. Кылшалы – от казахского «қылша» (эфедра) + афф. –лы;

– р. Жанама – от казахского «жанау» (касаться) + афф. –ма;

– оз. Канбакты – от казахского «қанбақ» (перекати-поле) + афф. –ты;

– оз. Киндикти – от казахского «кіндік» (центр) + афф. –ті;

– р. Жидели – от казахского «жиде» (джида) + афф. –лі;

– р. Молалы – от казахского «мола» (могила) + афф. –лы;

– р. Жалаулы – от казахского «жалау» (флаг) + афф. –лы;

– р. Арыстанды – от названия казахского рода Арыстан + афф. –ды;

– р. Куланшы – от казахского «құлан» (жеребенок) + афф. –шы;

– оз. Аксыз – от казахского «ағу» (течь) + афф. –сыз;

– р. Еспе – от казахского «есу» (грест) + афф. –пе;

– р. Жарма – от казахского «жару» (изрыть) + афф. –ма;

– р. Кендирлик – от казахского «кендір» (конопля) + афф. –лік;

– оз. Жыланды – от казахского «жалын» (змея) + афф. –ды;

– оз. Унгирли – от казахского «үңгір» (пещера) + афф. –лі;

– оз. Бабичевых – от фамилии + афф.–ев;

– оз. Корнильево – от имени + афф. –ев;

– оз. Питерово – от имени + афф. –ов;

– р. Солдатская – от имени нарицательного + афф. –ск;

– р. Татарская – от этнонима + афф. –ск;

– р. Гречкина – от названия растения + афф. -ин;

– оз. Рахмановское – от фамилии + афф. –ск;

– оз. Севрюгино – от названия рыбы + афф. –ин;

– оз. Ягодное – от названия растения + афф. –н;

– оз. Язево – от названия растения + афф. –ев;

– р. Таловочка – от русского «талый» + афф. –чк;

– р. Золотуха – от русского «золото» + афф. –ух;

– р. Громотуха – от русского «греметь» + афф. –ух;

– р. Каменка – от русского «камень» + афф. –к;

– р. Озерная – от русского «озеро» + афф. –н;

– оз. Ямистое – от русского «яма» + афф. –ист;

– оз. Лагерное – от русского «лагерь» + афф. –н.

Встречаются также и названия, состоящие и из корневых морфем и/или словообразовательных морфем, происходящих не из казахского или русского языка, как, например:

– р. Елек – от тюркского «и» (вода) + древнетюркский афф. –лек;

– р. Шелек – от древнетюркского «йул» (родник, источник) + древнетюркский афф. –ек;

– р. Келес – от казахского «көл» + монгольский афф. мн.ч. –ес;

– р. Силети – от тюркского «сіле» (камень) + афф. –ті.

В данной группе гидронимов при выяснении происхождения гидронимов было обнаружено, что они имеют описательный характер, указывая на физические характеристики, наличие тех или иных растений или обитание тех или иных животных в долинах рек и озер. Также, встречаются гидронимы, чье содержание составляют антропонимы или геологические особенности. Однако они составляют меньшую часть всех составных гидронимов и являются редким исключением.

*Полиморфемные гидронимы (модель: корневая морфема 1 + корневая морфема 2, корневая морфема 1 + корневая морфема 2 + корневая морфема 3)*

Сложные названия рек и озер, состоящие из 2 или 3 корневых морфем, составляют 57,72% (1443) от всех анализируемых названий водных пространств Казахстана. В отличие от предыдущих морфологически выделенных групп, у большей части полиморфемных гидронимов (41,24%, 1031) одна из корневых морфем представляет собой географический термин.

Гидронимы с двумя корневыми морфемами представляют большинство в рассматриваемой группе и составляют 56,88% (1422) от общего числа название. Среди них:

– оз. Есдаулетколь – антропоним + «көл» (озеро);

– оз. Майбалык – «май» (жирный) + «балық» (рыба) – в значении: много рыбы;

– оз. Шоптиколь – «шөпті» (травянистый) + «көл» (озеро);

– оз. Улытоган – «ұлы» (великий, большой) + «тоған» (плотина);

– оз. Саумалколь – «саумал» (кобылье молоко) + «көл» (озеро);

– оз. Шункырколь – «шұңқыр» (яма) + «көл» (озеро);

– оз. Аксеректи – «ақ» (белый) + монгольское «серек» (стоять выше);

– оз. Байзыгыр – «бай» (богатый) + «зығыр» (лен);

– оз. Жанаконыс – «жаңа» (новый) + «қоныс» (место ночевки);

– оз. Каракога – «қара» (много) + «қоға» (рогоз);

– оз. Каратомар – «қара» (много) + «томар» (кочка);

– оз. Коккамыс – «көк» (высокий) + «қамыс» (камыш);

– оз. Коктал – «көк» (высокий) + «тал» (дерево);

– р. Кулаайгыр – «құла» (саврасый) + «айғыр» (жеребец);

– р. Узиншилик – «ұзын» (длинный) + «шілік» (ивняк);

– р. Узынкашкан – «ұзын» (длинный) + «қашқан» (текущий);

– р. Ушаша – «үш» (три) + «аша» (трезубые вилы);

– р. Ак Кайракты – «ақ» (белый) + «қайрақ» (точильный камень, кремень);

– р. Актасты – «ақ» (белый) + «тасты» (каменистый);

– р. Балапан – «бала» (маленький) + «апан» (яма, углуление);

– р. Бескемпир – «бес» (пять) + «кемпір» (старуха);

– р. Бориктал – «бөрік» (шапка, отороченная мехом) + «тал» (дерево);

– р. Жалгызагаш – «жалғыз» (одинокий) + «ағаш» (дерево);

– р. Жаман-Кайракты – «жаман» (плохой) + «қайрақ» (точильный камень, кремень);

– р. Калкутан – «калың» (многочисленный) + «құтан» (цапля);

– р. Караагаш – «қара» (большой, многочисленный) + «ағаш» (дерево);

– р. Узынсу – «ұзын» (длинный) + «су» (вода);

– р. Шолак Сандык – «шолақ» (короткий) + «сандық» (сундук);

– р. Алтыайгыр – «алты» (шесть) + «айғыр» (жеребец);

– р. Жиренайгыр – «жайран» (индоиранское джейран) + «айғыр» (жеребец)

– р. Козыкош – «қозы» (ягненок) + «қош» (перекочевка);

– р. Койсогым – «қой» (баран) + «соғым» (мясо, заготовленное на зиму);

– р. Кулаайгыр – «құла» (саврасый) + «айғыр» (жеребец);

– р. Тасмола – «тас» (камень) + «мола» (могила);

– оз. Акколь – «ақ» (белый) + «көл» (озеро);

– оз. Ески Шалкар – «ескі» (старый) + гидроним;

– оз. Иманколь – этноним + «көл» (озеро);

– оз. Иткырылган – «ит» (собака) + «қырылған» (убитый);

– р. Шолаккайракты – «шолақ» (короткий) + «қайрақ» (точильный камень, кремень);

– оз. Ахметсу – антропоним + «су» (вода);

– оз. Сасыкколь – этноним + «көл» (озеро);

– оз. Ушколь – «үш» (три) + «көл» (озеро);

– оз. Улкен Алматы – «үлкен» (большой) + топоним;

– оз. Улкен Алтай – «үлкен» (большой) + топоним;

– р. Таутекелисай – «тау текелі» (горные козлы) + «сай» (овраг, ложбина);

– р. Айпара – племя Ай + «пара» (одна часть);

– р. Терисаккан – «теріс» (наоборот) + «аққан» (текущий);

– оз. Жемсу – этноним + «су» (вода);

– оз. Камысколь – «қамыс» (камыш) + «көл» (озеро);

– оз. Аяпберген – «аяу» (беречь) + «берген» (давший);

– оз. Егизколь – «егіз» (блинец) + «көл» (озеро);

– р. Тениздик Каныш – «теңіздік» (морской) + гидроним;

– р. Жарыпшыккан – «жарып» (разбивая) + «шыққан» (вышедший);

– р. Озектерен – «өзек» (лощина) + «терең» (глубокий);

– р. Сарыапан – «сары» (желтый, старый) + «апан» (углубление);

– р. Тентеккара – «теңтек» (бурный) + «қара» (много);

– р. Топыракшашты – «топырақ» (песок) + «шашты» (рассыпал);

– оз. Шоптикак – «шөпті» (травяной) + «қақ» (лужа);

– оз. Улкен Сор – «үлкен» (большой) + «сор» (солончак);

– р. Тарбагатай – «тарбаған» (сурок) + «тай» (гора);

– р. Караунгир – «қара» (подземная вода) + «үңгір» (пешера);

– оз. Аламбайколь – антропоним + «көл» (озеро);

– оз. Мырзаколь – этноним + «көл» (озеро);

– оз. Каракыстак – «қара» (подземная вода) + «қыстақ» (зимовка);

– оз. Аккамыс – «ақ» (белый) + «қамыс» (камыш);

– оз. Шолаккунгей – «шолақ» (короткий) + «күнгей» (солнечная сторона);

– р. Киеликара – «киелі» (священный) + «қара» (подземная вода);

– р. Ушкызыл – «үш» (три) + «қызыл» (красный);

– оз. Майкус – «май» (жирный) + «құс» (птица);

– оз. Донсары – «доң» (возвышенность, холм) + «сары» (желтый, широкий),

– р. Ащысу – «ащы» (горький) + «су» (вода);

– р. Калмаккырган – «қалмақ» (калмык) + «қырылған» (истреблен);

– р. Тулкисай – «түлкі» (лиса) + «сай» (овраг, ложбина);

– р. Бозбие – «боз» (белый, сивый) + «бие» (кобылица);

– оз. Жаксыкылыш – «жақсы» (хороший) + «қылыш» (сабля);

– р. Акмылтык – «ақ» (белый) + «мылтық» (оружие);

– оз. Ержансор – антропоним + «сор» (солончак);

– оз. Таймассор – антропоним + «сор» (солончак);

– оз. Шагалалытениз – «шағалалы» (много чаек) + «теңіз» (море);

– оз. Коюкамыс – «қою» (густой) + «қамыс» (камыш);

– р. Бабыкбурлык – антропоним + «бұрлық» (ответвление, извилистый);

– р. Кулайгыр – «құл» (невольник) + «айғыр» (жеребец);

– оз. Аксу – «ақ» (белый) + «су» (вода);

– оз. Кызольген – «қыз» (девушка) + «өлген» (погибший).

Гидронимы, произошедшие от русского языка, также немалочисленны. Основную часть составляют названия, состоящие из двух разных слов, таких как, например: р. Соленая Балка, р. Кабаний Ключ, р. Сухая Речка, оз. Пеликаньи Курьи, р. Глухая Щель, р. Малая Быстрая, р. Новая Протока, оз. Вторая Россыпь, р. Прямая Каныча, р. Белая Берель, р. Большая речка, оз. Большое Горькое, оз. Большое Займище, оз. Большое Клюшкино, оз. Большое Кочурово, оз. Большое Кривое, оз. Большое Маркино, р. Рыбный Ключ, оз. Широкое-Пестрое, оз. Большой Пеган. Только один гидроним на русском языке является одним словом с двумя смысловыми корневыми морфемами – оз. Троебратное.

Гидронимы с тремя корневыми морфемами не так многочисленны и составляют 0,84% (21) от общего числа анализируемых названий:

– оз. Каскаатолген – «қасқа» (с белой отметиной) + «ат» (лошадь) + «өлген» (погибший);

– оз. Шалкар-Карашатау – «шалқар» (широкий, необъятный) + «қараша» (темный) + «тау» (гора);

– оз. Томенги Балыктыколь – «төменгі» (нижний) + «балықты» (рыбный) + «көл» (озеро);

– оз. Большой Арыкбалык – большой + «арық» (канава) + «балық» (рыба);

– оз. Жаксы-Жалгызтау – «жақсы» (хороший) + «жалғыз» (одинокий) + «тау» (гора);

– оз. Терисащыбулак – «теріс» (обратный, неправильный) + «ащы» (горький) + «бұлақ» (родник);

– оз. Аганасколь – «ағын» (русло с высоким берегом) + «ас» (еда, пища) + «көл» (озеро);

– оз. Улкен Актасты – «үлкен» (большой) + «ақ» (белый) + «тасты» (каменистый);

– оз. Ащытастысор – «ащы» (горький) + «тасты» (каменистый) + «сор» (солончак);

– оз. Конаклайсор – «қонақ» (гость) + «лай» (мутный) + «сор» (солончак);

– оз. Акдалаколь – «ақ» (белый) + «дала» (степь) + «көл» (озеро);

– р. Райымкарасу – «райым» (с арабского привлекательный, завораживающий) + «қара» (подземная вода) + «су» (вода);

– р. Кокалажар – «көк» (голубой) + «ала» (пестрый) + «жар» (крутой берег, обрыв);

– р. Темиртастау – «темір» (железо) + «тас» (камень) + «тау» (гора);

– р. Аккудыксай – «ақ» (белый) + «құдық» (колодец) + «сай» (овраг);

– р. Узынкарагандысай – «ұзын» (длинный)+ «қарағанды» (поросший карагнником) + «сай» (овраг);

– р. Акжарсай – «ақ» (белый) + «жар» (крутой берег, обрыв) + «сай» (овраг);

– р. Ащышиозек – «ащы» (горький) + «ши» (чий) + «өзек» (балка);

– р. Саркырамажонтик – «сарқырама» (водный поток, падающий с высоты) + «жөн» (должный) +» тік» (вертикальный);

– р. Биекудыккарасу – «бие» (кобылица) + «құдық» (колодец) + «қарасу» (подземная вода);

– р. Ащыкарабаусай – «ащы» (горький) + «қарабауыр» (сернобрюхий рябок) + «сай» (овраг, ложбина).

Стоит отметить, что из вышерассмотренных гидронимов выделяются названия, состоящие из двух отдельных слов, как, например, р. Кабаний Ключ, р. Соленая Балка, р. Шолак Сандык, оз. Ески Шалкар, р. Киялы Борте, оз. Вторая Россыпь, р. Улкен Жамбас, кан. Новый Сокол, р. Малая Быстрая, оз. Большое Язовое, р. Рыбный Ключ, оз. Улкен Актасты. Во всех данных случаях первым словом является определение, влияющее на значение самого гидронима и указывающее на такую характеристику, как расположение или размер (подробнее в пункте 2.3.2)

Помимо аффиксов, присущих именам прилагательным, встречаются отглагольные наименования (у гидронимов, произошедших из казахского языка), например:

– р. Куланотпес – «құлан» (кулан) + «өтпес» (не пройдет);

– оз. Тектурмас – «тек» (понапрасну) + «тұрмас» (не постоит);

– оз. Каскаатолген – «қасқа» (с белой отметиной) + «ат» (лошадь) + «өлген» (погибший);

– оз. Куйгенколь – «күйген» (пожелтевшая трава) + «көл» (озеро);

– р. Куйгенсай – «күйген» (пожелтевшая трава) + «сай» (овраг);

– оз. Сусинген – «су» (вода) + сіңген (впитался);

– оз. Куйганколь – «құйған» (проточный) + «көл» (озеро);

– оз. Куншалган – «күн» (солнце) + «шалған» (задел, охватил);

– оз. Тайсойган – «тай» (жеребенок) + «сойған» (зарезавший);

– оз. Сактаганколь – «сақтаған» (сохранивший) + «көл» (озеро);

– р. Тасжарган – «тас» (камень) + «жарған» (разбивший).

### 2.2.2 Морфемные модели гидронимов США

Гидронимы США имеют немногим более разнообразную структуру: помимо одноморфемных (1563; 62,52%), полиморфемных (727; 29,08%) и производных (20; 0,8%) наименований, можно обнаружить водные названия, состоящие из фраз (190; 7,6%) (рисунок 6).

#### 

#### Рисунок 6 – Морфологическая структура гидронимов США

*Одноморфемные гидронимы (модель: корневая морфема)*

Одноморфемные гидронимы составляют почти две трети всех исследуемых названий водоемов США (65,52%, 1563):

Smith Lake, Lay Lake, Mitchell Lake, Nancy Lake, Virgin River, Lake Catherine, Lake Erling, Lee Creek, Crowley Lake, Novato Creek (имя индейского вождя), Bijou Creek, Lake Lemon, Lake Malone, Reelfoot Lake (имя индейского вождя), Tygarts Creek, Calcasieu Lake (имя индейского вождя), Mermentau River (имя индейского вождя) – произошли от антропонимов.

Alabama River, Mobile River, Apache Lake, Maumee River, Iowa River, Kaw Lake, Caddo Lake, Catahoula Lake, Spanish Lake, Bayou Nezpique, Bayou Teche (от Deutsch во французском прочтении), Ouachita River, Tangipahoa River, Tensas River, Patuxent River, Lake Nippenicket – произошли от этнонимов (названий народов и аборигенных племен).

Warrior Lake, Memory Lake – являются символическими названиями.

Prettyboy Reservoir – произошло от зоонима (в честь лошади).

Priest Lake – с английского – священник (названо из-за долгого присутствия иезуитов).

Cross Lake – перевод с французского Lac de la Croix – оз. Креста.

Animas River – с испанского – души.

Dolores River – сокращение от испанского названия El Rio de Nuestra Señora de Dolores – р. Матери скорбящей.

Beseck Lake – перенос от индейского названия г. Миддлтаун – Mattabeseck (Маттабесек).

Thames River – перенос названия р. Тэмза в Великобритании.

Lake Como – перенос названия с оз. Комо в Италии.

Trap Pond – перенос с близлежащей мельницы Трэп.

Leipsic River – перенос названия с г. Лейпциг в Германии.

Oleta River – перенос названия с парка Олета.

Volga River – перенос названия с р. Волга в России.

Potomac River – перенос с названия алгонкианской деревни.

Wye River – перенос с названия р. Уай в Великобритании.

Fowl River – в переводе в английского означает «домашняя птица».

Buffalo River – с английского – буйвол.

Eagle Lake – с английского – орел.

Bass Lake – с английского – морской окунь.

Fawn River – с английского – молодой олень.

Oyster River – с английского – устрица.

Lake Palourde – с французского – морской петушок.

Boeuf River – с фарнцузского – бык.

Schoodic Lake – с индейского – форель.

Lake Chicot – с французского – пенёк.

Yampa River – с языка индейцев-снейк (змей) – перидеридия.

Cedar Lake – с английского – кедр.

Sugar Creek – с английского – сахар (названо из-за обильного произрастания клена сахарного).

Laurel River – от английского – лавр.

Sabine Lake – с французского – можжевельник.

Bayou Des Cannes – от французского «bayou» – проток и «canne» – прут.

Tchefuncte River – с языка чокто – каштан низкорослый.

Chicopee River – с индейского – кедровое дерево.

Yellow River – с английского – желтый.

Big Lake – с английского – большой.

Abyss Lake – с английского – бездна.

Blue Lake – с английского – голубой.

Dawn Lake – с английского – рассвет (названо из-за прозрачности воды).

Lake Havasu – с языка мохаве – голубой.

Onota Lake – с языка магикан – голубой, глубокий.

Black River – с английского – черный.

Lake Placid – с английского – безмятежный.

Lost River – с английского – потерянный (названо из-за большей протяженности реки под землей).

Middle River – с английского – средний.

Rough River – с английского – неровный.

Saline River – с французского – соленый.

Saco River – с языка абенаки – вытекающий.

Susquehanna River – с индейского – вода.

Finger Lake – с английского – палец (названо из-за формы земли, выступающей в воду).

Canoe River – с английского – каноэ.

Copper River – с английского – медь.

Salt River – с английского – соль.

Flint River – с английского – кремневая галька.

Innoko River – с языка дег хит’ан – возвышенность.

Canyon Lake – с английского – каньон.

Pit River – с английского – яма.

Fall River – с английского – водопад.

Shoal Creek – с английского – отмель.

Tug Fork – «tugulu» с языка чероки – ответвления реки.

Embarras River – с французского – препятствие.

Lake Pueblo – с испанского – поселение.

Также, следует выделить среди них 2 гидронима, образованных при помощи аббревиации (0,08%):

DMAD Reservoir, где использовались первые буквы названия водной компании Deseret Melville Abraham and Delta Water Company.

Usal Creek, произошедшая от названия компании USA Lumber Company.

*Производные гидронимы (модель: корневая морфема + словообразовательная морфема)*

Производные гидронимы США составляют небольшую группу водных названий (0,8%, 20), среди которых 7 (0,28%) – это комбинации географического термина и словообразовательной морфемы (аффикса):

1. в 4 гидронимах используются диминутивные суффиксы испанского и индейских языков:

Rillito River – р. Маленькая.

Vallecito Lake – оз. Маленькой долины».

Yalobusha River – из языка чокто «yalooba» (готовастик) + афф. –ushi.

Tunkhannock Creek – из языка дэлавэр «tunk» (поток) + афф. –hannock;

1. в 5 гидронимах применяется английский суффикс -*y*, указывающий на признак (имя прилагательное):

Grassy Lake – оз. Травянистое.

Rocky River – оз. Скалистое.

Caney Fork – Тростниковый рукав.

Gauley River – р. Галльская (этноним).

Glady Fork – рукав Прогалинистый;

1. в остальных случаях используются суффиксы разного назначения английского, французского и индейских языков:

Indian River – перенос названия с соседней индийской резервации.

Koyukuk River – из языка юпик «kuik» (река) + афф. -yuk (= как будто).

Salton Sea – с английского «salt» (соль) + частица on (предлог «на»).

Farmington River – от английского «farming» (фермерское хозяйство) + афф. –ton.

Gaskonade River – от французского Gaskons (жители французского региона Гаскон) + афф. –ade.

Crooked River (в штатах Арканзас, Мэн, Миссури, Орегон) – от английского «crook» (сгибать) + афф. –ed.

Crooked Lake - от английского «crook» (сгибать) + афф. – ed.

*Полиморфемные гидронимы (модель: корневая морфема 1 + корневая морфема 2, корневая морфема 1 + корневая морфема 2 + корневая морфема 3)*

Гидронимы, имеющие в структуре своего имени 2 или 3 корневые морфемы, составляют 727 единиц (29,08%). Здесь наблюдается большое разнообразие комбинаций корневых морфем с корневыми морфемами, состоящими из географических терминов (17,12%, 428):

Blackwater River – с английского «black» (черный) + «water» (вода).

Red Shirt Lake – с английского «red» (красный) + «shirt» (рубашка).

Willow Springs Lake – с английского «willow» (ива) + «springs» (источники).

Little Colorado River – с английского «little» (маленький) + с испанского «colorado» (красный цвет).

Peckerwood Lake – перестановка основ в английском слове «woodpecker» - дятел.

White Oak Lake – с английского «white» (белый) + «oak» (дуб).

Smackover River – искажение от французского «sumac couvert», что значит «покрытый сумаховыми кустарниками».

Lower Klamath Lake – с английского «lower» (нижний) + с южно-чинукского языка «tlamatl» (те, кто с реки).

Blue Mesa Reservoir – с английского «blue» (голубой) + «mesa» (плоский холм).

Shadow Mountain Lake – с английского «shadow» (тень) + «mountain» (гора).

Cache la Poudre River – с французского «cache» (запас провианта) + «la poudre» (порох).

Hopeville Pond – перенос с названия мельницы на берегу Hope + «ville» (город).

Halfmoon Lake – с английского «half» (половина) + «moon» (луна).

Broadkill River – с английского «broad» (широкий) + с голландского «killе» (река).

Murderkill River – со среднеголландского «moeder» (мать) + «kille» (река).

Arrowrock Reservoir – с английского «arrow» (стрела) + «rock» (скала).

Lake Pend Oreille – с французского «pend» (подвеска) + «оreille» (ухо) – связано с проживающим на берегу озера племенем Калиспел, чьей спецификой является ношение ушных подвесок.

Portneuf River – с французского «port» (порт) + «neuf» (новый).

Big Muddy River – с английского «big» (большой) + «muddy» (грязный).

Bonpas Creek – с французского «bon» (хороший) + «pas» (шаг, путь).

Lake Red Rock – с английского «red» (красный) + «rock» (скала).

Medicine Lodge River – с английского «medicine» (медицинский) + «lodge» (временное жилище) – связано с верой индейцев Киова в исцеляющую силу реки, строившими жилье рядом с ней.

Big Eagle Lake – с английского «big» (большой) + «eagle» (орел).

Arkansas River – с французского «arc» (свод) + с индейского «kansas» (дымчатая вода).

Mississippi River – с алгонкийского «misi-ziibi» (великая река).

Navajo Lake – из языка тева (таноа) «nava» (поле) + «hu» (долина).

Choctawhatchee River – с языка чокто этноним + «hacha» (река).

Lake Lochloosa – с шотландского «loch» (озеро) + с индейского «loosa» (озеро).

Tallulah Falls Lake – с индейского «talulu» + «falls» (водопад).

Waihee River – c гавайского «wai» (вода) + «he'e» (кальмар).

Wailau River – c гавайского «wai» (вода) + «lau» (много).

Wailuku River – c гавайского «wai» (вода) + «luku» (птица).

Lake Michigan – с языка оджибве «michi-gami» (великая вода).

East Okoboji Lake – с английского «east» (восточный) + с языка дакота «okoboozhy» (камыш, тростник).

Big Sioux River – с английского «big» (большой) + этноним.

Wapsipinicon River – с языка оджибве «waabizipinikaan-ziibi» (река, полная картофеля).

Ouiski Chitto Creek – с языка чокто «uski» (тростник) + «chito» (большой).

Большая часть гидронимов данной группы представлены в нескольких отдельных словах, каждую из которых мы считали за корневую морфему. Тем не менее, встречаются и названия рек и озер, выраженные в одном слове, как, например:

Blackwater River, Halfmoon Lake, Broadkill River, Marshyhope River, Horsethief Reservoir, Whitewater River - состоят из английских, французских, голландских слов.

Apalachicola River, Mississippi River, Anahulu River, Hanalei River, Hanapepe River, Honolii Stream, Waihee River, Wailau River, Portneuf River, Ohio River, Wapsipinicon River – состоят из слов североамериканских индейских языков.

Определенное количество гидронимов состоит из слов-указателей направления или расположения (69 единиц):

– «западный» – West Point Lake, West Hill Lake, West Okoboji Lake, West Branch Susquehanna River;

– «восточный» – East Lake Tohopekaliga, East Grand Lake, East Fork Little Chariton River, East Lynn Lake;

– «южный» – South Fork Kaukonahua River, South Branch Potomac River, South Watuppa Pond;

– «северный» – North Fork Wailua River, North Fork Kentucky River, North Fork Republican River, North Santiam River;

– «северо-восточный» – Northeast Cape Fear River;

– «нижний» – Lower Red Lake, Lower Cold Lake, Lower Klamath Lake;

– «верхний» – Upper Greenwood Lake, Upper Mud Lake;

– «средний» – Middle Fork Popo Agie River, Middle Fork Salmon River.

Еще одной особенностью, выделяющейся в данной группе гидронимов, является присутствие названий, состоящих из различных сокращений, образованных методом усечения:

1. комбинации начальных букв или слогов нескольких слов:

Lake Talquin – Tallahassee + Quincy.

Lake Carnico – Carlisle + Nicholas County.

Lake Jacomo – Jackson County + MO (Missouri).

Lake Kookanusa – Kootenai River + Canada + USA.

Carasaljo Lake – Caroline + Sarah + Josephine.

Balmorhea Lake – Balcom + Morrow + Rhea.

1. комбинации начальних букв первого и последних букв второго слова:

Lake Texoma – Texas + Oklahoma.

Lake Wissota – Wisconsin + Minnesota.

*Фразовые гидронимы (модель: фраза)*

Названия водных объектов США, состоящие из фраз и словосочетаний, происходят как из языков аборигенных племен (6,76%, 169), так и из английского, французского языков (0,84%, 21). Данная группа включает в себя несколько структурных подгрупп, различающихся по характеру составления фразы: предлоги + слова/фразы, другие словосочетания и целые предложения:

1. расположение у чего-либо: at + место (0,84%, 21):

Piscataquis River “at the river branch” – у ветви реки.

Shenipsit Lake “at the great pool” – у большой лужи.

Aspetuck River “at the high place” – у высокого места.

Canadaigua Lake “at the chosen town” – у выбранного города.

Ausable River “at the sand” – у песка.

Augalize River “at the clay” – у глины.

Mahoning “at the licks” – у капелек, мелкого источника.

Conewago Creek “at the rapids” – у порогов реки.

Quonochontaug Pond “at the long pond” – у длинного пруда.

Kickamuit River “at the large spring” – у большого источника.

Pawtuxet River “at the falls in the tidal stream” – у водопада в приливном течении.

Pettaquamscutt River “at the round rock” – у круглой скалы.

Pogananset River “at the cove” – у бухты, залива.

Saugatucket River “at the outlet of the tidal river” – у русла приливной реки.

Usquepaug River “at the end of the pond” – в конце пруда.

Woonasquatucket River “at the head of the tidal river” – в начале приливной реки.

Kentucky Lake “at the field” – у поля.

Occoquan Reservoir “at the end of the water” – в конце воды.

Niantic River “at the point of land on a tidal river” – на краю земли у приливной реки.

Lake Monomonac “at the very deep place” – в самом глубоком месте.

Assabet River “at the boggy place” – у болотистого места.

Ozark Lake “aux arcs” – с французского - у свода;

1. расположение за чем-либо: beyond + место (0,12%, 3):

Housatonic River “beyond the mountain place” – за гористой местностью.

Hoosic River “beyond place” – за местом.

Mattawamkeag River “fishing beyond gravel bar” – рыбалка за галечной отмелью;

1. указание на наличие чего-либо: where + фраза (0,4%, 20):

Allagash River “place where fish are dried/cured” – место, где сушится рыба.

Quinnipiac River “where we change our route” – там, где мы меняем путь.

Lake Istokpoga – “lake where someone was killed in the water” – озеро, где кого-то убили.

Waccasassa River “where the cows are, cattle range” – там, где коровы, рогатый скот.

Ocmulgee River “where the water boils up” – там, где вода закипает.

Sangamon River “where there is plenty to eat” – там, где много съестного.

Keoka Lake “where they get red earth for pots” – там, где берут глину для горшков.

Little Madawaska River “where one river joins another” – там, где одна река сливается с другой.

Tuckahoe Lake “where deer are shy” – там, где олени пугливы.

Wicomico River “a place where houses are built” – место, где строятся дома.

Kinderhook Creek “bend in the river where the children are” – поворот реки, где есть дети.

Minnesota River “land where the waters reflect the sky” – там, где воды отражают небо.

Chautauqua Lake “place where fish are taken out” – место, где вытаскивают рыбу.

Tickfaw River “place where wild animals have shed their hair” – место, где дикие животные отбрасывают мех.

Tarkio River “place where walnuts grow” – место, где растет грецкий орех.

Pemigewasset River “where side (entering) current is” – там, где есть параллельный поток.

Oswego River “where the valey widens, flowing out” – там, где долина расширяется.

Otsego Lake “place where meetings are held” – место, где проводятся встречи.

Lehigh River “where there are forks” – там, где ответвления.

Pocasset River “where the stream widens” – там, где течение расширяется.

Escatawpa River “a creek where cane was cut” – река, где срезали тростник;

1. принадлежность к чему-либо: of + фраза (1,8%, 45):

Contoocook River “place of the river near pines” – место у реки возле сосен.

Des Plaines River “of plains” – (принадлежащая) равнинам.

Okamanpeedan Lake “place of the herons” – место цапель.

Des Moines River “of the monks” – (принадлежащая) монахам.

Winnebago River “people of the stinking waters” – люди зловонных вод.

Lake Winnipesaukee “smile of the Great Spirit” – улыбка Великого Духа;

Unadilla River “place of meeting” – месо встречи.

Lake Jocassee “place of the Lost One” – место Потерянного.

Olentangy River “river of the red face paint” – река красной краски для лица.

Lake Nockamixon “place of soft soil” – место мягкой почвы.

Lake Bomoseen “keeper of ceremonial fire” – хранитель церемониального огня.

Pocatalico River “river of fat doe” – река тучной лани.

Sheboygan River “a great noise of Lake Superior heard in the area” – слышен громкий шум озера Верхнего;

1. другие (4,04%, 101):

Millinocket Lake “this place is admirable” – это место чудесно.

Mississinewa River “it lies on a slope” – оно лежит на склоне.

Tombigbee River “wooden box making river” – деревянная коробка, определяющая реку.

Atchuelinguk River “water that isn't roily” – вода не бурная.

Draanjik River “caches along the river” – запасы вдоль реки.

Kanuti River “old man's river” – река старика.

Nenana River “stopping-while-migrating stream” – поток, останавливающийся во время движения.

Noatak River “belong to the land” – принадлежать земле.

Hassayampa River “following the water as far as it goes” – следовать за рекой, пока она течет.

Saugatuck Pond “river that flows out” – река, которая вытекает.

Titicus River “place without trees” – место, лишенное деревьев.

Lake June in Winter – июнь зимой.

Nanticoke River “those who ply the tidal stream” – те, кто пересекает приливный поток.

Lake Weohyakapka “walking on water” – ходить по воде.

Kankakee River “land exposed to view” – земля, открытая взору.

Wabash River “water over white stones” – вода надо белыми камнями.

Patoka River “log on bottom” – бревно на дне.

Paukauila Stream “the lightning ceases” – там, где молния прекращается.

Lake Kittamaqundi “great beaver place, strong bear” – место большого бобра.

Choptank River “it flows back strongly” – оно сильно течет в обратном направлении.

Winnecunnet Pond “beautiful place in the pines” – красивое место среди сосен.

Watonwan River “he who has the eye on everything” – тот, кто видит все.

Hushpuckena River “sunflowers are abundant” – подсолнухи в изобилии.

Souhegan River “waiting and watching place” – место ожидания и дозора.

Rockaway River “bushy, difficult to cross” – густой, трудно пересечь.

Abiquiu Lake “wild choke cherry place” – место дикой черемухи карликовой.

Canisteo River “board on the water” – доска на воде.

Chattooga River “he drank by sips” – он пьет маленькими глоточками.

Contentnea River “fish passing by” – рыба, проплывающая мимо.

Ashtabula River “always enough (fish) to go around, to be given away” – всегда достаточно (рыбы) для раздачи.

Mahoning River “there is a lick” – есть прорыв (воды).

Cowanesque Lake “overgrown with briars” – поросший зарослями вереска.

Conoquenessing Creek “for a long way straight” – в долгий путь вперед.

Monongahela River “high banks breaking off and falling down at places” – высокие берега, падающие в разных местах.

Keowee River “place of the mulberries” – место шелковицы.

Passumpsic River “flowing over clear, sandy bottom” – течь над чистым, песчаным дном.

Cowlitz River “capturing the medicine spirit” – поймать лечебный дух.

Wisconsin River “a good place to live” – хорошее место для жизни.

Большая часть фразовых гидронимов не может быть поделена на отдельные составляющие, т.к. многие североамериканские языки являются инкорпорирующими, что подразумевает выражение фраз и предложений одним сложным словом, состоящим из глагола и плотно объединенных с ним остальных членов предложения.

Из вышеописанного следует вывести некоторые признаки, которые характерны для гидронимических систем Казахстана и США. В первую очередь, надо отметить, что в силу различий распространения языков и, как следствие, разных способов номинации в этих двух гидронимических системах наблюдаются различия: доли одноморфемных и полиморфемных гидронимов обратно пропорциональны – 25,44 и 57,72% в гидронимах Казахстана и 65,52 и 29,08% в водных названиях США [294]. Оставшиеся 16,84 и 8,4% составляют производные гидронимы Казахстана и производные и фразовые гидронимы США соответственно. Отличительной особенностью гидронимии США является наличие фразовых наименований, пришедших не только из индейских языков, но и двух европейских.

## 2.3 Этимология гидронимов

Переходя непосредственно к анализу аспектов прототипичности и функциональности структуры как фактора формирования внутренней формы гидронимов Казахстана и США, следует в первую очередь выявить языки, которые служили базой для данных названий. Помимо этого, анализ происхождения названий водных пространств, как это было указано в самом начале диссертационного исследования, служит основанием для утверждения, что определенные народы, говорившие на том или ином языке, когда-либо населяли данные территории.

Поскольку обе страны в ходе своих многовековых историй были населены разными этносами, мы выявили, что основы изучаемых гидронимов происходят из множества различных языков.

Из 2500 гидронимов Казахстана подавляющее большинство (85,44%, или 2136 единиц) происходят из современного казахского языка. 10,12%, или 253 водных наименования происходят из слов русского языка.

Оставшиеся 111 (4,44%) гидронимов происходят из следующих языков:

1. 68 единиц (2,72%) происходят из древнетюркского языка: р. Ак Кайракты, р. Есиль (Ишим), р. Кайракты, р. Каракол, р. Майдан, р. Силети, оз. Алаколь, оз. Курдым, оз. Сулуколь, р. Каракобда, р. Ойыл, р. Шандаша, водохр. Бартогай, оз. Майканколь, оз. Саты, р. Биже, р. Иле (Или), р. Есик, р. Каргалы, р.Лавар, р. Лепсы, р. Осек (Усек), р. Коргас (Хоргос), р. Шарын, оз. Силетытениз, р. Жайык, оз. Арасан, оз.Буктырма, р. Баканас, р. Тансык, оз. Аксуат, оз. Биликоль, оз. Бугил, р. Карасу, р. Кербулак, р. Талас, р. Анкаты, р. Булдырты, р. Жымпиты, оз. Колькора, оз. Шубарколь, р. Карасай, р. Уй, оз. Каргалы, р. Жандарья, р. Сырдарья, р. Карабука, р. Шынтай;
2. 34 единицы (1,36%) происходят из монгольского языка: оз. Аксеректи, оз. Егинди, оз. Жамаколь, оз. Зеренди, оз. Коргалжин, р. Каракол, р. Нура, р. Силети, оз. Алаколь, р. Каракобда, р. Хобда, р. Курты, р. Нарынколь, р. Турген, р. Мукыр, оз. Арасан, оз. Жайсан (Зайсан), оз. Шаган, р. Баканас, р. Егинсу, р. Тургусун (Тургысын), р. Шаган, р. Ойранды, оз. Шалкар, р. Булдырты, р. Калдыгайти, р. Мукыр, р. Шидерты, р. Косбак, р. Мойынты, оз. Шубарколь, р. Егинсу, р. Талас, оз. Алкамерген, р. Шаган, оз. Жаманколь, р. Келес;
3. 14 (0,56%) происходят из иранского языка: оз. Баршын, р. Майдан, оз. Жиренколь, р. Малая Хобда, р. Хобда, р. Лавар, р. Лепсы, р. Жымпиты, оз. Арыс, р. Жанадарья, р. Аксенгир, р. Бадам;
4. 5 происходят из арабского языка: оз. Алкаколь, р. Райымкарасу, оз. Алкамерген, оз. Алкаколь, р. Майдан;
5. 4 происходят из таджикского языка: оз. Дарбакколь, р. Талгар, р. Багырлай, водохр. Бадам;
6. 3 происходят из персидского языка: оз. Зеренди, р. Майдан, р. Багырлай;
7. 3 – из группы индоевропейских языков: оз. Балхаш, оз. Бугил, оз. Кан;
8. 3 – из узбекского языка: р. Багырлай, оз. Биликоль, р. Бозсу;
9. 3 – из туркменского языка: р. Майдан, р. Эмба, р. Багырлай;
10. 2 – из славянских языков: р. Майдан, оз. Бугил;
11. 2 – из тунгусско-маньчжурского языка: оз. Шалкар, оз. Кан;
12. 2 – из кыргызского языка: оз. Саты, р. Багырлай;
13. 2 – из алтайского языка: оз. Балхаш, р. Суресай;
14. 1 – из группы урало-алтайских языков: р. Арыс;
15. 1 – из якутского языка: оз. Шалкар;
16. 1 – из ногайского языка: р. Багырлай.

Среди данных примеров несколько гидронимов встречаются в категориях разных языков. Объясняется это тем, что при консультировании с разными источниками обнаружилось, что исследователи не пришли к единому мнению, из какого языка тот или иной гидроним произошел. Так, р. Багырлай, согласно «Этимологического словаря тюркских языков» Э. Севортяна, может происходить от корня «багыр», присутствующем в кыргызском, ногайском, узбекском языках, означающем «косогор», «склоны гор», а морфема «лай», по мнению Э. Мурзаева, происходит из туркменского, таджикского языков и означает «болото», «глина».

Существует три варианта происхождения названия оз. Балхаш. Согласно «Этимологического русскоязычного языка» Макса Фармера, оно происходит от слова «балкас» из татарского, казахского, алтайских языков и означает «болотистая местность», «покрытая кочками», «кочки на болоте». По мнению В.М. Иллич-Свитыч («Опыт сравнения ностратических языков (семито-хамитский, картвельский, индоевропейский, уральский, дравидийский, алтайский)») гидроним происходи от праиндоевропейского \*Brķ, что значит «сверкать», «гореть», «жечь», «таять», «растапливаться». Академик А.Т. Кайдаров считает, что одна из морфем в названии оз. Балхаш, «бал», происходит из казахского языка и означает «глинистый, болотистый, топкий».

Переходя к гидронимам США, следует отметить, что в силу истории заселения североамериканского континента естественно сложилось нынешнее соотношение языков, которые послужили источником для гидронимов США. Как и в Казахстане, подавляющее число названий рек и озер было дано англоговорящим населением – 1617 единиц, или 64,68%.

28,64% (716) гидронимов происходят из множества языков коренного индейского населения Северной Америки: Sepulga River, Itkillik River, Kanuti River, Susitna River, Kanab Creek, Tomichi Creek, Yampa River, Pachaug Pond, Hammonasset River, Pequonnock River, Titicus River, Mispillion Creek, Lake Istokpoga, Caloosahatchee River, Choctawhatchee River, Suwanee River, Tallulah Falls Lake, Mississinewa Lake, Salamonie Lake, Missisinewa River, Okamanpeedan Lake, Wakarusa River, Baskahegan Lake, Brassua Lake, Chesuncook Lake, Damariscotta Lake, Schoodic Lake, Seboomook Lake, Narraguagus River, Sheepscot River, Lake Kittamaqundi, Tuckahoe Lake, Susquehanna River, Tuckahoe Creek, Assawampset Pond, Wachusett Reservoir, Chicopee River, Lake Michigamme, Menominee River, Shiawassee River, Muskegon River, Lake Wappapello, Ashuelot Lake, Massabesic Lake, Magalloway River, Piscataquog River, Lake Musconetcong, Musconetcong River, Rockaway River, Great Sacandaga Lake, Skaneateles Lake, Oswegatchie River, Lake Santeetlah, Cowanesque Lake.

3,28% (82) гидронима происходят из французского языка: Lake Chicot, Lake Maumelle, Ozark Lake, Arkansas River, L'Anguille River, Petit Jean River, Cache la Poudre River, Coeur d'Alene Lake, Lake Pend Oreille, North Fork Coeur D'Alene River, Portneuf River, Bonpas Creek, Des Plaines River, Calcasieu Lake, Chenier Brake Lake, Lake Palourde, Bayou Des Cannes, Bayou Lafourche, Bayou Nezpique, Bayou Queue de Tortue, Boeuf River, Castor Creek, Belle River, Ocqueoc River, Mille Lacs Lake, Creve Coeur Lake, Lake of the Ozarks, Pomme de Terre Lake, Marais des Cygnes River, Papillion Creek, Bruneau River, Raquette Lake, Bois de Sioux River, Yellowstone River, Auglaize River, Fourche Maline Creek, Kiamichi River, Poteau River, Sallisaw Creek, Deschutes River, Grande Ronde River, Malheur River, Pacolet River, Belle Fourche Reservoir, Lac Quie Parle River, Bosque River, Duchesne River, Malad River, Grand Ronde River, Pend Oreille River, Gauley River, Lake Butte Des Morts, Lake DuBay, La Crosse River, Gros Ventre River, North Platte River.

В некоторых случаях, можно наблюдать смешение языков в одном гидрониме, как, например, в последнем примере. Помимо этого, существуют названия, происходящие из французского языка, но в результате имеющие искаженную форму, адаптированную под нормы произношения (например, Ozark Lake от фр. aux arc или aux Arkansas).

3% (75) гидронимов относятся в своем происхождении к испанским наименованиям: Perdido River, Alamo Lake, Picacho Reservoir, Bonita Creek, Colorado River, Little Colorado River, Puerco River, Rillito River, Santa Cruz River, Tonto Creek, Verde River, Lake Nacimiento, Lake Oroville, Amargosa River, Sacramento River, Trinity River, Vallecito Lake, Animas River, Cimarron River, Rio Grande, Estero River, Matanzas River, Cimarron River, Verdigris River, Amargosa River, Bonito Lake, Caballo Lake, Conchas Lake, El Vado Lake, Santa Cruz Lake, Gallinas River, La Plata River, Mimbres River, Mora River, Rio Grande, Rio Hondo, Rio Nutria, Rio Nutrias, Rio Ojo Caliente, Rio Puerco, Rio Ruidoso, Rio Salado, Rio San Jose, Vermejo River, Angostura Reservoir, Calaveras Lake, Coleto Creek Lake, Lake Amistad, Concho River, Llano River, Navidad River, Nueces River, Pedernales River, Sabine River, Dolores River, Paria River, Blanca Lake. Данные названия встречаются южных и юго-восточных штатах, таких как Юта, Техас, Арканзас, Калифорния с их наибольшей концентрацией в Нью Мексико.

7 названий происходят из голландского языка: Brandywine Creek, Broadkill River, Murderkill River, Kinderhook Creek, Wallkill River, Quacken Kill, Schuylkill River. Указателем на происхождение из данного языка почти во всех случаях является основа -kill-.

1 гидроним произошел от португальского слова «bosque», означающего «лес»: Bosque River:

1 – из шведского языка: Shellpot Creek от Sköllpadde Fallet, что значит «черепаший водопад».

1 – от шотландского слова «loch», означающего «озеро»: Lake Lochloosa. Здесь наблюдается смешение двух языков, вторая часть происходит из индейского языка и имеет то же значение.

## 2.4 Прототипичность и функциональность в морфологии гидронимов

### 

### 2.4.1 Лексические прототипы гидронимов

Как уже упоминалось в первом разделе, лексический прототип участвует в каждом акте кодирования и декодирования содержания языкового знака в качестве «наилучшего представителя» слова в системе языка. Он является основой актуализации содержательной стороны языкового знака. С момента восприятия формы языкового знака, начинается достраивание формы до знака. В сознании индуцируется образ формы знака и затем выводится актуальное значение на основе лексического прототипа. Содержание гидронима выводится в качестве части актуализации лексического прототипа с учетом языкового контекста словесного знака и картины мира. Таким образом, лексический прототип, функционирующий на уровне языка, отвечает принципу экономии и способствует актуализации значения с наименьшими когнитивными усилиями. Поиск содержательного ядра (лексического прототипа) производится, исходя из проделанного морфологического анализа.

Проанализировав значения составляющих гидронимов, были выявлены следующие основные лексико-семантические группы гидронимов (рисунок 7):

1. *антропонимы*– в составе следующих гидронимов были обнаружены морфемы, которые произошли от имен людей:

311 гидронимов в Казахстане:

– оз. Ажибай, оз. Балабек, оз. Еленбай, оз. Мамай, р. Байбек, р. Едиге, р. Жиенбай, р. Кенжебай, оз. Бопай, р. Сугир, оз. Алимбек, р. Абзал, р. Алимбет, р. Амангельды, оз. Абылай, оз. Байбол, р. Абдираш, р. Самен, оз. Апакан, оз. Зара, оз. Казыбай, оз. Лисенко, оз. Шалкар, оз. Калдар, р. Каныш, оз. Оспанколь, оз. Шуга, р. Даубай, р. Умбет, оз. Сатбай, оз. Темирбек, р. Макан, оз. Альжан, водохр. Райыс, оз. Альжан, оз. Байкаска, оз.Жибек, оз.Сатай, р.Ельтис, р.Танас, р. Калике, р.Макуб, р. Таргын, р. Айбас, р. Улжан, оз. Амансор, оз. Елшибек, оз. Есетколь, р. Ерден, оз. Баян, оз. Макпал, оз. Жанарколь;

460 гидронимов в США:

– Lake Jones Bluff, Lake Jordan, Lake Lucille, Nancy Lake, Lake Catherine, Lake Jack Lee, Lee Creek, Petit Jean River, Carter Lake, Lake Meredith, Amston Lake, Lake Williams, Gordons Pond, Millsboro Pond, Moores Lake, Lake Jackson, Lake Rousseau, Brandywine Creek, Simons River, Lake Griffin, Lake Harris, Rodman Reservoir, Lake Jackson, Hudson River, Williams Lake, Heidecke Collins Lake, Kinkade Lake, Cheney Resevoir, Wilson Lake, Lake Malone, Bayou Pierre, Graham Lake, Smothville Lake, Lke Wappalello, Adams-McGill Reservoir, Smith River, Shepherd Lake, Jackson Lake, Johnson’s Pond, Lake Willooughby, Halls Stream, Waits River, Laurel Fork, Greys River.

1. *этнонимы* – названия родов, племен, национальностей,кочевавших, проживавших в долинах данных рек и озер:

162 гидронима в Казахстане:

– оз. Жолдыбай, р. Жолболды, р. Мукыр, р. Кыпшак, оз. Каспийское море, оз. Итемген, р. Кошкар, оз. Санкибай, оз. Шонай, р. Борте, р. Муса, р. Таргап, оз. Баликоль, р. Дауит, р. Найза, р. Ногайты, р. Танирберген, оз. Алжан, оз.С асык, р. Арап, р. Бурсак, р. Калжыр, р. Аспара, р. Таргын, р. Мейемер, р. Чу, р. Шокпар, оз. Айдар, оз. Карасарт, оз. Кошкар, р. Жезбике, оз. Каратай, оз. Керей, оз. Кыпшак, оз. Остемир, р. Аккошкар, р. Балга, р. Керей, р. Манак, оз. Жарык, р. Аккошек, р. Баталы, р. Бекторгай, р. Еламан, р. Койбагар, р. Майкы, р. Жулдыз, р. Алтай, р. Жетим, р. Кайназар, оз. Айбас, оз. Казы, оз. Каракоз, р. Айдос, р. Елемес, р. Мерген;

189 гидронимов в США:

– Alabama River, Apalachee River, Selawik Lake, Ouachita River, Apalachicola River, Pit River, Shasta River, Lake Lillinonah, Killens Pond, Indian River, Ohoopee River, Lake Pend Oreille, Maumee River, Iowa Lake, Lake Wapello, Iowa River, Missouri River, Catahoula Lake, Ouachita River, Lake Nippenicket, Lake Ogallala, Catawba River, Little Missouri River, Indian Lake, Eufaula Lake, Tuscarora Lake, Conestoga River, Ninigret Pond, Pend Oreille River.

1. *названия животных,* характерных для данной местности:

180 гидронимов в Казахстане:

– оз. Аупильдек, оз. Баршын, оз. Линное, р. Кабаний Ключ, оз. Курке, р. Илек, р. Шошка, оз. Гусиное, оз. Кошкарколь, р. Каркара, оз. Орлы, кан.Еликсац, р. Чайка, р. Аюлы, р. Улан, оз. Каргалы, оз. Бирказан, оз. Лебяжье, р. Буркитти, р. Монке, р. Тулкили, оз. Балыкты, р. Шабакты, оз. Борили, оз. Майкус, оз. Сусликово, р. Быковка, р. Жыланды, оз. Итколь, р. Соналы, оз. Гусиное, оз. Доныз, оз. Жуково, оз. Киикколь, оз. Доныз, оз. Орлово, оз. Орловское, р. Алабуга, р. Кундызды, оз. Каязды, р. Атан, оз. Грачиное, р. Жиренайгыр, оз. Итбалык, оз. Каскырлы, оз. Суркино, оз. Утиное, оз. Уялы, оз. Ястребиное, р. Аюлы, р. Бакалы, р. Маралды, р. Таутекелисай, р. Тышкан;

177 гидронимов в США:

– Elk River, Fowl River, Beaver Creek, Deer Creek, Eagle Creek, Buffalo River, Crow Creek, Oyster River, Alligator Lake, Deer Lake, Manatee River, Upatori Creek, Waihee River, Redish Lake, Trout Lake, Buffalo River, Crawfish River, Fox River, Peshtigo River, Wolf River, Bear River, Goose Creek, Salmon River, Bass Lake, Elm Lake, Mosquito Creek, Turkey River, Cow Creek, Swan Lake, Eagle Creek, Lake Palourde, Boeuf River, Castor River, Big Eagle Lake, Heron Lake, Quarry Lake, Gull Lake, Whitefish Lake, Otter Tail Lake;

Рисунок 7 – Лексико-семантические группы гидронимов Казахстана и США

1. *названия растений,* характерных для данной местности:

315 гидронимов в Казахстане:

– оз. Алкасор, оз. Байзыгыр, оз. Бериктал, оз. Жосалы, оз. Камысакты, оз. Камышевое, оз. Каракога, Оз. Каратомар, оз. Коккамыс, оз. Коктал, оз. Копа, оз. Моховое, оз. Сабынды, оз. Талды, оз. Теректисор, р. Агашты, р. Аршалы, р. Бориктал, р. Караагша, р. Кокпекти, р. Мойылды, р. Оленти, р. Сарыкамыс, р. Шили, р. Шилисай, оз. Камысколь, оз. Каракога, оз. Саумалколь, р. Агаш, оз. Шиликоль, р. Жусасай, р. Кендирли, р. Сагыз, р. Терекла, р. Торангыл, оз. Деревянное, оз. Жидеколь, оз. Кайынды, оз. Канбактай, оз. Саты, р. Актерек, р. Бесагаш, р. Ерменсай, р. Жагатал, р. Жидели, р. Капал, р. Каратал, р. Пихтовая, р. Шилису, оз. Караагша, оз. Марташи, р. Сагыз, р. СеннаяЮ оз. Аккияк, оз. Акторангы, оз. Жынгылды, р. Березовка, р. Курчум, р. Осиновка;

128 гидронимов в США:

– Macoupine Creek, Bean Creek, Cimarron River, Coosa River, Mulberry Creek. Birch Lake, Kokolik River, Alamo Lake, Saguaro Lake, Willow Lake, Kanab Creek. White Oak Lake, Mulberry River, Tule Lake, Redwood Creek, Lodgepole Creek, Yampa River, Blue Cypress Lake, Conecuh River, Wallnut River, Sabine Lake, Cane River, Maple River, River Raisin, Poplar River, Branched Oak River, Cottonwood Lake, Olive Reservoir. Cedar Creek, Hackberry Lake, Cimarron River, Mimbres River, Cranberry Lake, Cohocton River, Reedy Fork, White Oak River, Rice Lake, Bay Tree Lakes, Willow Lake, Cherry Creek, Elm River, Ocoee River.

1. *групповые наименования* – названия групп людей, поселявшихся на определенных территориях (не относятся к этнонимам, т.к. характеризовали принадлежность не по этническому признаку, а, к примеру, по религиозному):

4 гидронима в США:

– Mormon Lake, Owyhee River, Baptist Creek, Yuba Reservoir;

1. *переносы названий с других географических объектов:*

61 гидроним в Казахстане:

– оз. Шалкар-Карашатау, водохр. Бестобе, водохр. Капшагай, кан. Жарыпшыккан, кан. Курайлы, водохр. Уйдене, водохр. Шар, водохр. Шульбинское, оз. Буктырма, оз. Майшокы, оз. Шар, р. Караунгир, р. Кастек, р. Майтас, р. Талас, оз. Соловьево, водохр. Кенгир, р. Кара-Тенгир, р. Сары-Кенгир, оз. Лоба, оз. Огузбалык, оз. Соколово, оз. Троебратное, р. Аршаглы-Аят, оз. Акшатау, оз. Карамая, оз. Куломзино, оз. Становое, оз. Сумное, р. Карамая, р. Долан, р. Уйтас, оз. Антошинское, оз. Коряковка, р. Соран, р. Шат, р. Акешки, оз. Байкал, оз. Имантау, оз. Питерово, р. Иманбурлык, р. Аксоран, р. Кыземшек, водохр. Боген, водохр. Капчагайское, водохр. Карабулак, водохр. Тогыс, водохр. Шардара, оз. Аксу, оз. Коксарай;

473 гидронима в США:

– Aliceville Lake, Coffeville Lake, Euahula Lake, Mobile River, Lake Guntersville, Pickwick Lake, Tennessee River, Cottonwood Lake, Naknek Lake, Desert Harbor Lake, San Carlos Lake, Willow Springs Lake, Blue River, San Pedro River, Blue Mountain Lake, Lake Columbia, Lake Conway, Lake Dardanelle, Lake Georgia Pacific, Millwood Lake, Norfork Lake, Folsom Lake, Lake Camanche, Lake Oroville, Salinas River, Lake Dillon, Smoky Hill River, Andover Lake, Beseck Lake, Bolton Lake, Crystal Lake, Hopeville Pond, Lake Zoar, Winchester Lake, Byram River, Mill River, Noroton River, Thames River, Hoopes Reservoir, Lake Dora, Lake Tarpon, Trap Pond.

1. *физические характеристики* рек и озер, таких как цвет, размер, глубина, высота, форма, чистота, характер течения:

610 гидронимов в Казахстане:

– оз. Айт, оз. Аккудык, оз. Аксуат, оз. Бозшаколь, оз. Большое, оз. Бурылма, оз. Карасу, оз. Карлыколь, оз. Кепкенсор, оз. Кишкенеколь, оз. Круглое, оз. Узынколь, оз. Улкенколь, оз. Улытоган, оз. Шалкар, р. Асканозек, р. Дамса, р. Карабулак, р. Карашат, р. Кызылсу, р. Сарыбулак, р. Сарыозен, р. Тассу, р. Узынсу, р. Шабдар, оз. Акколь, оз. Аксай, оз. Алаколь, оз. Байтакколь, оз. Карабулаксор, оз. Караколь, оз. Карасор, оз. Келтеколь, р. Жинишке, р. Иргиз, р. Караой, р. Малая Хобда, р. Отессай, р. Сарыозек, р. Узынкарагандысай, оз. Акколь, оз. Балаколь, оз. Большое Алматинское, оз. Белое, оз. Казанколь, оз. Карабас, оз. Кельте, оз. Койколь, оз. Кокколь, оз. Кривое, оз. Подкова, оз. Сарыколь, р. Аккудысай, р. Кенсу, р. Коксу, р. Курозек, р. Екиаша, р. Тентек, р. Турген, оз. Кетки, оз. Куркушак, оз. Сарыколь, оз. Тайгак, р. Черновая, р. Шолаксай, водохр. Терисашыбулак, оз. Ойыкколь, оз. Актуз, оз. Иирколь, оз. Караой, р. Аксу, р. Бозсу, р. Иирсу, р. Бала-Шаян, р. Бала-Боген, р. Аяксунгу;

380 гидронимов в США:

– Lake Bankhead, Blackwater River, Canaba River, Perdido River, Yellow River, Abyss Lake, Big Lake, Blue Lake, Chena Lake, Finger Lake, Innoko River, Kobuk River, Stikine River, Yukon River, Lake Havasu, Lyman Lake, Woods Canyon Lake, Black River, Colorado River, Little Colorado River, Puerco River, Verde River, Bull Shоals Lake, Lake Mauelle, Big Piney Creek, Black River, Crooked River, Eleven Point River, Little Red River, Mississippi River, White River, Clear Lake Reservoir, Lake Havasu, Blue Creek, Copper Creek, Grand Lake, Neegronda Reservoir, Neeskah Reservoir, Turquoise Lake, Cimarron River, Green River, Little Snake River, Rio Grande, Mystic River, Connecticut River, Still River, Silver Lake, Broadkill River, Mispillion Creek, Crescent Lake, Crystal River, Pea River, Long Pond, Little River, Mud River, Green Lake, Violet Lake, Halawa Stream, Twin Lakes, Big Lost River, Big Wood River, Big Wood River, Bruneau River, Evergreen Lake, Grass Lake, Little Grassy Lake, Big Muddy River, Vermillion River, Big Blue River, Blue River, Lost River;

1. *качество воды (запах, вкус)*

103 гидронима в Казахстане:

– оз. Саумалколь, оз. Соленое, р. Ащылыайрык, р. Ащысай, р. Соленая балка, оз. Актуз, оз. Ащыколь, оз. Ащыкудык, оз. Жамантуз, оз. Курдым, оз. Сасыкколь, оз. Соленое, оз. Туз, оз. Туздыколь, р. Жамансу, оз. Ащыколь, оз. Итишпес, оз. Сасык, оз. Жамантуз, оз. Сор, р. Кызылсу, р. Таловочка, оз. Татты, р. Ащыозек, р. Солянка, оз. Ащысор, оз. Таттисор, р. Ащысу, оз. Аксуат, р. Бирсуат, р. Дамди, оз. Тущыбас, оз. Вонючее, оз. Горькое, оз. Питное, оз. Сладкое, р. Ащыкен, р. Конырсу, оз. Ширикколь, оз. Шырынколь, р. Сасыкозен, водохр. Сасыкбулак, оз. Тущыколь;

16 гидронимов в США:

– Salt River, Salton Sea, Amargosa River, Aliapa’akai (Salt Lake), Skunk River, Saline River, Saline Bayou, Noxubee River, Strong River, Salt River, Amargosa River, Stinking Lake, Sweetwater Lake, Bitter Lake, Malad River, Sweetwater River;

1. *описательные названия* – основывается на признаках, отличных от физических характеристик, отмеченных ранее:

214 гидронимов в Казахстане:

– оз. Жаланаш, оз. Жалтырколь, оз. Майбалык, оз. Самарколь, оз. Толкынколь, оз. Уялышалкар, оз. Шункырколь, р. Ак Кайракты, р. Акканбурлык, р. Балапан, р. Бирсуат, р. Бошасай, р. Жамансай, р. Жекебулак, р. Ишим (Есиль), р. Караколь, р. Карынсалды, р. Кокбайтал, р. Коныр, р. Мукыр, р. Терисаккан, р. Шейка, оз. Аральское море, оз. Айырколь, оз. Батпакколь, оз. Ески Шалкар, оз. Жайлау, оз. Жаланашколь, оз. Жалтырколь, оз. Жарыкколь, оз. Жумырткалы, оз. Карашеген, оз. Косколь, оз. Котырколь, оз. Милыколь, оз. Сулуколь, оз. Шалбар, р. Батпакты, р. Борлы, р. Киыл, р. Корааша, р. Сокырсай, р. Тегискарайгайлы, р. Телькара, р. Тикаша, р. Уил, р. Шандаша, оз. Алтынколь, оз. Бесколь, оз. Ветрово, оз. Голое, оз. Жаланашколь, оз. Жаманколь, оз. Жанасу, оз. Золотое, оз. Майлыколь, оз. Нурколь, оз. Ушколь, р. Курты, оз. Егизколь, оз. Жаланашколь, оз. Косарал, оз. Косколь, оз. Старица, оз. Куншалган, оз. Сандыколь, р. Банка Отери, кан.Отери, р. Боктыкарын, р. Двойники, р. Ески Каныш, р. Жайык, р. Иноземцева, р. Кигаш, оз. Жамансор, оз. Зайсан (Жайсан), оз. Каскабулак, оз. Таймакколь, оз. Коскудык, оз. Такырколь, р. Бозша, р. Бочанка, р. Громотуха, р. Егинсу, р. Еспе,р. Золотуха, р. Кос, р. Такыр, оз. Айнабет, оз. Жалгыз, оз. Сарпылдак, оз. Такырколь, оз. Шорколь, оз. Шукырколь, р. Бугыл, р. Жанасай, р. Каскабулак;

122 гидронима в США:

– Atchuelinguk River, Draanjik River, Kanuti River, Nenana River, Tanana River, Dawn Lake, Garden Lakes, Bonita Creek, Gila River, Horseshoe Lake, Lake Chicot, Peckerwood Lake, Arkansas River, Cache River, Clear Lake, Honey Lake, New Bullards Bar Reservoir, Neenoshe Reservoir, Arkansas River, Suwanee River, Lake Nottely, Ocmulgee River, Suwannee River, Kealia Pond, Loko Paakai, Cocolalla Lake, Hells Canyon Reservoirs, Magic Reservoir, Palisades Reservoir, Lochsa River, Portneuf River, Selway Creek, Bonpas Creek, Ohio River, Aroostook River, Pleasant River, Lake Hashawha, Crystal Lake, Neponset River, Belle River, Kalamazoo River, Lake Abita, Arkabulta River, Tombigbee River, Redwater River, Rockaway River, Bonito Lake, Lake Ontario, Ashuelot River, Magalloway River, Rockaway River, Bonito Lake, Allegheny Reservoir, Lake Ontario, Owasco Lake, Genesee River, Lake Ashtabula, Wallum Lake, Bush River, Lake Whitewood, Bad River, Falling Water River;

1. *геологические характеристики* местности, где протекает та или иная река или находится озеро:

130 гидронимов в Казахстане:

– оз. Аксеректи, оз. Жарлыколь, оз. Караколь, оз. Коргалжин, оз. Котырколь, оз. Кумдыколь, оз. Обалыколь, оз. Песчаное, оз. Тастыколь, оз. Шарык, р. Аксоран, р. Актасты, р. Жаман-Кайракты, р. Жартас, р. Кайракты, р. Каражар, р. Карасу, р. Силети, р. Тасбулак, оз. Актасты, оз. Жарколь, оз. Каратуз, оз. Киши Борлы, оз. Кумколь, оз. Обалыколь, оз. Тасколь, р. Куздыкара, р. Ойсылкара, р. Шубаржылгы, оз. Караколь, р. Аксай, р. Борлы, р. Кайрак, р. Каменка, р. Карабулак, р. Кегень, р. Коктасты, р. Тастыозек, р. Темирлик, р. Шымбулак, водохр. Топыракшашты, оз. Силетытениз, р. Буликаяк, р. Жарсай, р. Куруил, р. Тиксай, оз. Арасан, оз. Борлыкак, оз. Галечное, оз. Караколь, оз. Кзылкайнар, р. Буктырма, р. Жарма, р. Иртыш, р. Каменка, водохр. Кактапас, водохр. Тасоткель, оз. Песчаное, оз. Тасколь, р. Агалатас, р. Каракуз, р. Тасарык, оз. Песчаное, р. Таскудык, оз. Жарлыколь, оз. Кумдыколь, оз. Кумколь, оз. Рудничное, оз. Томармысколь, р. Жезди, р. Комырозен, оз. Каир, оз. Томарлыкопа, р. Кайрак, р. Кумды, оз. Каргалы, р. Аксай;

113 гидронимов в США:

– Chattahoochee River, Tallapoosa River, Quartz Lake, Copper River, Sustina River, Canyon River, Babocomari River, Table Rock Lake, Red River, Saline River, Trinity Lake, Pocomoke River, Red Clay Creek, White Clay Creek, Flint River, Hanapepe River, Kolekole Stream, Waimea River, Embarras River, Flatrock River, Wildcat Creek, Clear Lake, Ninnescah River, Verdigris River, Rockcastle River, Sandy Lake, Penobscot River, Hoosic River, Lake Gogebic, Big Sable River, Escanaba River, Big Stone River, Blue Earth River, Pipestone Creek, Shell Rock River, Vermillion River, Clear Springs Lake, Lamine River, Boulder River, Cut Bank Creek. Ruby River, Rock Creek, Pyramid Lake, Ossipee Lake, Stone Brook, Lake Hopatcong, Pine Barrens Lakes, Spring Lake, Millstone River, Elephant Butte Lake, High Rock Lake, Rocky River, Alkali Lake, Cannonball River, Spring Creek, White Earth River, Augalaize River, Flatrock Creek, Lava Lake, Powder River, Conewango Creek, Quicksand Pond, Great Falls Lake, Sakonnet River, Four Holes Swamp, Sulphur River;

1. *месторасположение:*

144 гидронима в Казахстане:

– оз. Арыкбалык, оз. Бестобе, оз. Далаколь, оз. Жанаконыс, оз. Кыстауколь, оз. Ортаколь, р. Алтынтау, р. Койсогым, р. Кызылмола, р. Талкара, оз. Киндиктиколь, оз. Кондысор, оз. Кыстауколь, оз. Тасоба, р. Актобе, р. Сынтас, р. Тамды, р. Урта-Бухтя, р. Шет-Иргиз, оз. Аякколь, оз. Басколь, оз. Жакын Сорбулак, р. Рубежка, р. Тамды, оз. Алабас, оз. Боткара, оз. Донсары, оз. Жекеколь, р. Анкара, р. Сырткы, р. Ушкайкан, р. Шабыр, оз. Кашыгынай, оз. Киндикти, оз. Койбагар, оз. Кособа, оз. Ортаколь, р. Желкуар, р. Караадыр, р. Обаган, р. Уй, оз. Аякколь, оз. Дауылколь, оз. Кенестобе, оз. Кобыколь, оз. Отарлыколь, оз. Теликоль, оз. Тогантолыс, р. Бесарык, р. Тамдысай, оз. Жельдыколь, р. Коныс, р. Куйылыс, р. Асы, р. Кокбель, р. Шетки, оз. Аяксор, оз. Бекетколь, оз. Босагасор, оз. Жайлау, оз. Киндиккудык, р. Батпак Ушколь, р. Егиндибулак, р. Жарыккудык, р. Шетбулак, оз. Аякколь, оз. Киындыкты, оз. Лагерное, р. Аралтобе, р. Баскарасу, р. Букпа, р. Жекебулак, р. Карамола, р. Кузеусай, р. Поперечная, р. Козыкош, р. Тасмола, р. Шат, оз. Айтуколь, оз. Актобе, оз. Байыркум, оз. Жайдала, р. Актобе, р. Биресек, р. Кокпарсай, р. Ортасынгы;

198 гидронимов в США:

– West Point Lake, Conecuh (Escambia) River, Escatawpa River, Sepulga River, Alsek River, Lake Mohave, Ozark Lake, Blue Mesa Reservoir, Green mountain Reservoir, Twin Lakes, Lake Wononscopomuc, West Hill Lake, Farmington River, Housatonic River, Naugatuck River, Titicus River, Banning Park Pond, Lake Gerar Park, East Lake Tohopekaliga, Lake Talquin, Lake Tohopekaliga, Orange Lake, Okapilco Creek, Huilua Fishpond, Waita Reservoir, Anahulu River, North Fork Kaukonahua River, North Fork Wailua River, Lost Grove Lake, Lost Island Lake, Middle River, North River, Kentucky Lake, Lake Carnico, Shanty Hollow Lake, Kentucky River, East Grand Lake, Allagash River, East Branch Penobscot River, North Branch Potomac River, Conowingo Creek, Conococheague Creek, Lake Chaubunagungamaug, North Watuppa Pond, South Watuppa Pond, Quaboag River, Lake Skegemog, Au Sable River, Kabetogama Lake, Bay Springs Lake, Bull Shoals Lake, Lakes of the Clouds, Pemigewasset River, Piscataquog River, Two Rivers Reservoir, Canadaigua Lake, Ausable River, Canisteo River, Oswegatchie River;

1. *символические названия* – содержательным ядром в гидронимах являются какие-либо символы, знаковые черты или приметы:

58 гидронимов в Казахстане:

– р. Шолак Сандык, р. Аулие, р. Эмба, оз. Егемен, оз. Женгирколь, оз. Казаколь, оз. Майканколь, оз. Ынтымак, р. Биже, р. Иссык (Есик), оз. Аяпберген, р. Эмель, водохр. Дарбаза, водохр. Ынталы, оз. Аулиеколь, оз. Кайла, оз. Келиншек, оз. Кыздарколь. оз. Майкудык, р. Тесик, оз. Кундыколь, р. Торгун, р. Шынгырлау, оз. Кутпанколь, оз. Чертово, р. Аурукеткен, оз. Найзатас, р. Сарыбие, оз. Аяганколь, оз. Казенное, оз. Бабья, р. Жылдама, р. Карынсалды, оз. Жаксыкылыш, оз. Майколь, оз. Сактаганколь, р. Байбише, р. Ельтыры, р. Майбулак, р. Нансай, оз. Правдино, р. Кумакапа, р. Есик, р. Коянкоз, оз. Майлы, р. Алаш, Р. Аулибулак, р. Аулибулак, р. Майкудык, оз. Избасар, оз. Майбалык, р. Шайтанкарасу, оз. Аккалкан, оз. Сынакколь, р. Ойсылкарасай;

37 гидронимов в США:

– Warrior Lake, Tombigbee River, Memory Lake, Tonto Creek, Sacramento River, Tallapoosa River, Ho'omaluhia Botanical Garden Lake, Kalalau Stream, Wailuku River, Lake Pend Oreille, Cache River, Illinois River, La Moine River, Lake Manawa, Medicine Lodge River, Dead River, Amite River, Tchoutacabouffa River, Creve Coeur Lake, Big Hole River, Lumber River, Medicine Lodge River, Lake Amistad, Navidad River, Mammoth Creek, Paria River, Lake Bomoseen, Cowlitz River, Pend Oreille River, Puyallup River, Cacapon River, Pocatalico River, Lac Courte Oreilles, Saint Louis River, Gros Ventre River;

1. *религиозные названия* – водные пространства, названные в честь святых (теонимы), религиозных атрибутов:

25 гидронимов в США:

– Santa Cruz River, Nimrod Lake, Saint Louise Reservoir, Guadalupe River, San Joaquin River, Animas River, San Juan River, San Miguel River, Halali’I Lake, Priest Lake, Saint Joe River, St. Joseph River, St. Marys River, Jabridge River, Santa Cruz Lake, Rio San Jose, San Francisco River, Lake St. Francis, St. Regis River, St. Marys River, Brazos River, San Antonio River, Trinity River, San Rafael River, Santa Clara River;

*13а) названия религиозных миссий:*

4 гидронима в США:

– San Bernardino River, St. Jones River, St. Marys River, Lake Oahe;

1. *мифология, легенды* – в значении гидронима присутствует отсылка к легендам, мифам или их героям:

7 гидронимов в Казахстане:

– оз. Каскаатолген, р. Бескемпир, р. Куланотпес, р. Каскелен, р. Жетикыз, р. Бозбие, р. Екикызсай;

18 гидронимов в США:

– Iliamna Lake, Lake Lillinonah, Halulu Lake, Lake Manitou, Big Spirit Lake, Spirit Lake, Storm Lake, Wakarusa River, Chewalla Lake, Kintla Lake, Silver Creek, Lake Avalon, Lake Jocassee, Lake Thunderbird, Starvation Reservoir, Lake Rescue, Hungry Mother Lake, Chopaka Lake;

1. *географические объекты* –гидроним состоит из одного или двух географических терминов:

126 гидронимов в Казахстане:

– оз. Арыкты, оз. Егинди, оз. Кайнарлы, оз. Суатколь, оз. Тенгиз (Тениз), р. Еспесай, р. Майдан, р. Нура, р. Сага, р. Шынсай, оз. Белькопа, оз. Иирколь, оз. Копа, оз. Копасор, оз. Сорколь, оз. Суатколь, оз. Тобеколь, оз. Шубарколь, р. Елек, р. Каракобда, р. Кия, р. Ойыл, р. Орь, р. Сазды, р. Тургай, р. Хобда, оз. Балхаш, оз. Иссык (Есик), оз. Кольсай, оз. Сорбулак, р. Жаркудык, р. Или (Иле), р. Копа, р. Лавар, р. Лепсы, р. Ойсаз, р. Талгар, р. Текес, р. Топар, р. Усек (Осек), р. Хоргос (Кограс), р. Шилик (Шелек), оз. Мойнак, р. Кайнар, р. Ойыл, р. Унгирсай, оз. Кемерколь, оз. Саздкудык, оз. Тенизсор, оз. Шубартобе, р. Жарсу, р. Жыра, р. Озерная, р. Тансык, р. Чар (Шар), р. Шат, водохр. Ауыт, оз. Биликоль, оз. Бугил, оз. Кобы, оз. Сор, оз. Сорколь, р. Боген, р. Кайнар, р. Копалы, р. Кулакшынсай, р. Унгирли, оз. Жарколь, оз. Сорколь, р. Анкаты, р. Богетсай, р. Жарлы, р. Озек, оз. Арыкты, оз. Обалы, оз. Тениз, р. Дария, р. Еспе;

38 гидронимов в США:

– Koyukuk River, Kuskokwim River, Picacho Reservoir, Current River, Lake Tahoe, Lake Pueblo, Navajo Lake, Vallecito Lake, Canadian River, Beach Pond, Highland Lake, Lake Lochloosa, Estero River, Lo’e Lake, Kalihiwai River, Lake Cascade, Muscatatuck River, Shoal Creek, Tug Fork, Bayou Lafourche, Saco River, Marsh Creek, Susquehanna River, Manhan River, Cobb River, Grove Lake, Highland Lakes, Passaic River, Des Lacs Lake, Wahtum Lake, Deschutes River, Tunkhannock Creek, Lake Tugalo, Tugaloo River, Hatchie River, Loosahatchie River, Lake Fork, Spring Hollow Reservoir, Tug Fork, Yakima River, Glady Fork;

1. *переводы с других языков* (чаще индейских, реже европейских):

81 гидроним в США:

– American River, Fisheating Creek, Lake Arrowhead, Rock River, Spoon River, Cross Lake, Spanish Lake, Pearl River, Saint Francis River, Lake Superior, Portage Lake, Bowstring Lake, Lake Traverse, Mille Lacs Lake, Rainy Lake, Kettle River, Root River, Snake River, Pearl River, One Hundred and Two River, Sun River, Tongue River, Yellowstone River, Grass River, New River, James River, Knife River, Souris River, Paint Creek, Enemy Swim Lake, Lac Vieux Desert, Medicine Bow River;

1. *адаптации с других языков, искажения:*

4 гидронима в Казахстане:

– оз. Бурабай, р. Капал, р. Лавар, р. Лепсы;

27 гидронимов в США:

– Sapelo River, Zumbro River, Marmaton River, Rondout Creek, Baron Fork, Sevier River;

*17а) ошибочные названия*

7 гидронимов в США:

– Trinity River, Olentangy River;

*17б) ошибочные толкования* объяснений коренных народов:

6 гидронимов в США:

– Snake River, Des Moines River, Flathead Lake, Devil’s Lake;

1. *сокращения:*

3– в Казахстане: р. Уил, р. Канды, оз. Шунгут;

8 – в США: Lake Almanor, Usal Creek, Dolores River, Lake Jacomo, Lake Kookanusa, Squam Lake, Carasaljo Lake, Haw River, DMAD Reservoir;

1. *выдуманные,* взятые из произведений авторов:

3 гидронима в США:

Lake Leelanau, Watonwan River, Lake Owassa;

1. *рыболовные, охотничьи снасти:*

2 гидронима в Казахстане:

– оз. Кармакколь, оз. Казалы;

4 гидронима в США: Fishtrap Lake, Wallowa Lake, Wickiup Reservoir;

1. *исторические* – названия появились после каких-либо исторических событий:

32 гидронима в Казахстане:

– р. Красная, оз. Иткырылган, р. Каным, р. Дружина, р. Кандысай, оз. Керуенколь, р. Карауылкашкан, р. Ойранды, р. Солдатка, р. Улысай, р. Калмаккырган, оз. Комендантское, р. Жалаулы, р. Карауй, р. Ханшаболган, оз. Кандарыарал, оз. Кызылту, оз. Озкент, оз. Туйекеткен, р. Акмылтык, оз. Половниково, оз. Солдатколь, оз. Стрелецкое, р. Аламан, р. Солдатская, р. Тонкерис, р. Кыргын, оз. Комсомольское, оз. Кызольген, оз. Сымтускенколь, р. Ногайкеткенкарасу, р. Усолка, оз. Каргын;

31 гидроним в США:

– Greers Ferry Lake, Mad River, Cache la Poudre River, Ask Creek, Killens Pond, Murderkill River, Lake Istokpoga, Matanzas River, Goat Rock lake, Raft River, Flagstaff Lake, Battle Lake, Canyon Ferry Lake, Quake Lake, Whiskey Run, New Year Lake, Merrymeeting Lake, Newfound Lake, Tar River, Park River, Portage River, Poteau River, Malheur River, Lake Secession, Wounded Knee Creek, Raft River, Slab Creek, Dead Indian Creek;

1. *бытовые предметы:*

6 гидронимов в Казахстане:

– оз. Шаландыколь, оз. Сорели, р. Тулак, оз. Жалаулы, оз. Конек, р. Шидерти, оз. Палочное;

1 гидроним в США:

Canoe River;

1. *неизвестного происхождения* – неизвестны обстоятельства, при которых были даны названия данным гидронимам:

82 гидронима в Казахстане:

– оз. Жукей, р. Баксук, р. Жабай, р. Колутон, р. Иккырашан, р. Медес, р. Эбита, оз. Богушинное, оз. Вторая Россыпь, оз. Дубчинколь, оз. Опытное, р. Биен, оз. Асор, оз. Аякергин, оз. Индер, р. Кобяковская, р. Прямая Каныча, оз. Беген, оз. Досбогалын, оз. Саныракколь, оз. Созыксор, р. Белая Берель, р. Ремовка, р. Тайбакан, р. Толкуша, р. Ульба, р. Урджар, оз. Жандыкколь, оз. Жузгенды, оз. Юнкиколь, р. Игермен, оз. Беменозен, оз. Ботколь, оз. Тилинги, р. Асы, р. Елтышевка, р. Копиранкаты, р. Шежин, оз. Долбилово, оз. Пяжно, оз. Чечнево, оз. Токсан, оз. Кайран, оз. Ситово, р. Бурла, оз. Пьянково, оз. Пасынки, оз. Шитово, р. Никулиха, оз. Кырыкзалы, оз. Суларха, оз. Сумагар, оз. Татуанколь, оз. Шелауколь, р. Табылбулак;

82 гидронима в США:

– Red Shirt Lake, Roper Lake, Chevelon Creek, Boise Creek, Bantam Lake, Rippowam River, Pepper Creek, Sassfras River, Lake Kissimmee, Lake Rosalie, Newnans Lake, Myakka River, Aleiki Lake, Hula’ia Stream, Kaukonahua Stream, Skillet Fork, Lake Shafer, Greenville Creek, English River, Yatesville Lake, Dix River, Wax Lake, Comite River, Dugdemona River, Chimenticook River, Cannon River, Horn Lake, Okhissa Lake, Skuna River, Frenchman River, Allure Lake, Calamus Reservoir, Quinn River, Rio Ojo Caliente, Raquette Lake, Schroon Lake, Missisquoi River, Lake Poygan, Fontennelle Reservoir, Palisades Lake.

### 

### 2.4.2 Географические термины в структуре гидронимов

Другим признаком, характерным гидронимическим системам двух стран, является частое использование географических терминов в структуре самих названий. В настоящем исследовании мы под «географическим термином» подразумеваем любые единицы, обозначающие различные географические реалии.

1108 (44,32%) гидронимов Казахстана и 654 (26,16%) гидронимов США, в зависимости от языка, из которого произошло название, структурно состоят из основы и географического термина, который преимущественно относится к водным объектам. Данные термины можно объединить в следующие категории (рисунок 8):

*1) озеро (422 гидронима):*

– көл (коль, кол) (385 гидронимов): оз. Анарколь, оз. Бозшаколь, оз. Далаколь, оз. Есдаулетколь, оз. Жамаколь, оз. Караколь, оз .Карлыколь, оз. Кишкенеколь, оз. Кобикколь, оз. Котырколь, оз. Кояндыколь, оз. Кыстауколь, оз .Обалыколь, оз. Ортаколь, оз. Суатколь, оз. Узынколь, оз. Жаланашколь, оз. Жиренколь, оз. Иирколь, оз. Кайындыколь, оз. Когаколь, оз. Кокколь, оз Келтеколь, оз. Мухтарколь, оз. Шункырколь, оз. Балаколь, оз. Бесколь, оз. Дарбакколь, оз. Койколь, оз. Кольсай, оз. Шомишколь, оз. Шаландыколь, оз. Нарынколь, оз. Ащыколь, оз. Косколь, оз. Кубаколь, оз. Мектешколь, оз. Таранколь, шалқар (большое озеро) (3 гидронима): оз. Шалкар, оз. Шалкарколь, оз. Уялышалкар, қопа (копа) (1 гидроним): оз. Билископа;

– lake (2 гидронима) Red Lake River, Clear Lake Reservoir;

– lac (French) (3 гидронима) Lac Quie Parle River, Des Lacs Lake, Mille Lacs Lake;

– loch (Scottish) (1 гидроним) Lake Lochloosa;

– loko (Hawaiian) (1 гидроним) Ka Loko Reservoir;

– watam (Sahaptin) (wahtum) (1 гидроним) Wahtum Lake;

– pa’akai (Hawaiian) (1 гидроним) Aliapa'akai (Salt Lake);

– da’aw (Washoe) (1 гидроним) Washoe Lake;

– zaaga’igan (Ojibwe) (2 гидронима) Lake Osakis, Leech Lake;

– kame (Ojibwe) (gamme) (1 гидроним) Kabetogama Lake;

– okhata (Choctaw) (cata) (1 гидроним) Escatawpa River;

– apee (Algonquian) (1 гидроним) Sunapee Lake;

– nee (Siouan) (4 гидронима) Neegronda Reservoir, Neenoshe Reservoir, Neeskah Reservoir, Neesopah Reservoir;

– pocotopaug (Wangunk) (1 гидроним) Lake Pocotopaug;

– istokpoga (1 гидроним) Lake Istokpoga;

– loosa (2 гидронима) Lake Lochloosa, Loosahatchie River;

– chemquasabamticook (Penobscot) (1 гидроним) Chemquasabamticook Lake;

– sebec (1 гидроним) Sebek(c) Lake;

– sebamook (1 гидроним) Seboomook Lake;

– umbagog (Abenaki) (1 гидроним) Umbagog Lake;

– keuka (Seneca) (1 гидроним) Keuka Lake;

– ontari’-io (1 гидроним) Lake Ontario;

– owasco (1 гидроним) Owasco Lake,

– skaneateles (1 гидроним) Skaneateles Lake;

– tiogue (1 гидроним) Tiogue Lake;

– yakima (1 гидроним) Yakima River;

Рисунок 8 – Географические термины в гидронимах Казахстана и США

*2) рекa (149 гидронимов):*

– өзен (озен) (13 гидронимов) р. Большой Узень, р. Малый Узень, р. Корымозен, р. Кызылсуозен, р. Сарыозен, р. Кенозен, водохр. Ермекозен, р. Сасыкозен, р. Ушозен, р. Шагаозен;

– қан (индо-евр.) (кан, ган) (3 гидронима) оз. Кан;

– нұра (нура) (2 гидронима) оз. Шерубайнура, р. Нура;

– балық (балык) (2 гидронима) оз. Майбалыкты, оз. Акбалык;

– дария (дарья) (5 гидронимов) р. Дария, р. Жанадарья, р. Сыпдарья, р. Калгандария, р. Куандария;

– іл/ыл (тюрк.) (1 гидроним) р. Или (Иле);

– топар (1 гидроним) р. Топар;

– ос (др.тюрк., монг.) (ус, ас) (1 гидроним) р. Осек;

– жым (жем, гем) (1 гидроним) р. Жымыкы (Коктал);

– ар (иран.) (1 гидроним) оз. Арыс;

– ыс (ур.-алт.) (1 гидроним) р. Арыс;

– далай (талай) (тюрк.-монг.) (2 гидронима) р. Талас;

– river (19 гидронимов) Barren River Lake, Green River Lake, Laurel River Lake, Noloin River Lake, Rough River Lake, Youghiogheny River Lake, Colebrook River Lake, Shenango River Lake, East Branch Clarion River Lake, Fall River Lake;

– creek (21 гидроним) Caesar Creek Lake, Mosquito Creek Lake, Big Creek Lake, Tuttle Creek Lake, Yellow Creek Lake, Rocky Creek Lake, Coleto Creek Lake, Sleepy Creek Lake, Wood Creek Lake, Deep Creek Lake;

– kill (Dutch) (4 гидронима) Schuykill River, Broadkill River, Murderkill River, Wallkill River;

– rio (Spanish) (rillito) (1 гидроним) Rillito River;

– ziibi (Algonquian) (2 гидронима) Mississippi River, Wapsipinicon River;

– wana ((Yakima) (wena) (1 гидроним) Lake Wenatchee;

– tique (Chipewa) (1 гидроним) Manistique Lake;

– hacha (Choctaw) (hatchee, hachcha, hahcha, hatchie, hacci) (10 гидронимов) Choctawhatchee River, Caloosahatchee River, Econlockhatchee River, Loxahatchee River, Buttahatchee River;

– no (Athabaskan) (ne, ne) (3 гидронима) Chena Lake, Tanana River;

– heen (Tlingit) (-iin) (1 гидроним) Stikine River;

– kahtnu (Dena’ina) (tnu) (2 гидронима) Kenai Lake, Susitna River;

– han (Gwich’in) (1 гидроним) Yukon River;

– hittuck (Algonquian) (tuck, took, tux) (11 гидронимов) Naugatuck River, Saugatuck Pond, Pawcatuck River, Muscatatuck River, First Connecticut Lake, Second Connecticut Lake, Soucook River, Saugatucket River, Woonasquatucket River, Pawtuxet River, Aroostook River;

– kuuk (Inuit, Yupik) (kobuk, kuik, ku) (3 гидроним) Kobuk River, Koyukuk River, Kuskokwim River;

– sipo (Mohegan, Lenape) (sipee) (1 гидроним) Ossipee River;

– tegw (Algonquian) (tego) (1 гидроним) Coaticook River;

– matawe’g (Seneca) (madawaska) (1 гидроним) Little Madawaska River;

– hanne- (Lenape) (hane, hanna) (2 гидронима) Allegheny Reservoir, Allegheny River;

– autaw (Meskwaki) (1 гидроним) Maquoketa River;

– o’he’e (Cheyenne) (1 гидроним) Tongue River;

– bok (Choctaw) (bogue) (1 гидроним) Lake Bogue Homa;

– draanjik (Gwich’in) (1 гидроним) Draanjik River;

– matl (Chinook) (1 гидроним) Upper Klammath Lake;

– quaddick (Nipmuk) (1 гидроним) Quaddick Lake;

– usi-a-di-en-uk (Mohican) (1 гидроним) Housatonic River;

– sawani (1 гидроним) Suwanee River;

– damariscotta (1 гидроним) Damariscotta Lake;

– sipsa-coota (1 гидроним) Sheepscot River;

– saranac (1 гидроним) Saranac River;

– manistee (1 гидроним) Manistee River;

– olentangi (Delaware) (1 гидроним) Olentangy River;

– shiawasee (1 гидроним) Shiawassee River;

– tittawasee (Algonquian) (1 гидроним) Tittabawassee River;

– ne-madji-ti-quay-ooh (Dakota) (1 гидроним) Nemadji River;

– meramec (Algonquian) (1 гидроним) Meramec River;

– pishgachtigok (1 гидроним) Piscataquog River;

– suncook (1 гидроним) Suncook River;

– ashtabula (1 гидроним) Lake Ashtabula;

– enoree (Cherokee) (1 гидроним) Enoree River;

– saluda (2 гидронима) Saluda River, Saluda Lake;

– rappahannock (1 гидроним) Rappahannock River;

– buckhannon (1 гидроним) Buckhannon River;

– cape-cape-pe-hon (1 гидроним) Cacapon River;

– po-ca-tal-i-co (1 гидроним) Pocatalico River;

– maa-ii yahara (Ho-Chunk) (1 гидроним) Yahara River;

– mendota (1 гидроним) Lake Mendota;

– popo-agie (2 гидронима) Little Popo Agie River, Middle Fork Popo Agie River;

*3) пруд (15 гидронимов):*

– тоған (тоган) (7) гидронимов оз. Тогантолыс, р. Актоган, оз. Улытоган, р. Кызтогансай, оз. Тогантолыс;

– pond (1 гидроним) Pond River;

– ‘pog (Algonquian) (paug, boag) (4 гидронима) Quinebaug River, Winnapaug Pond, Usquepaug River, Lake Pocotopaug;

– wononsco (1 гидроним) Lake Wononscopomuc;

– Quinnipiac (Algonquian) (1 гидроним) Quinnipiac River;

– quonochontaug (1 гидроним) Quonochontaug Pond;

*водоем, водохранилище, резервуар, плотина, бассейн, водораздел (28 гидронимов):*

– бөгет (богет) (5 гидронимов) оз. Богет, р. Богетсай, оз. Карабогет, р. Карабогет;

– әуіт (ауит) (2 гидронима) водохр. Караманауит, водохр. Ауыт;

– бөген (боген) (5 гидронимов) р. Боген, водохр. Боген, р. Бала-Боген, р. Улькен-Боген;

– хавза (иран.) (хобда) (1 гидроним) р. Малая Хобда;

– самар (др.тюрк.) (1 гидроним) оз. Камыш-Самарские (Камыс-Самар);

– айрық (айрык) (6 гидронимов) р. Ащылыайрык, водохр. Терисайрык, р.  йрык, р. Ушайрык;

– аша (6 гидронимов) р. Кызылаша, р. Тикаша, р. Шандаша, р. Екиаша, р. Жаман Аша, р. Улкен Аша;

– dam (1 гидроним) Beaver Dam Lake;

– bankhead (1 гидроним) Lake Bankhead;

*4) солончак (16 гидронимов):*

– сор (10 гидронимов) оз. Аксор, оз. Жамансор, оз. Карасор, оз. Созыксор, оз. Тенизсор, оз. Улкен Сор, оз. Сорколь, оз. Аралсор, оз. Донгелексор, оз. Жангабылсор;

– alkaline (alkali) (1 гидроним) Alkali Lake;

– saline (2 гидронима) Saline River, Saline Bayou;

– salt lake (2 гидронима) Great Salt Lake, Aliapa'akai (Salt Lake);

– alia (Hawaiian) (1 гидроним) Aliapa'akai (Salt Lake);

*5) океан, море (12 гидронимов):*

– далай/талай (1 гидроним) р. Талас;

– теңіз (тениз) (7 гидронимов) оз. Шубартениз, оз. Шагалалытениз, оз. Силетытениз, оз. Тенгиз (Тениз), оз. Шалкартениз, р. Тениздик Каныш;

– море (2 гидронима) оз. Каспийское море, оз. Аральское море;

– ocean (1 гидроним) two Ocean Lake;

– nanticoke (1 гидроним) Nanticoke River;

*6) залив, бухта, лагуна, гавань, порт (20 гидронимов):*

– шығанақ (шыганак) (7 гидронимов) оз. Улышыганак, оз. Сарышыганак, оз. Акшыганак, оз. Жынгылшыганак;

– bay (4 гидронима) Thunder Bay River, Bay Springs Lake, Bay Tree Lakes;

– harbor (2 гидронима) Desert Harbor Lake, Great Egg Harbor River;

– fort (3 гидронима) Fort Gibson Lake, Fort Loudoun Lake, Fort Peck Lake;

– liman (lyman) (1 гидроним) Lyman Lake;

– topeekee (Seminole) (tohopke) (2 гидронима) East Lake Tohopekaliga, Lake Tohopekaliga;

– ponaganset (1 гидроним) Ponaganset River;

*7) водопад (16 гидронимов):*

– тан (др.тюрк.) (1 гидроним) р. Тансык;

– fall (11 гидронимов) Tallulah Falls Lake, American Falls Reservoir, Salmon Falls Creek, Fall River Lake, Fall River;

– cascade (1 гидроним) Lake Cascade;

– chute (French) (1 гидроним) Deschutes River;

– pautnaukuh (Mohican+Natick) (pontoosuc) (1 гидроним) Pontoosuc Lake;

– machisses (1 гидроним) Machias River;

*8) болото, болотистая местность, трясина (25 гидронимов):*

– қопа (копа) (16 гидронимов) р. Копалы, оз. Билископа, оз. Досайкопа, оз. Оразкопа, оз. Сарыкопа, оз. Туоубайкопа, оз. Шукыркопа, оз. Копа, оз. Белькопа;

– кер (1 гидроним) р. Кербулак;

– ұйық (уйык) (1 гидроним) р. Акуйык;

– балкас (балхаш) (1 гидроним) оз. Балхаш;

– соре (алт.) (1 гидроним) р. Суресай;

– marsh (1 гидроним) Marsh Creek;

– muskaskituck (1 гидроним) Muscatatuck River;

– mshkikwam (Shawnee) (1 гидроним) Muscingam River;

– mascoma (Natick) (1 гидроним) Mascoma River;

– guyohkohnyo (1 гидроним) Cayuga Lake;

*9) канава (5* *гидронимов):*

– арық (арык) (5 гидронимов) оз. Большой Арыкбалык, водохр. Бесарык, р. Алтынарык, оз. Арыкты, р. Тасарык;

*10) колодец (27 гидронимов):*

– құдық (кудык) (27 гидронимов) р. Каракудык, оз. Ащыкудык, оз. Киндиккундык, р. Биекундыккарасу, р. Жаманкудык, р. Жарыккудык, р. Майкудык, оз. Колькудык, р. Аккудыксай, р. Жаркудык, оз. Коскудык, оз. Сазкудык, водохр. Ушкудык, водохр. Шикудык, р. Таскудык;

*11) источник, родник, исток, устье (124 гидронимов):*

– суат (10 гидронимов) р.Бирсуат, оз. Аксуат, оз. Суатколь;

– бұлақ (булак) (69 гидронимов) р. Сарыбулак, оз. Сорбулак, р. Батпакбулак, р. Жаманбулак, р. Ортабулак, р. Шымбулак, р. Егинбулак, р. Карабулак, р. Узынбулак, р. Ащыбулак, р. Каскабулак, р. Кербулак, р. Сарыбулак, р. Талдыбулак, р. Акбулак, р. Изендыбулак, р. Суыкбулак, оз. Сарыбулак, р. Егиндибулак, р. Муздыбулак, р. Жайынбулак, р. Майбулак, р. Айнабулак, р. Жосалыбулак, р. Бусбулак;

– қақ (как) (7 гидронимов) оз. Кызылкак, оз. Шоптикак, оз. Как;

– бөктер (буктыр) (1 гидроним) оз. Буктырма;

– машат (тюрк.) (1 гидроним) р. Машат;

– қайнар (кайнар) (9 гидронимов) оз. Кайнарлы, р. Кайнар, оз. Кызылкайнар, р. Улкен Кайнар;

– арасан (1 гидроним) оз. Арасан;

– бастау (5 гидронимов) р. Сарыбастау, р. Барбастау, р. Акбастау, р. Кокбастау, оз. Акбастау;

– қол (кол) (1 гидроним) р. Каракол;

– йул (др.тюрк.) (шел) (1 гидроним) р. Шилик (Шелек);

– эхин (монг.) (егин) (2 гидронима) р. Егинсу, оз. Егинди;

– spring (9 гидронимов) Willow Springs Lake, Lake Springfield, Bay Springs Lake, Clear Springs Lake, Blue Springs Lake, Thousand Springs Creek, Spring Lake, Spring Creek. Spring River, Spring Hollow Reservoir;

– boille (French) (1 гидроним) Bull Shoals Lake;

– nacimiento (Spanish) (1 гидроним);

– tunk (Delaware) (1 гидроним) Tunkhannock Creek;

– shawsheen (1 гидроним) Lake Nacimiento;

– kickamuit (1 гидроним) Kickamuit River;

– waconda (Kanza) (1 гидроним) Waconda Lake;

– pontoosuc (Mahican, Nipmuck) (1 гидроним) Pontoosuc Lake;

– Massabesic (1 гидроним) Massabesic Lake;

*12) русло, течение, поток (37 гидронимов):*

– арна (3 гидронима) р. Кокарна, оз. Когарна, оз. Кокарна;

– шар (2 гидронима) водохр. Шар, оз. Шар;

– ағын (агын, аган) (3 гидронима) оз. Аганасколь, р. Агынсай;

– ыкы (финн.-угор.) (1 гидроним) р. Жымыкы (Коктал);

– чаран (др.тюрк.) (шарын) (1 гидроним) р. Шарын;

– тамак (тюрк.) (1 гидроним) р. Бестамак;

– okhina (Choctaw) (akka) (1 гидроним) Arkabutla Lake;

– tugulu (Cherokee) (tugalo) (3 гидронима) Tug Fork, Lake Tugalo, Tugaloo River;

– tunk (Delaware) (1 гидроним) Tunkhannock Creek;

– gu- (Micmak, Nipmuck) (gwa) (1 гидроним) Narraguagus River;

– kaha- (Hawaiian) (ka-hi) (1 гидроним) Kalihiwai River;

– neenano’ (Athabaskan) (1 гидроним) Nenana River;

– mispillion (1 гидроним) Mispillion Creek;

– tshapetank (1 гидроним) Choptank River;

– baskahegan (1 гидроним) Baskahegan Lake;

– cochichewick (1 гидроним) Lake Cochichewick;

– musconetcong (2 гидроним) Lake Musconetcong, Musconetcong River;

– chemquasabamticook (1 гидроним) Chemquasabamticook Lake;

– wallenpaupack (1 гидроним) Lake Wallenpaupack;

– youghiogheny (1 гидроним) Youghiogheny River Lake;

– antietam (2 гидронима) Antietam Creek, Antietam Lake;

– ottauquechee (Natick) (1 гидроним) Ottauquechee River;

– opequan (1 гидроним) Opequon Creek;

– rappahannock (1 гидроним) Rappahannock River;

– Shenandoah (1 гидроним) Shenandoah River;

– monocacy (1 гидроним) Monocacy River;

– pohatcong (1 гидроним) Pohatcong River;

– pocasset (1 гидроним) Pocasset River;

*13) ветвь, рукав, ответвление (64 гидронимов):*

– бұтақ (бутак) (5 гидронимов) р. Теренбутак, р. Карабутак, р. Тикбутак, р. Терисбутак;

– бұрлық (бурлык) (4 гидронима) р. Иманбурлык, р. Акканбурлык, р. Бабыкбурлык;

– сабақ (1 гидроним) р .Сабаксу;

– branch (9 гидронимов) West Branch Lake, East Branch Clarion River Lake, Raystown Branch Juniata River, West Branch Susquehanna River, Stevens Branch, South Branch Potomac River;

– bayou (1 гидроним) Cypress Bayou Reservoir;

– fork (36 гидронимов) Norfork Lake, East Fork Little Chariton River, Clark Fork River, South Fork Reservoir, North Fork Humboldt River, South Fork Humboldt River, South Fork Owyhee River, Reedy Fork, North Fork Grand River, Salt Fork Lake, Baron Fork, Deep Fork River, Mountain Fork River, North Fork Red River, Salt Fork Arkansas River, Salt Fork Red River, South Fork of the Grand River, Caney Fork;

– fourche (French) (4 гидронима) Bayou Lafourche, Fourche Maline Creek, Belle Fourche Reservoir;

– estero (Spanish) (1 гидроним) Estero River;

– lechau- (Delaware) (1 гидроним) Lehigh River;

– pescatuk (1 гидроним) Scantic River;

– bashakegan (1 гидроним) Baskahegan Lake;

*14) излучина, перешеек (17 гидронимов):*

– мойнақ (2 гидронима) р. Акмойнак, оз. Мойнак;

– bend (4 гидронима) Toledo Bend Reservoir, Gunnison Bend Reservoir, North Bend Lake;

– arch (1 гидроним) Arch Lake;

– arc (French) (5 гидронима) Ozark Lake, Arkansas River, Little Arkansas River, Lake of the Ozarks, Salt Fork Arkansas River;

– oekh (Dutch) (1 гидроним) Kinderhook Creek;

– ninole (Hawaiian) (1 гидроним) Ninole Stream;

– wononsco (1 гидроним) Lake Wononscopomuc;

– quaddick (1 гидроним) Quaddick Lake;

– conodoguinet (1 гидроним) Conodoguinet Creek;

*15) омут, водоворот (2 гидронима):*

– егін (игін, иін) (1 гидроним) оз. Егинди;

– иір (иир) (1 гидроним) оз. Иирколь;

*16) берег, пляж (4 гидронима):*

– эрик (арык) (1 гидроним) оз. Арыкбалык;

– кемер (1 гидроним) оз. Кемерколь;

– beach (1 гидроним) Beach Pond;

– lo’a (Hawaiian) (1 гидроним) Lo'e Lake;

*17) устье (4 гидронима):*

– саға (сага) (3 гидронима) р. Жалпаксага, р. Сага;

– saco (Abenaki) (1 гидроним) Saco River;

*18) отмель (4 гидронима):*

shoal (4 гидронима) Bull Shoals Lake, Lookout Shoals Lake, Lake Glenn Shoals, Shoal Creek;

*19) ущелье (7 гидронимов):*

– шат (4 гидронима) р. Шат, р. Карашат;

– комур (теленг. көмір) (1 гидроним) р. Комирши;

– есік (есик, иссык) (1 гидроним) оз. Иссык (Есик);

– gorge (1 гидроним) Flaming Gorge Reservoir;

*20) склон, обрыв, овраг, балка, ложбина, косогор (204 гидронима):*

– жар (30 гидронимов) р. Жаркудык, оз. Кызылжар, р. Кызылжар, оз. Жарколь, р. Жарлы, р. Кокалажар, оз. Жаркайын, оз. Кызылжарколь, р. Акжарозек, р. Акжар, р. Каражар, р. Кокжар, оз. Жарагаш;

– бағыр (багыр) (1 гидроним) р. Багырлай;

– аңқаты (анкаты) (4 гидронима) р. Есенанкаты, р. Копиранкаты, р. Шолаканкаты, р. Анкаты;

– қия (кия) (5 гидронимов) оз. Кияколь, р. Аккия, р. Коккиясай, р. Кия, р. Киялы Борте;

– жыра (обрыв, овраг) (4 гидронима) р. Жыра, р. Жаманжырасай;

– жылға (жылга) (1 гидроним) р. Сарыжылга;

– күрті (монг.) (курты) (1 гидроним) р. Курты;

– букты (др.тюрк.) (1 гидроним) оз. Буктырма;

– сай (153 гидронима) оз. Иирсайколь, р. Шолаксай, р. Акшисай, р. Жанасай, р. Кайындысай, р. Карасай, р. Кулакшынсай, р. Кызтогансай, р. Тутсай, р. Шагырлысай, оз. Кубансай, р. Адбильдасай, р. Аккудыксай, р. Богетсай, р. Жинишкесай, р. Курайлысай, р. Талдысай, р. Улысай, р. Шынгыссай, р. Байсай, р. Бассай, р. Боялысай, р. Жаксысай, р. Жиделисай, р. Ишансай, р. Сарынсай, р. Суресай, р. Аксай, р. Артыкбайсай, р. Ащысай, р. Балтасай, р. Беймбетсай, р. Бейсенсай, р. Жосалысай, р. Кайынсай, р. Кайыпсай, р. Карасай, р.Кииксай, р. Кызылсай, р. Маркасай, р. Отызбайсай, р. Санкасай, р.Тасыбайсай, р.Тилексай, р. Тулкисай, р. Турликойсай;

– балка (1 гидроним) р. Соленая Балзка;

– хор (армян.) (1 гидроним) р. Хоршос (Кограс);

– құлақ (кулак) (2 гидронима) р. Куланшынсай, р. Торткулак;

*21) лощина, котловина, кратер (52 гидронима):*

– өзек (озек) (44 гидронима) р. Жынгылдыозек, кан. Шаманозек, р. Караозек, р. Озектерен, р. Карагандыозек, р. Курозек, р. Ащыозек, р. Озек, р. Сарыозек, р. Ащышиозек, р. Босагаозек, р. Жаманозек, р. Кояндыозек, р. Акжарозек, р. Караозек, р. Бекиткенозек, р. Акозек, р. Белдыозек;

– қазан (казан) (2 гидронима) р. Казансу, оз. Казанколь;

– тоған (1 гидроним) оз. Кызтогансай;

– crater (1 гидроним) Crater Lake;

– hollow (4 гидронима) Dale Hollow Lake, Spring Hollow Reservoir, Sleepy Hollow Lake, Shanty Hollow Lake;

*22) впадина, низменность (17 гидронимов):*

– ой (тюрк.) (ойыл) (13 гидронимов) р. Ойыл, оз. Акой, р. Куройыл, оз. Уй, оз. Караой;

– қойын (1 гидроним) оз. Каракойын;

– шүңейт (шунейт) (1 гидроним) оз. Карашунейт;

– тор (тур) (1 гидроним) р. Тургай;

– шұқыр (1 гидроним) оз. Шукыркопа;

*23) гора, скала, утес (57 гидронимов):*

– гар (1 гидроним) р. Талгар;

– тек (1 гидроним) р. Текес;

– тай (дай) (2 гидронима) р. Тарбагатай, р. Шынтай;

– тау (7 гидронимов) оз. Таулысор, оз. Акшатау;

– хан (кан) (1 гидроним) р. Кантагы (Хантагы);

– таг (1 гидроним) р. Кантагы (Хантагы);

– құз (1 гидроним) р. Каракуз;

– mountain (8 гидронимов) Mountain Island Lake, Mountain Fork River, Mountain Lake, Smith Mountain Lake, Blue Mountain Lake, Green Mountain Reservoir, Shadow Mountain Lake, Walford Mountain Reservoir;

– mount (1 гидроним) Mount Storm Lake;

– rock (15 гидронимов) Castle Rock Lake, Rock Creek, Table Rock Lake, Goat Rock Lake, Arrowrock Reservoir, Rock River, Flatrock River, Lake Red Rock, Rockcastle River, Lake Habeeb/Rocky Gap Lake, Little Rock River, Rock River, Shell Rock River;

– wachtschu (Lenape) (wachu) (1 гидроним) Wachusett Reservoir;

– tali (Choctaw) (talla) (2 гидронима) Tallapoosa River;

– pskete (Penobscot) (scot) (3 гидронима) East Branch Penobscot River, Penobscot River, West Branch Penobscot River;

– suck (Munsee) (1 гидроним) Walloomsuc River;

– chato (Muskogean) (1 гидроним) Chattahoochee River;

– usi-a-di-en-uk (Mohican) (1 гидроним) Housatonic River;

– ottauquechee (Natick) (1 гидроним) Ottauquechee River;

– waw komali (Tohono O’odham) (1 гидроним) Babocomari River;

– tomichi (Ute) (1 гидроним) Tomichi Creek;

– shepaug (Mohegan) (1 гидроним) Shepaug River;

– escanaba (1 гидроним) Escanaba River;

– suncook (1 гидроним) Suncook River;

– saratoga (1 гидроним) Saratoga Lake;

– saranac (1 гидроним) Saranac River;

– pettaquamscutt (1 гидроним) Pettaquamscutt River;

– walloomsuc (Munsee) (1 гидроним) Walloomsuc River;

*24) вершина, пик (16 гидронимов):*

– төбе (тобе) (11 гидронимов) р. Аралтобе, оз. Актобе, р. Актобе, оз. Бестобе, оз. Тобеколь, водохр. Бестобе, оз. Тартобе, оз. Актобеколь, оз. Шубартобе, оз. Кенестобе;

– шың (5 гидронимов) р. Шынсай, р. Кулакшынсай, оз. Кеншынколь, р. Шынтай;

*25) пологий кряж, седловина (1 гидроним):*

– қайқаң (1 гидроним) р. Ушкайкан;

*26) хребет, сопка, перевал, гряда (12 гидронимов):*

– жал (2 гидронима) р. Айгыржал;

– қыр (кыр) (1 гидроним) р. Кыршабакты;

– бел (бель, тюрк. били) (4 гидронима) р.Кокбель, р. Белдыозек;

– тал (тадж.) (1 гидроним) р. Талгар;

– шоқы (шокы) (1 гидроним) оз. Бакшокы;

– pene (Penobscot) (peno) (3 гидронима) Penobscot River, West Branch Penobscot River, East Branch Penobscot River;

– пещера (5 гидронимов);

– үңгір (унгир) (4 гидронима) р. Караунгир, р. Унгирли, р. Унгирсай, оз. Унгирли;

– cave (1 гидроним) Cave Run Lake;

– *курган, межевой холм, вал (9 гидронимов):*

– оба (7 гидронимов) оз. Бесоба, р. Караоба, оз. Обалы, оз. Кособа, оз. Обалыколь;

– буг (тюрк., слав., индо-евр.) (1 гидроним) оз. Бугил;

– butte (French) (1 гидроним) Lake Butte Des Morts;

*27) холм, холмистая местность, возвышенность (21 гидроним):*

– адыр (3 гидронима) р. Кокадыр, р. Шоладыр, р. Караадыр;

– бұйрат (буйрат) (1 гидроним) оз. Буйрат;

– hill (8 гидронимов) Smoky Hill River, West Hill River, Buckskin Hills Lake, Pleasant Hill Lake, Diamond Hill Reservoir, Green Hill Pond, Center Hill Lake, Melton Hill Lake;

– mesa (1 гидроним) Blue Mesa Reservoir;

– highland (2 гидронима) Highland Lake, Highland Lakes;

– pu’u (Hawaiian) (1 гидроним) Kualapu'u Reservoir;

– paha (Dakota) (1 гидроним) Rappahannock River;

– eniq (Deg Hit’an) (innik) (1 гидроним) Innoko River;

– pohatcong (Lenape) (1 гидроним) Pohatcong River;

– moswansicut (Algonquian) (1 гидроним) Moswansicut Pond;

– watchaug (1 гидроним) Watchaug Pond;

*28) остров, полуостров (22 гидронима):*

– арал (9 гидронимов) оз. Бозарал, оз. Талдыарал, р. Аралтобе, оз. Аральское море, оз. Косарал;

– түбек (1 гидроним) оз. Актубек;

– island (7 гидронимов) Big Reed Island Creek, Middle Island Creek, Island Park Reservoir, Lost Island Lake, High Island Lake, Island Pond, Mountain Island Lake;

– munnohan (Algonquian) (manhan, monocan) (2 гидронима) Manhan River, Lake Monocnoc;

– wangunk (1 гидроним) Lake Pocotopaug;

– millinocket (1 гидроним) Millinocket Lake;

– meherrin (1 гидроним) Meherrin River;

*29) лес, лесистая местность, роща (17 гидронимов):*

– тоғай (тогай) (3 гидронима) р. Бестогай, водохр. Бартогай,

– шұбар (10 гидронимов) оз. Шубарколь, оз. Шубартениз, р. Шубарозек, р. Шубарсу, оз. Шубартобе;

– forest (1 гидроним) Forest River;

– grove (1 гидроним) Lost Grove Lake;

– bocque (Portuguese) (1 гидроним) Bosque River;

– nawakwa (1 гидроним) Rahway River;

*30) местность, покрытая растительностью, луг, поле, поляна, прогалина, земля (33 гидронима):*

– саз (8 гидронимов) оз. Сазколь, р. Тарсаз, р. Толеусайсаз, р. Тулаксаз, р. Саздыагаш, р. Сазды, р. Ойсаз, оз. Сазкудык, шаған (шаган) (1) р. Шаган;

– майдан (3 гидронима) р. Майдантал, р. Майдан, оз. Акмайдан;

– field (1 гидроним) Lake Springfield;

– glade (1 гидроним) Glady Fork;

– ayuhwasi (Cherokee) (1 гидроним) Hiwasee River;

– geda`geh (Seneca) (geda’geh) (3 гидронима) Kentucky Lake, Kentucky River, North Fork Kentucky River;

– yakni (Choctaw) (yocko, ekvnv) (1 гидроним) Yockanookany River;

– gadohi (Cherokee (taha) (1 гидроним) Nantahala Lake;

– nuna (Inuit) (1 гидроним) Noatak River;

– nava (Tewa) (1 гидроним) Navajo Lake;

– hashawha (1 гидроним) Lake Hashawha;

– wononsco (1 гидроним) Lake Wononscopomuc;

– nehantick (1 гидроним) Niantic River;

– conecuh (Creek) (1 гидроним) Conecuh River;

– teeyaahkihi (Miami-Illinois) (1 гидроним) Kankakee River;

– millinocket (Abenaki) (1 гидроним) Millinocket Lake;

– nashua (1 гидроним) Nashua River;

– sacandaga (1 гидроним) Great Sacandaga Lake;

– uinta (Ute) (1 гидроним) Uinta River;

– koategok (Abenaki) (1 гидроним) Coaticook River,

– nantahala (1 гидроним) Nantahala Lake,

– checahaminend (1 гидроним) Chickahominy River;

*31) (голая) степь, равнина, прерии (22 гидронима):*

– шөл (шол(ь)) (2 гидронима) р. Шоладыр, оз. Шолькарасу;

– дала (4 гидронима) оз. Акдалаколь, оз. Далаколь, оз. Акдала, оз. Жайдала;

– боз (2 гидронима) р. Бозсу;

– асы (др.тюрк.) (1 гидроним) р. Асы;

– prairie (1 гидроним) Crane Prairie Reservoir;

– llano (Spanish) (1 гидроним) Llano River;

– platte (French) (2 гидронима) North Platte River, South Platte River;

– thin’ta (Sioux) (1 гидроним) Tetin River;

– tualatin (1 гидроним) Tualatin River;

– quinnipiac (Algonquian) (1 гидроним) Quinnipiac River;

– teeyaahkihi (Miami-Illinois) (1 гидроним) Kankakee River;

– mog-sin-ke-ki (Potawatomi) (1 гидроним) Lake Maxinkuckee;

– sik-ses-tehe (1 гидроним) Sixes River;

– watchaug (1 гидроним) Watchaug Pond;

– appomatox (1 гидроним) Appomattox River;

– milioke (1 гидроним) Milwaukee River;

*32) долина (12 гидронимов):*

– ембі (жем, эмба) (1 гидроним) р. Эмба;

– valley (5 гидронимов) Meadow Valley Wash, Round Valley Reservoir, Apple Valley Lake, Joes Valley Reservoir, Tygart Valley River;

– valle (Spanish) (1 гидроним) Vallecito Lake;

– wadi (Arabic) (guada) (1 гидроним) Guadalupe Canyon Creek;

– hono (Hawaiian) (1 гидроним) Honolii Stream;

– hu (Tewa) (1 гидроним) Navajo Lake;

– passajeek (1 гидроним) Passaic River;

– genesee (1 гидроним) Genesee River;

*33) глинистая местность (7 гидронимов):*

– саз (7 гидронимов) р. Ойсаз, оз. Сазкудык, оз. Сазколь, р. Тарсаз, р. Толеусазсай, р. Саздыагаш;

*34) пустыня, пески (7 гидронимов):*

– еспе (5 гидронимов) р. Жыланшыкеспе, р. Талдыеспе, оз. Еспетуз, р. Еспесай, р. Еспе;

– desert (2 гидронима) Desert Harbor Lake, Lac Vieux Desert;

*35) город, деревня (11 гидронимов):*

– балык (2 гидронима) оз. Арыкбалык (Акм. обл.), оз. Арыкбалык (Сев.-Каз. обл.);

– ville (3 гидронима) Gainesville Lake, Coffeeville Lake;

– talwa posa (Creek) (talua) (1 гидроним) Tallapoosa River;

– kanotaye (Iroquois) (canada) (1 гидроним) West Canada Creek;

– otowahe (Sioux) (thuwa) (1 гидроним) Teton River;

– taos (Tewa) (1 гидроним) Rio Pueblo de Taos;

– catoctin (1 гидроним) Catoctin Creek;

*36) мыс (1 гидроним):*

– cobb (1 гидроним) Cobb River;

*37) стороны света (59 гидронимов):*

– батыс (1 гидроним) р. Батыс Жинишке;

– west (13 гидронимов) West Point Lake, West Hill Lake, West River, Westfield River, West Okoboji Lake, West Grand Lake, Western Branch Lake;

– east (10 гидронимов) East Lynn Lake, East Fork White River, East Branch Penobscot River, East Fork Little Chariton River, East Lake;

– south (13 гидронимов) South Holston Lake, South Anna River, South Platte River, South Watuppa Pond, South Fork Humboldt River;

– north (21 гидроним) Northeast Cape Fear River, Red River of the North, North Canadian River, North Santiam River, North Bend Lake, North Platte River, North Fork Kaukonahua River, North River;

– northeast (1 гидроним) Northeast Cape Fear River.

В группу географических терминов мы считаем нужным так же отнести слово «вода», т.к. полагаем, что оно является одной из сем, которая вкладывает значение «водное пространство» в названия рек и озер:

*1) вода (180 гидронимов):*

– су (73 гидронима) оз. Карасу, р. Кызылсу, р. Тассу, р. Узынсу, оз. Коксу, р. Жамансу, оз. Ахметсу, оз. Жанасу, р. Аксу, р. Кенсу, р. Шилису, водохр. Жемсу, оз. Шолькарасу, р. Ащысу, р. Егинсу, р. Жинишкесу, р. Колдененсу, р. Мамырсу, р. Райымкарасу, оз. Узынкарасу, р. Айнасу, р. Актассу, р. Алтынсу, р. Атасу, р. Сабаксу, р. Сарысу, р. Туйилсу, р. Шолаксу, р. Казансу, оз. Лайсу, р. Биекудыккарасу, р. Шолаккарасу, р. Ащыкарасу, р. Баскарасу, р. Конырсу, р. Ушкарасу, р. Бозсу, р. Ермексу, р. Иирсу, р. Икансу, р. Сайрамсу, р.Шубарсу;

– чу (шу) (1 гидроним) р. Чу/Шу;

– лаб (др.тюрк.) (2 гидронима) р. Лавар, р. Лепсы;

– гас (др.тюрк.) (1 гидроним) р. Хоргос (Коргас);

– и (е) (1 гидроним) р. Елек;

– ес (1 гидроним) р. Текес;

– water (21 гидроним) Lake Wateree, Wateree River, Blackwater River, Sweetwater Creek, North Fork Clearwater River, Whitewater River, Tradewater River, Blackwater River, Stillwater River, Coldwater River, Clearwater River, Waterton Lakes, Redwater River, Bluewater River, Falling Water River, Chugwater Creek;

– eau (French) (1 гидроним) Bruneau River;

– ocqueoc (French) (crooked water) (1 гидроним) Ocqueoc River;

– oka (Choctaw) (oki, akka) (8 гидронимов) Patoka River, Okatoma Creek, Okapilco Creek;

– oywa (Choctaw) (ue, oya) (2 гидронима) Iowa Lake, Iowa River;

– kusa (Nez Perce) (chs) (1 гидроним) Lochsa River;

– lum (Kittitas) (1 гидроним) Cle Elum lake;

– bai (Snake-Shoshone) (wai) (1 гидроним) Lake Waiau;

– nepyi (Algonquian) (nipi, nebe, nibi, niba) (4 гидронима) Quinnipiac River, Kennebec River, Lake Winnibigoshish;

– mpi (Lenape) (n’pi) (1 гидроним) Assunpink Creek;

– aha (Yuman) (1 гидроним) Lake Mohave;

– saandustee (Iroquoian) (andusti) (1 гидроним) Sundusky River;

– ohneka (Iroquoian) (otsego) (1 гидроним) Otsego Lake;

– ni (Siouan) (ne) (1 гидроним) Niobrara River;

– mini (Dacota, Hidatsa) (mni, minn-ni, miri) (3 гидронима) Little Minnesota River, Lake Minnetonka, Minnesota River;

– wai (Hawaiian) (10 гидронимов) Lake Waiau, Violet Lake (Ki'owaiokihawahine), Waiakea Pond, Waite Reservoir, Kalihiwai River, Kawainui Stream, North Fork Wailua River, Waihee River, Wailau River, Wailuku River, Waimanu Stream, Waimea River;

– baga (Algonquian) (bago) (2 гидронима) Winnebago River, Sebago Lake;

– chuu (Gwich’in) (1 гидроним) Yukon River;

– kansas (2 гидронима) Arkansas River, Little Arkansas River;

– missi-tuk (Pequot) (1 гидроним) Mystic River;

– nehantick (1 гидроним) Niantic River;

– nanticoke (1 гидроним) Nanticoke River;

– chuilanuk (1 гидроним) Atchuelinguk River;

– haseyamo (1 гидроним) Hassayampa River;

– mattole (1 гидроним) Mattole River;

– waapahsiike (Miami-Illinois) (2 гидронима) Little Wabash River, Wabash River;

– pota-psk-ut (Algonquian) (1 гидроним) Patapsco River;

– suckahanne (2 гидронима) Susquehanna River, West Branch Susquehanna River;

– cochituate (Natick) (1 гидроним) Lake Cochituate;

– wyola (1 гидроним) Lake Wyola;

– skegemog (Algonquian) (1 гидроним) Lake Skegemog;

– negikanamazo (Potawatomi) (1 гидроним) Kalamazoo River;

– umbagog (Abenaki) (1 гидроним) Umbagog Lake;

– muskegon (1 гидроним) Muskegon River;

– winnipesaukee (1 гидроним) Lake Winnipesaukee;

– asquam (1 гидроним) Squam Lake;

– meramec (Algonquian) (1 гидроним) Meramec River;

– kootenai (Algonquian) (1 гидроним) Kootenay River;

– saratoga (1 гидроним) Saratoga Lake;

– ashuelot (1 гидроним) Ashuelot Lake;

– canisteo (1 гидроним) Canisteo River;

– cocheco (1 гидроним) Cocheco River;

– cohocta (1 гидроним) Cohocton River;

– hopatcong (Lenape) (1 гидроним) Lake Hopatcong;

– santeetlah (1 гидроним) Lake Santeetlah;

– walla (1 гидроним) Lake Wallula;

– wallenpaupack (Lenape) (1 гидроним) Lake Wallenpaupack;

– rappahannock (1 гидроним) Rappahannock River;

– wateran (Catawban) (2 гидронима) Wateree River, Lake Wateree;

– occoquan (Algonquian) (1 гидроним) Occoquan Reservoir;

– similkomeigh (1 гидроним) Similkameen River;

– Yakima (1 гидроним) Yakima River;

– cape-cape- pe-hon (1 гидроним) Cacapon River;

– lawi-sahquick (1 гидроним) Loyalsock Creek.

В структуре рассмотренных гидронимов США не были обнаружены такие термины, как «колодец», «омут, водоворот», «канава», «склон, обрыв», «впадина, низменность», «вершина, пик», «пологий кряж, седловина», «глинистая местность». В то время как среди названий водных объектов Казахстана не нашлись такие географические термины, как «отмель» и «мыс».

### 2.4.3 Композиционное моделирование гидронимов на основе функциональности их корневых морфем

Географические названия являются результатом осмысленного процесса номинации на основе определенного атрибута, отражающего исторические и/или географические реалии [295]. Поэтому функционально-семантический анализ означает смысловую и лингвистическую идентификацию мотивов именования. Базовым понятием анализа является именная составляющая: единица гидронима, которая – в ситуации словообразования – выражает какой-либо семантический признак, связанный с выделяемым денотатом. Итак, в ходе анализа рассматриваются языковые элементы гидронима с точки зрения их соотношения с денотативным значением, составляющим семантическое ядро топонимов. Составная часть имени – понятие, выражающее отношение. Поэтому два формально одинаковых множества элементов не обязательно функционируют как составные части имени с одинаковым значением в разных именах.

Имя относится к смысловому наполнению функционального образования части имени, поэтому оно относится к функции идентификации. Обозначение может производиться одним или несколькими понятиями, т.е. одноморфемными, производными, полиморфемными или фразовыми гидронимами, которые были рассмотрены нами выше. В зависимости от этого можно классифицировать составные части топонимов, как было нами сделано ранее. Чаще часть названия имеет функцию обозначения типа водотока (A), номинативную функцию (B) и характеристики воды (C) [280, с. 176]. Мы адаптируем данное утверждение под изученные нами гидронимы и их классы. Часть гидронима выполняют одну из следующих функций:

1. обозначение типа водотока (A);
2. указание на другие признаки того или иного водоема (B);
3. характеристики воды (C).

В то время как вышеперечисленные категории могут быть применимы в случае одноморфемных и производных названий воды, в случае полиморфемных и фразовых (для США) гидронимов связывается несколько функций, образующих разнообразную структуру: A + C, A + В, C + B. Комбинация разных корневых морфем дает нам гидроним, как мы его имеем в гидронимических системах Казахстана и США (рисунок 9).

#### 

#### Рисунок 9 – Модели гидронимов по функциям морфем

Примерами гидронимов модели А могут служить слова, обозначающие географические термины (2,7%, 135 гидронимов):

56 гидронимов в Казахстане:

– оз. Копа, р. Майдан, р. Хобда, р. Эмба, оз. Арасан, р. Озек, оз. Тениз, р. Кайнар, оз. Булак, оз. Как, р. Айрык, р. Боген и др.;

79 гидронимов в США:

– Canyon Lake, Lyman Lake, Beach Pond, Highland Lake, Rock River, Fall River, Shoal Creek, Pond River, Lafourche, Cobb River, Arch Lake, Grove Lake, Rock Creek, Island Pond, Spring Lake, Falls Lake, Forest River, Spring Creek, Spring River, Crater Lake, Bosque River и др.;

– Гидронимы модели В – это одноморфемные гидронимы, по лексико-семантической классификации относящиеся ко всем группам кроме групп «физические характеристики» и «качество воды» (38,66%, 1933 гидронима):

454 гидронима в Казахстане:

– оз. Ажибай, оз. Аупильдек, оз. Балабек, оз. Баршын, оз. Бекмагамбет, р. Сагыз, р. Сарыбас, р. Сынтас, р. Тарангул, р. Торангыл, р. Уил, р. Усип, р. Шошка и др.;

1388 гидронимов в США:

– Calcasieu Lake, Catahoula Lake, Cross Lake, Lake Claiborne, Lake Maurepas, Lake Palourde, Moreau River, Ponca Creek, Pedernales River, Red River, Sabine River, San Antonio River, Sulphur River, Trinity River, Wichita River и др.

– Функцию характеристики воды (модель С) выполняют гидронимы, из лексико-семантических групп «физические характеристики» и «качество воды» (5,04%, 252 гидронима):

86 гидронимов в Казахстане:

– оз. Шалкар, р. Дамса, р. Шабдар, оз. Шалкар, р. Жинишке, р. Иргиз, оз. Белое, оз. Карабас, р. Сылдырама, р. Тихая, р. Шаган, оз. Жалпак, р. Терис, оз. Большое, оз. Курдым, оз. Туз, оз. Сасык, оз. Татты, оз. Татты, р. Ащы, р. Туз и др.;

166 гидронимов в США:

– Pea River, Long Pond, Little River, Mud River, Green Lake, Violet Lake, Halawa Stream, Mud Lake, Red Creek, Big Lake, Butterfly Lake, Silver Lake, Wing Lake, Big River, Strong River, Salt River, Amargosa River, Stinking Lake, Bitter Lake и др.

Теперь рассмотрим комбинации моделей:

A+B (тип водотока + признаки того или иного водоема) (20,14%, 1007 гидронимов)

618 гидронимов в Казахстане:

– р. Шагырлысай, р. Шалсу, р. Шатырколь, оз. Жетимсор, оз. Жылкыколь, оз. Казыбайсай, оз. Камысколь, оз. Камыш-Самарские (Камыс-Самар), оз. Канколь, р. Копиранкаты, р. Курайлысай, р. Райымкарасу и др;

389 гидронимов в США:

– Atchuelinguk River, Draanjik River, Kanuti River, Blue Mountain Lake, Ozark Lake, Table Rock Lake, Arkansas River, Klamath River, Mattole River, Adobe Creek Reservoir, Blue Mesa Reservoir, Green Mountain Reservoir, Navajo Lake и др.

A+C (тип водотока + характеристики воды) (11,38%, 569 гидронимов)

433 гидронима в Казахстане:

– оз. Сарыколь, оз. Улышыганак, оз. Шукырколь, р. Аксай, р. Багырлай, р. Баксай, р. Бугылыозек, р. Бурмасай, р. Караозек, р. Карасай, р. Карасу, р. Карасусай, р. Кокарна, р. Куройыл, р. Курсай, оз. Сасыкколь, оз. Туздыколь, р. Жамансу, оз. Ащыколь, оз. Тузколь, р. Батпакбулак, оз. Ащыколь, р. Ащысай и др.;

136 гидронимов в США:

– Kobuk River, Yukon River, Woods Canyon Lake, Colorado River, Little Colorado River, Rillito River, Bull Shoals Lake, Eleven Point River, Little Red River, Mississippi River, Clear Lake Reservoir, Aliapa'akai (Salt Lake), Sweetwater Lake, Sweetwater River и др.

1. B+C (признак водоема + характеристики воды) (22,24%, 1112 гидронимов)

762 гидронима в Казахстане:

– р. Оленти, р. Переметная, р. Рубежка, р. Сарак-Салды, р. Солянка, р. Таловая, р. Тамды, р. Тришкина, р. Холманка, р. Шанды, р. Шидерты, р. Шили, р. Шиликара, р. Шыбынды, р. Шынгырлау, водохр. Бескора, водохр. Улкен Актасты, оз. Аккошкар, оз. Алабас, р. Акжарык, р. Анкара и др.

350 гидронимов в США:

– Enemy Swim Lake, Lake Kampeska, Lake Whitewood, Big Sioux River, Little Minnesota River, Little Moreau River, Little White River, Wounded, nee Creek, Yellow Bank River, South Holston Lake, Watts Bar Lake, Big Sandy River, Caney Fork, Watauga River, Lake Texoma, White Oak Creek, Long Park Reservoir, Panguitch Reservoir, Pineview Reservoir, Dirty Devil River, Duchesne River и др.

Анализируя гидронимы, мы пришли к выводу, что лексико-семантические группы их прототипов, географические термины в водных наименованиях и их морфология тесно связаны друг с другом. Данная аналитическая модель должна быть чувствительна к этой зависимости. С точки зрения гидронимов вопрос, в каком логическом порядке можно описывать типы гидронимов, нашел свое отражение в данных моделях.

Наш основной принцип состоит в том, что существующие гидронимы – посредством эффекта от представленных моделей, посредством компетенции номинации носителей языка – принципиально определяют и характер новых элементов системы. Тем не менее постоянное изменение лексико-морфологического характера названий является не только аспектом образования новых имен, но и играет роль в модификации существующих гидронимов.

При номинации существующие лексические единицы приобретают новое, топонимическое значение. По характеристике смыслового изменения можно выделить пять основных типов:

1. семантическое расщепление означает, что географический термин становится языковой единицей, оцениваемой как имя собственное (оз. Мойнак, Falls Lake). Формирование этого имени зависит от характера денотатов и, таким образом, связано с размерами данной микротопонимической системы. Имена, образованные таким образом, часто основаны на сложных словах и чувствительны к структурным изменениям;
2. адаптация названий под стандарты языка (р. Есиль, Aliapa'akai (Salt) Lake) можно понимать как изменение в пределах одного класса объектов. Его условие состоит в том, что старые и новые имена живут параллельно в многозначных отношениях. Этот тип образования имени напрямую влияет на иерархический порядок имен, а также оказывает большое влияние на топонимическую таксономию.
3. метонимия имеет большое значение в образовании гидронимов. В нашей типологии приходится различать немало вариантов образования метонимических имен. Большинство из них основаны на местных отношениях места (например, река происходит от наименования ареала, по которой она течет: р. Сарыкамыс, Deerfield River). Формирование метафорических имен почти полностью ограничивается типом имен, определяющих форму (оз. Самарколь, Tongue Wash).
4. вторичное имяобразование доказывает автономию ономастической системы: существующие топонимы, особенно носящие метафорический характер, могут непосредственно образовывать имена, не имеющие каузативной связи со своими денотатами; таким образом, их описательный характер очень ограничен: р. Майдантал, Horsetooth Reservoir.

Морфологические модели гидронимов прежде всего нацелены на описание основных отношений и определение общих характеристик. Не следует забывать, что построение идеальной типологии, способной полностью описать образование и структуру всех топонимов, не пренебрегая даже их нерегулярными характеристиками, вряд ли родится. Язык – а, значит, и топонимическая система — всегда характеризовались чертами и процессами, живущими рядом, попутно или противоречащими друг другу. Стремясь к синтетическому описанию, можно пренебречь этими вариациями, в то время как чувствительный анализ может показать общие действующие силы, стоящие за особенностями.

# Выводы по второму разделу

На протяжении предыдущего раздела, посвященного анализу названий водных пространств, гидронимия Казахстана и США исследовалась не путем изучения определенных свойств языка, а путем комбинированного анализа семантики и морфологии гидронимов. В каждом случае была предпринята попытка выделить иерархию единиц, будь то семантических или структурных, исходя из их актуального состояния в корпусе географических названий. Полученные корреляции позволяют прийти к следующим выводам:

1. Были выявлены морфологические закономерности. В ходе исследования было установлено, что гидронимы Казахстана и США попадают в регулярные морфологические закономерности, и классификация может быть проведена в соответствии со способом образования. Выявленные закономерности представляли собой процессы перехода имен нарицательных в имя собственное (образование односоставных слов), сложения и деривации основ. Из 5000 гидронимов 412 производные, 2086 подверглись сложению нескольких корневых морфем, 2320 перешли из имен нарицательных или антропонимов и являются одноморфемными, 112 являются фразовыми из индейских, английского и французского языков.
2. Гидронимические системы Казахстана и США формировались в течение длительного периода в разных историко-географических и лингвистических условиях. Поэтому они неоднородны по происхождению и времени возникновения. Процесс их формирования связан со становлением народов, языков, быта. При топонимическом стратиграфировании в системе географических названий Казахстана выявляются пласты гидронимов из казахского, русского, финно-угорских, тюркских, иранских, монгольского, арабского, славянского, таджикского, туркменского, тунгусско-маньчжурского, кыргызского, якутского и ногайского языков. Удельный вес этих пластов далеко не одинаков: если в Казахстане тюркская топонимия преобладает повсеместно, то гидронимы иноязычного происхождения часто имеют ареальный характер и немногочисленны. В то время как в современной гидронимии США отчетливо прослеживаются следы влияния индейских и испанских языков. Однако ощутимо оно не на всей территории страны.
3. В результате сбора и систематизации гидронимов Казахстана и США была разработана лексико-семантическая классификация, которая показывает основные прототипические признаки водных объектов данных регионов. В основе ее лежат 23 признака, отражающие природно-географические особенности реалий и связь с человеком и его деятельностью. Количество единиц в каждой группе неодинаково, преобладают те, которые относятся к группам «физические характеристики», «антропонимы», «названия растений», «описания», «месторасположение», «этнонимы», «названия животных».
4. Были рассмотрены географические термины, как одни из наиболее многочисленных составляющих гидронимических наименований Казахстана и США (1108 и 654 соответственно). Были выявлены 38 групп терминов, встречающихся в гидронимии двух стран. Среди рассмотренных географических терминов можно отметить неоднородность их распределения на территории двух стран, что может объясняться географическими и климатическими условиями. В структуре отобранных гидронимов США не были обнаружены такие термины, как «колодец», «омут, водоворот», «канава», «склон, обрыв», «впадина, низменность», «вершина, пик», «пологий кряж, седловина», «глинистая местность». В то время как среди названий водных объектов Казахстана не нашлись такие географические термины, как «отмель» и «мыс». Также в данную группу гидронимов были включены названия, имеющие в своем составе понятие «вода».
5. Хотя географические термины в целом одинаковы во многих тюркских и германских языках, однако они имеют различия как семантического, так и фонетического характера. Семантические отличия некоторых из этих общих терминов обусловлены особенностями природных условий и направлением хозяйства региона, либо указывают на заимствования из других тюркских языков, фонетически оформленные на казахском языке. Термины, отличные от тюркских и германских языков (например, североамериканские индейские или иранские и монгольский языки), немногочисленны, но крайне разнообразны.
6. Морфологические модели гидронимов были представлены на основе модели анализа, предложенного I. Hoffman. Была создана композиционная модель гидронимов. Было отмечено, что гидронимы Казахстана и США мотивируются как внешними, так и внутренними факторами: типа водотока (модель А), признаков водоема (модель В) и характеристиками воды (модель С). К другим признакам относятся такие факторы, как источники воды, видные деятели, пионеры, этносы, характеристики места, сама местность, местная флора и фауна, деятельность, вид занятий человека, событие, культурные обычаи населяющих/населявших данные территории народов и т.д. В результате, из изученных гидронимов 2,7% относятся к модели А, 38,66% – к модели В, 5,04% – к модели С. Большая часть названий рек и озер относится к моделям, комбинирующим упомянутые факторы: 20,14% – модель А+В, 11,38% – модель А+С, 22,24% – модель В+С.
7. Внутренняя форма гидронимов строится на функциональности и прототипичности морфологии гидронимов. Функциональность выражается в совокупности функций, которые выполняют анализируемые основы водных наименований. Прототипичность находит свое отражение в гидронимах как степень, отображающая репрезентативность основ названий рек и озер, служащих образцом.

# ЗАКЛЮЧЕНИЕ

# На основании проведенного исследования сделаны следующие выводы:

1. Современное развитие топонимических исследований позволяет свидетельствовать о разнообразной направленности изучения топонимической лексики. Семантико-стратиграфические и структурные исследования топонимов важны как для лингвистики, так и для истории и географии, т.к. топонимы составляют значительную часть ономастического лексического фонда. Разносторонность топонимических наименований обусловливает большое количество классификаций топонимов, предложенных разными исследователями.
2. Гидронимы как часть топонимической лексики являются частью лексикона языка. По единому мнению исследователей гидронимических систем разных стран, данная группа онимов является одной из самых стабильных и древнейших. История становления названий водных объектов дает сведения о развитии человеческого познания, отображает эволюцию познания человеком внешнего мира. Изучение гидронимов дает сведения о культурной и географической номенклатуре стран, т.к. исторически вода имеет большое значение в жизни и является важной составляющей путей сообщения между различными регионами.
3. В диссертации были выявлены некоторые основные характеристики топо- и гидронимических исследований в историческом и синхронном аспектах, как с точки зрения охвата, так и подхода к изучению географических наименований. Также были рассмотрены основные понятия и работы по внутренней форме, прототипичности и функциональности в их отношении к морфологии географических наименований.
4. Важным аспектом в изучении топонимов является раскрытие внутреннего строения изучаемых слов и словосочетаний. Морфологический раздел топонимики, получивший в отечественной и зарубежной лингвистике широкое освещение, продолжает оставаться неотъемлемой частью любого топонимического исследования. Рассмотрение топонимии как своеобразной системы невозможно без морфологического анализа. Топонимы образуются по определенным формулам – словообразовательным моделям. В каждом языке имеются свои особенности образования топонимов и свой набор словообразовательных топонимических моделей. Существуют различные модели образования топонимов.
5. Внутренняя форма слова была рассмотрена как признак, положенный в основу номинации при образовании нового лексического значения слова, внутренняя форма слова указывает на причину, по которой данное значение оказалось выраженным именно данным сочетанием звуков. Выявление внутренней формы слова есть ключ к разгадке его значения и происхождения, несмотря на то, что согласно коммуникативному подходу к внутренней форме, ее ясность необязательна для функционирования слова, что приводит к её постепенной утрате. Зачастую внутренняя форма затемнена или вовсе утеряна (часто в топонимах иноязычного происхождения, возникших в древности, внутреннюю форму выявить весьма трудно, и, следственно, трудно дать словарное определение данной единицы). Однако, существуют и слова с прозрачной внутренней формой, где обнаруживается признак, лёгший в основу слова, не только его наименование, но и характеристику и его оценку. В определении внутренней формы гидронимов мы опирались на функциональность и прототипичность морфологии гидронимов.
6. Чтобы осмыслить мир, люди используют категоризацию объектов природы. Лингвистика в целом занимается категоризацией на двух уровнях. Лингвистические категории, такие как слова, морфемы, существительные и т. д., которые используются для описания объектов исследования, и категории, которые описываются лингвистическими категориями. Теория прототипов возникла в когнитивной психологии на стыке растущей неудовлетворенности классической дефинитивной теорией когнитивной лингвистики о необходимых и достаточных условиях категории. Данная теория нашла свое применение в лингвистике, в частности в исследованиях смыслового содержательного ядра слова, получившее название «лексический прототип», который является необходимой основой функционирования слова в лексиконе человека, обеспечивая его семантическую целостность.
7. Почти всегда существует иерархия функций, присутствующих в том или ином географическом названии, тогда как в большинстве случаев нарицательная функция является доминирующей. Ключевая функция топонима – выделение единичного объекта из множества однотипных (адресная). Топоним, выделяя и указывая объект, позволяет определить его местоположение. Функции остаются в постоянном взаимодействии. Вместе с привязкой к конкретному географическому объекту слово приобретает новые свойства, которые не присущи именам нарицательным. И это происходит благодаря составным частям (морфемам) топонимов, которые определяют ту или иную функцию наименования (обозначение места, его вида, особенностей и т.д.).
8. В ходе диссертационного исследования было установлено, что гидронимы Казахстана и США попадают в регулярные морфологические закономерности, и классификация может быть проведена в соответствии со способом образования. Из 5000 гидронимов 412 относятся к производным именам, 2086 – к полиморфемным, 2320 являются одноморфемными, 112 являются фразовыми из индейских, английского и французского языков.
9. Современная гидронимия Казахстана является результатом миграций различных народов на территории страны. В ней нашли отражение названия, произошедшие из языков разных этносов, населявших данную территорию. В США современные гидронимы отражают различные тенденции в именовании водных объектов в зависимости от их географического расположения: гидронимы северных, центральных и северо-восточных штатов этимологически принадлежат семье североамериканских языков, в южных и юго-западных штатах водные наименования являются отыспанскими (испанскими и мексиканскими), и небольшая часть гидронимов происходит из английского языка.
10. Разработанная лексико-семантическая классификация показывает основные прототипические признаки водных объектов данных регионов. В основе ее лежат 23 признака, отражающие природно-географические особенности реалий и связь с человеком и его деятельностью. Количество представителей в каждой группе неодинаково, преобладают те, которые относятся к группам «физические характеристики», «антропонимы», «названия растений», «описания», «месторасположение», «этнонимы», «названия животных».
11. Выявленные 38 групп терминов, встречающихся в гидронимии двух стран, включают в себя 1108 гидронимических единиц Казахстана и 654 единицы США. Среди рассмотренных географических терминов можно отметить неоднородность их распределения на территории двух стран, что может объясняться географическими и климатическими условиями. В структуре отобранных гидронимов США не были обнаружены такие термины, как «колодец», «омут, водоворот», «канава», «склон, обрыв», «впадина, низменность», «вершина, пик», «пологий кряж, седловина», «глинистая местность». В то время как среди названий водных объектов Казахстана не нашлись такие географические термины, как «отмель» и «мыс». Также в данную группу гидронимов были включены названия, имеющие в своем составе понятие «вода».
12. Созданная композиционная модель гидронимов показывает, что гидронимы Казахстана и США мотивируются как внешними, так и внутренними факторами: типа водотока (модель А), признаков водоема (модель В) и характеристиками воды (модель С). В результате, из изученных гидронимов 2,7%% относятся к модели А, 38,66% – к модели В, 5,04% – к модели С. Большая часть названий рек и озер относится к моделям, комбинирующим упомянутые факторы: 20,14% – модель А+В, 11,38% – модель А+С, 22,24% – модель В+С.

*Практическая значимость в теоретическом осмыслении данной онимической группы*

Комплексное исследование гидронимической лексики может быть продолжено изучением соответствующих систем других территориальных вариантов. Исследование территориальных топонимических систем позволит выявить этнокультурную специфику топонимических пластов тюркских, европейских и индейских языков.

Важным представляется также лингводидактическое направление гидронимических исследований, поскольку изучение языка должно происходить в тесной связи с познанием культуры, истории, традиций народа, говорящего на этом языке. Гидронимические номинации как предмет изучения на уроках английского языка представляют собой один из наиболее ярких пластов лексики, который аккумулирует в себе культурологические знания о мире.

*Перспективы исследования*

В диссертации была предпринята попытка собрать большое количество данных. Исследование можно улучшить, собрав больше данных. Несомненно, модель анализа гидронимов еще требует уточнения и должна быть использована для системного изучения бóльшего количества гидронимов. Предполагаем, что при использовании такого анализа при обработке топонимических данных – по меньшей мере 10.000 – анализы обязательно потребуют уточнения категорий и понятий моделей. Тем не менее этот тип относительности и незавершенности является естественным спутником процессов в научных исследованиях.

Алгоритмы и методология, использованные в данной диссертации, хотя и имеют очевидный смысл, всегда могут быть усовершенствованы и улучшены.

# СПИСОК ИСПОЛЬЗОВАННЫХ ИСТОЧНИКОВ

1. Смолицкая Г.П. Топонимический ареал и вопросы реконструкции лексической системы языка // Вопросы языкознания. – 1978. – №4. – С. 115-124.
2. Schmid W.P. Die alteuropäische Hydronimie: Stand und Aufgaben ihrer Erforschung// Beiträge zur Namenforschung. – 1981. – Vol. 16, Issue 16. – Р. 1-12.
3. Большая российская энциклопедия: в 35 т. / под ред. С. Л. Кравец. – М.: БРЭ, 2014. – Т. 24. – 766 с.
4. Уфимцева А.А. Типы словесных знаков. – М.: Наука, 1974. – 206 с.
5. Coates R. Names // A History of the English Languages. – Cambridge: Cambridge University Press, 2008. – Р. 312-351.
6. Леонович О.А. Топонимы США. – М.: Высшая школа, 2004. – 248 c.
7. Бижкенова А.Е. Имена собственные: источник семантики и словообразования. – Астана: ЕНУ им. Л.Н. Гумилева, 2014. – 237 c.
8. Вернадский В.И. Избранные труды по истории науки. – М.: Наука, 1981. – 360 c.
9. Большая российская энциклопедия: в 35 т. / под ред. С.Л. Кравец. – М.: БРЭ, 2011. – Т. 19. – 768 с.
10. Крачковский И.Ю. Избранные сочинения. – М.; Л.: Изд-во АН СССР, 1957. – Т. 4. – 965 c.
11. Книга Большому чертежу / под ред. К.Н. Сербиной. – М.; Л.: Изд-во АН СССР, 1950. – 232 с.
12. Сужиков Б.М. История Казахстана в русских источниках XVI-XX вв. – Алматы: Дайк-Пресс, 2005. – Т. 3. – 484 с.
13. Татищев В.Н. Избранные труды по географии России. – М.: Географгиз, 1950. – 248 с.
14. Попов Н.А. В.Н. Татищев и его время: эпизод из истории государственной, общественной и частной жизни в России, первой половины прошедшего столетия. – М.: В типографии В. Грачева и К., 1861. – 803 с.
15. Рычков П.И. Топография Оренбургской губернии (Сочинение П.И. Рычкова 1762 года). – Оренбург: Типография Б. Бреолина, 1887. – 405 с.
16. Паллас П.С. Путешествие по разным провинциям Российской империи. – СПб.: Изд-во при Имп. АН, 1809. – Т. 1. – 773 с.
17. Полное собрание ученых путешествий по России, издаваемое Императорскою академиею наук, по предложению ее президента: с примечаниями, изъяснениями и дополнениями / Императорская академия наук. – СПб.: Изд-во при Имп. АН., 1824. – Т. 6. – 546 с.
18. Левшин А.И. Описание киргиз-казачьих, или киргиз-кайсацких орд и степей. – СПб.: Тип. Карла Крайя, 1832. – 264 с.
19. Ерофеева И.В. История Казахстана в русских источниках XVI-XX веков. – Алматы: Дайк-Пресс, 2006. – Т. 7. – 600 с.
20. Путинцев Н.Г. Хронологический перечень событий из истории Сибирского казачьего войска со времени водворения западносибирских казаков на занимаемой ими ныне территории. – Омск: тип. Окружного штаба, 1891. – 256 с.
21. Бондалетов В.Д. Русская ономастика. – М.: Просвещение, 1983. – 224 с.
22. Общество любителей российской словесности // http://russkiyyazik.ru/555/htm. 01.04.2019.
23. Морошкин М.Я. Славянский именослов, или Собрание славянских личных имен. – СПб.: Типография 2-го отд. собственной Е.И.В. Канцелярии, 1867. – 321 с.
24. Надеждин Н.И. Опыт исторической географии русского мира. – СПб.: Лань, 2014. – 52 с.
25. Семенов-Тян-Шанский П.П. Географическо-статистический словарь Российской империи. – СПб., 1863. – Т. 1. – 716 с.
26. Семенов-Тян-Шанский В.П. Россия. Полное географическое описание нашего отечества. – СПб.: А.Ф. Девриен, 1913. – Т. 18. – 479 с.
27. Семенов-Тян-Шанский В.П. Город и деревня в европейской России: очерк по экономической географии. – СПб.: Тип. В.Ф. Киршбаума, 1910. – Т. 10. – 212 с.
28. Семенов-Тян-Шанский В.П. Как отражается географический пейзаж в народных названиях населенных мест // Землеведение. – 1924. – Т. 26, №1-2. – С. 133-158.
29. Соболевский А.И. Русские местные названия и язык скифов и сарматов // Русский филологический вестник. – 1910. – Т. 64, №2. – С. 180-189.
30. Середонин С.М. Историческая география. – Петроград: тип. Гл. упр. уделов, 1916. – 241 с.
31. Берг Л.С. О русской географической терминологии // Землеведение, 1915. – Т. 22, №4. – С. 99-101.
32. Конкашпаев Г.К. Казахские народные географические термины: автореф. ... канд. филол. наук. – Алма-Ата, 1949. – 23 с.
33. Конкашпаев Г.К. Словарь казахских географических названий. – Алма-Ата: Изд-во АН КазССР, 1963. – 185 с.
34. Әбдірахманов А. Қазақстанның жер-су аттары. – Алматы: ҚазССР ҒА баспасы, 1959. – 221 б.
35. Подольская Н.В. О развитии отечественной топонимической терминологии // Развитие методов топонимических исследований: сб. – М., 1970. – С. 46-53.
36. Реформатский А.А. Лингвистическая терминология и прикладная топономастика. – М.: Наука, 1964. – 133 с.
37. Мурзаев Э.М. Очерки топонимики. – М.: Мысль, 1974. – 382 с.
38. Bladé J.-F. Études sur l'origine des Basques. – Paris: A. Franck, 1869. – 549 p.
39. Luchaire A. Les Origines Linguistiques de l’Aquitaine. – Paris: Imprimerie et Lithographie Veronèse, 1877. – 72 р.
40. Kurth G. Les origines de la ville de Liège. – Liège: Imprimerie et Lithographie Veronèse, 1882. – 87 p.
41. Houzé A. Etude sur la signification des noms de lieux en France. – Paris: Hénaux, 1864. – 140 p.
42. Dorion A., Poirier J. Lexique des termes utiles à l'étude des noms de lieux. – Québec: Presses de l'université Laval, 1975. – 162 p.
43. Нерознак В.П. Топонимика. Большая советская энциклопедия // <https://slovar.cc/enc/bse/2049289.html>. 08.04.2019.
44. Суперанская А.В. Что такое топонимика? – М.: Наука, 1984. – 182 с.
45. Иванов Б.Ю., Карев В.М., Куксина Е.И. и др. История отечества с древнейших времен до наших дней: энциклопед. слов. – М.: БРЭ, 1999. – 639 с.
46. Мурзаев Э.М. Изучение географических названий (топонимика) // Справочник путешественника и краеведа. – М.: Географгиз, 1950. – Т. 2. – С. 648-653.
47. Жучкевич В.А. Общая топонимика. – Минск: Вышейшая школа, 1968. – 432 с.
48. Топоров В.Н. Некоторые соображения в связи с построением теоретической топономастики // Принципы топонимики: матер. совещ. – М.: Наука, 1964. – С. 3-22.
49. Матвеев А.К. Тезисы о топономастике // Вопросы ономастики. –1974. – №7. – С. 5-18.
50. Попов А.И. Географические названия: введение в топонимику. – М.; Л.: Наука, 1965. – 182 с.
51. Поспелов Е.М. Топонимика и картография. – М.: Мысль, 1971. – 256 с.
52. Ташицкий В. Место ономастики среди других гуманитарных наук // Вопросы языкознания. – 1961. – №2. – С. 3-11.
53. Ксанова Д.М., Буркова Т.А. Теоретические проблемы изучения топонимии Казахстана: диахронный аспект // Вестник Кокшетауского государственного университета им. Ш. Уалиханова. – 2019. – №4. – С. 424-430.
54. Топонимия // http://ushakovdictionary.ru/word.php?wordid. 08.04.2019.
55. Большой иллюстрированный словарь иностранных слов / под ред. Е.А. Гришина. – М.: Русские словари, 2002. – 960 с.
56. Ожегов С.И. Словарь русского языка. – М., 1963. – 900 с.
57. Суперанская А.В. Теория и методика ономастических исследований. – Изд. 3-е. – М., 2009. – 256 с.
58. Суперанская А.В. Общая теория имени собственного. – М.: Наука, 1973. – 366 с.
59. Подольская Н.В. Словарь русской ономастической терминологии. – М.: Наука, 1978. – 200 с.
60. Агеева Р.А. Гидронимия Русского Северо-Запада как источник культурно-исторической информации. – М.: Едиториал УРСС, 2004. – 256 с.
61. Топоров В.Н., Трубачев О.Н. Лингвистический анализ гидронимов Верхнего Поднепровья. – М.: Изд-во Академии наук СССР, 1962. – 271 с.
62. Агеева Р.А. Топонимия как источник изучения истории заселения края // Вопросы географии. – 1979. – №110. – С. 71-77.
63. Мерцалова Г.Н. Односложные ойконимы стран немецкого языка как объект фонологического исследования: в сравнении с односложными апеллятивами современного литературного немецкого языка: дис. … канд. филол. наук: 10.02.04. – М., 2007. – 224 с.
64. Буркова Т.А. Современные ономастические исследования. – Уфа: Изд-во БГПУ, 2016. – 108 с.
65. Селищев А.М. Избранные труды. – М.: Просвещение, 1968. – 640 с.
66. Kenny H. West Virginia Place Names. Their Origin and Meaning, Including the Nomenclature of the Streams and Mountains. – Piedmont: The Place name press, 1945. – 768 p.
67. Krapp G.P. The English Language in America. – Ed. 2nd. – NY.: Frederick Ungar Publishing Co., 1966. – Vol. 1. – 385 p.
68. Cook P. Iowa Place Names of Foreign Origin // The Modern Language Journal. – 1945. – Vol. 29, Issue 7. – Р. 617-628.
69. Smith A.H. English Place-Name Elements. – Cambridge: Cambridge University Press, 1956. – Vol. 1, Part 1. – 305 p.; Vol. 8, Part 2. – 417 p.
70. Суперанская А.В. Против упрощенства в топонимике // Вопросы географии. – 1962. – №58. – С. 151-154.
71. Никонов В.А. Рецензия на работу Šmilauer V. Osídlení Čech ve svetle místních jmen // Вопросы языкознания. – 1961. – №2. – С. 141-145.
72. Черняховская Е.М. История разработки топонимических классификаций // Развитие методов топонимических исследований сб. ст. – М.: Наука, 1970. – С. 55-65.
73. Суперанская А.В. Микротопонимия, макротопонимия и их отличие от собственно топонимии // Микротопонимия: матер. совещ. – М.: Изд-во МГУ, 1967. – С. 31-38.
74. Топоров В.Н. К проблеме классификации в топонимии // Исследования по структурной типологии: сб. ст. – М.: Изд-во АН СССР, 1963. – С. 226-231.
75. Мурзаев Э.М. География в названиях. – Изд. 2-е. – М.: Наука, 1982. –176 с.
76. Vuolteenaho J., Berg L.D. Towards Critical Toponymies // In book: Critical Toponymies: The Contested Politics of Place Naming. – Farnham: Аshgate Publishing Limited, 2009. – Р. 1-18.
77. Strandberg S. River Names // In book: The Oxford Handbook of Names and Naming. – Oxford: Oxford University Press, 2016. – Р. 192-205.
78. Агеева Р.А. Как появились названия рек и озер: популярная гидронимика. – М.: АСТ-ПРЕСС КНИГА, 2012. – 286 с.
79. Ксанова Д.М. Гидронимы как объект современных топонимических исследований // Вестник Кокшетауского государственного университета им. Ш. Уалиханова. – 2018. – №1. – С. 85-90.
80. Успенский Л.В. Загадки топонимики. – М.: Молодая гвардия, 1969. – 272 с.
81. Востоков А.Х. Задача любителям этимологии // Санкт-Петербургский вестник. – 1812. – Т. 1, №2. – С. 204-215.
82. Надеждин Н.И. Опыт исторической географии русского мира // Библиотека для чтения. – 1837. – Т. 22, отд. 3. – С. 28-79.
83. Лейбниц Г.В. Новые опыты о человеческом разуме: классики философии. – М.; Л.: Государст. соц.-эконом. изд-во, 1936. – 484 с.
84. Поспелов Е.М. Топонимические труды Э.М. Мурзаева // Вопросы географии: сб. – М.: Мысль. – 1970. – Вып. 81. – С. 5-15.
85. Raverat B. La Mouche // Révue de Lyonnais. – 1874. – Vol. 3, №18. – Р. 516-517.
86. Lebel P. Principes et methodes d'hydronymie française. – Sorbonne: Univerité de la Sorbonne, 1956. – 392 p.
87. Billy P.-H. Souvenirs wisigothiques dans la toponymie de la Gaule méridionale. L'Europe héritière de l'Espagne wisigothique // http://books.openedition.org/cvz/2117. 05.05.2019.
88. Garcia D. L'Hérault, un fleuve-frontière durant la Protohistoire // In book: Frontières terrestres, frontières célestes dans l'Antiquité. – Paris, 1995. – P. 67-80.
89. Iglesias H. Affinités toponymiques cantabropyrénéennes et énigmes historiques // Lapurdum. – 1999. – №4. – Р. 123-166.
90. Tournier M. Greve, Cayenne, Gavot: mots de mer et de rivière // In book: Propos d’étymologie sociale. – Lyon, 2014. – Vol. 1. – 292 p.
91. Guillorel H. Hydronymie et politique // Droit et cultures. – 2012. – №64. – Р. 161-180.
92. Gatier P.-L. Géographie mythologique de l’Oronte dans l’Antiquité // Syria. – 2016. – Vol. 4. – Р. 249-269.
93. Berthet J. Les singularités hydronymiques des torrents chamoniards, un révélateur de systèmes torrentiels atypiques // http://journals.openedition.org/ rga/3999. 05.05.2019.
94. Belschner M. Das Stromgebiet des Mains: Eine flußnamenkundliche Untersuchung: dis. … doc. PhD. – Würzburg, 1943. – 112 s.
95. Eichler E. Zur Etymologie und Struktur der slawischen Orts- und Flußnamen in Nordostbayern // Im buch.: Wissenschaftliche Zeitschrift der Karl-Marx-Universität Leipzig: Geseilschafts- und sprachwissenschaftliche Reihe – Leipzig, 1962. – Р. 365-395.
96. Eichler E., Walther H. Ortsnamenbuch der Oberlausitz: Studien zur Toponymie der Kreise Bautzen, Bischofswerda, Görlitz, Hoyerswerda, Kamenz, Löbau, Niesky, Senftenberg, Weisswasser und Zittau. Teil 1: Namenbuch // Im buch.: Deutsch-slawische Forschungen zur Namenkunde und Siedlungsgeschichte. – Berlin: Akademie-Verlag, 1975. – 432 р.
97. Eichler E. Alte Gewässernamen zwischen Ostsee und Erzgebirge Beitr // Namenforschung. – 1981. – №16. – P. 40-54.
98. Dittmaier H. Das apa-Problem: Untersuchung eines westeuropäischen Flußnamentypus. – Bonn: Ludwig Rohrscheid Verlag, 1955. – 99 p.
99. Schmid A. Die ältesten Namenschichten im Stromgebiet des Neckar // Beiträge zur Namensforschung. – 1961. – №12. – P. 197-214.
100. Geiger T. Die ältesten Gewässernamen-Schichten im Gebiet des Hoch- und Oberrheins // Beiträge zur Namensforschung. – 1963. – №14. – p. 213-229.
101. Krahe H. Unsere ältesten Flussnamen. – Wiesbaden: Harrasowitz, 1964. – 123 p.
102. Беляев А.Н. Семантика и структура немецких гидронимов: дис. … канд. филол. наук: 10.02.04. – Уфа: Башкирский государ. унив., 2001. – 192 с.
103. Berger D. Zur Abgrenzung der Eigennamen von der Appellativen // Beiträge zur Namensforschung. – 1976. – №11. – P. 375-387.
104. Schmitz A. Die Siedlungsnamen und Gewässernamen des Kreises Lüchow-Dannenberg. – Neumünster: Wachholtz, 1999. - 299 p.
105. Lochner von Hüttenbach F. Steirische Gewässernamen deutscher Herkunft: Erforschung und Erklärung der bairischen Benennungen von fließenden und stehenden Wässern. – Graz: Leykam, 2009. – 94 p.
106. Greule A. Deutsches Gewässernamenbuch: Etymologie der Gewässernamen und der dazugehörigen Gebiets-, Siedlungs- und Flu ßenamen. – Berlin; Boston: De Gruyter, 2014. – 934 p.
107. Ekwall E. English River-Names. – Oxford: Clarendon Press, 1928. – 488 p.
108. Thomas R.J. Enwau Afonydd a Nentydd Cymru: the River and Stream Names of Wales. – Cardiff: Gwasg Prifysgol Cymru, 1938. – 235 p.
109. Nicolaisen W.F.H. The Semantic Structure of Scottish Hydronymy // Scottish Studies. – 1957. – №1. – Р. 211-240.
110. Nicolaisen W.F.H. Scottish Place Names. – Ed. 2th. – Edinburgh: John Donald, 2001. – 296 р.
111. Jacobsson M. Wells, meres, and pools: hydronymic terms in the Anglo-Saxon landscape: tez. … doc. PhD. – Uppsala: University of Uppsala, 1997. – 248 р.
112. King J. Analytical Tools for Toponymy: Their Application to Scottish Hydronymy: tez. … doc. PhD. – Edinburg: University of Edinburgh, 2008. – 345 p.
113. Lopez de Mesa L. Rudimentos de Onomatologia. – Bogota: Imprenta del Banco de la Republica, 1961. – 556 р.
114. Taylor I. Words and Places: Or Etymological Illustrations of History, Ethnology, and Geography. – Ed. 4th. – London: Macmillan, 1873. – 375 р.
115. Fernandes I.X. Topónimos e gentílicos. – Porto: Editôra Educação Nacional, 1941. – Vol. 1. – 908 р.
116. Harder K.B. Names and Their Varieties: A Collection of Essays in Onomastics. – Lanham: University Press of America, 1986. – 317 р.
117. Nuessel F.H. The Study of Names: A Guide to the Principles and Topics. – Westport, Conn.: Greenwood Press, 1992. – 152 р.
118. Krzanowski A., Szemiński J. La toponimia indígena en la cuenca del río Chicama // Estudios Latinoamericanos. – 1978. – №4. – Р. 11-15.
119. Mamani M. Ensayo Preliminar de Toponimos mas comunes de la primera region de Tarapaca. – Arica: Universidad de Tarapaca, 1984. – 16 р.
120. Zevallos-Quiñones J. Onomastica Chimu. – Trujillo: Fundación "Alfredo Pinillos Goicochea", 1993. – 87 р.
121. Hardman M.J. Jaqi onomastics // Namenforschung Name Studies Les noms propres. – 1995. – №1. – Р. 970-974.
122. Rundblad G. Shallow brooks and rivers wide: a study of lexical and semantic change in English nouns denoting "watercourse": tez. … doc. PhD. – Stockholm: Stockholm University, 1997. – 212 p.
123. Chavez-Cappellini Y. A Linguistic Analysis of the Toponyms of the Tambo Valley and Surroundings of Moquegua: tez. … doc. MA. – Gainesville: University of Florida, 2002. – 95 p.
124. Stewart G.R. A Classification of Place Names // Names. – 1954. – Vol. 2, №1. – P. 1-13.
125. Stewart G.R. Names on the Globe. – NY.: Oxford University Press, 1975. – 411 p.
126. Лингвистическое открытие Америки, 1492-1992: сб. науч.-аналит. обз. / сост. Е.А. Казак, В.Р. Ястрежембский. – М.: Российская академия наук, 1993.– 148 с.
127. Ощепкова В.В. Язык и культура Великобритании, США, Канады, Австралии, Новой Зеландии. – М.; СПб.: Глосса, 2004. – 336 с.
128. Мартыненко И.А. Испаноязычные топономинации США: лингвопрагматический анализ: дис. … канд. филол. наук: 10.02.20. – М.: РУДН, 2015. – 230 с.
129. Доржиева Г.С. Топонимия Квебека как отражение франкоязычной культуры региона: этнолингвистический аспект: дис. … док. филол. наук: 10.02.05. – М.: МГУ им. М.В. Ломоносова, 2012. – 590 с.
130. Ильина А.Ю. Гетерогенность топонимических номинаций англоязычных провинций Канады как отражение языковой картины мира канадцев: дис. ... канд. филол. наук: 10.02.20. – М., 2013. – 214 с.
131. Абдрахманов А. Некоторые вопросы топонимики Казахстана: автореф. … канд. филол. наук: 10.02.02. – Алма-Ата, 1954. – 12 с.
132. Әбдірахманов А. Топонимика және этимология. Қазақ тіл білімінің антологиясы. – Павлодар, 2010. – 240 б.
133. Попова В.Н. Гидронимы Павлодарской области: лингвистический анализ: дис. ... канд. филол. наук: 10.00.02. – Томск, 1966. – 427 с.
134. Попова В.Н. Структурно-семантическая природа топонимов Казахстана (сравнительно-историческое исследование): дис. … док. филол. наук: 10.02.20. – Алматы, 1997. – 262 с.
135. Камалов А.А. Гидронимия Башкирии: автореф. … канд. филол. наук: 665. – Уфа, 1969. – 19 с.
136. Камалов А.А. Данные гидронимии к проблеме этногенеза башкир // Археология и этнография Башкирии: матер. науч. сессии по этногенезу башкир. – Уфа, 1971. – С. 287-290.
137. Мадиева Г.Б. Гидронимия Восточного Казахстана: автореф. ... канд. филол. наук: 10.02.20. – Алма-Ата, 1990. – 22 с.
138. Жартыбаев А.Е. Состав и структура топонимов Карагандинской области: автореф. ... канд. филол. наук. – Алма-Ата, 1991. – 23 с.
139. Бегалиев Н. Гидронимы Самаркандской области (лингвистический анализ) : автореф. ... канд. филол. наук: 10.02.02. – Самарканд, 1994. – 25 с.
140. Дрон И.В. Топонимия Республики Молова тюркского происхождения: дис. … док. филол. наук: 10.02.06. – Кишинев, 1996. – 52 с.
141. Мухаева З.А. Топонимия территории пермского говора татарского языка Юга Пермской области: дис. ... канд. филол. наук: 10.02.02. – Казань, 2003. – 258 с.
142. Манжуева Ю.Ф. Гидронимия Циркумбайкальского региона: дис. ... канд. филол. наук: 10.02.22. – Улан-Удэ, 2003. – 146 с.
143. Исмаилова Ж.А. Оңтүстік Қазақстан облысы топонимді жүйесінің қалыптасу ерекшеліктері (1905-2005 жж.): дис. ... канд. филол. наук: 10.02.02. – Алматы, 2005. – 139 б.
144. Гатауллин Р.Р. Историко-лингвистическое описание тюрко-татарской топонимии Южного Урала и Зауралья: дис. … канд. филол. наук: 10.02.02. – Казань, 2012. – 214 с.
145. Bocșan G., Ungureanu D. Old Turkic Hydronyms in Romania. // https://www.researchgate.net/publication/269110968\_Old\_Turkic. 05.05.2019.
146. Султаньяев О.А. Топонимика Кокчетавской области: лингвистический анализ: авторефер. ... канд. филол. наук: 665. – Томск: Изд-во ТГУ, 1969. – 24 с.
147. Поспелов Е.М. Гидронимические ареалы Средней Азии // В кн.: Ономастика Востока. – М., 1980. – С. 118-123.
148. Караев С.К. Древнетюркские топонимы Средней Азии // Советская тюркология. – 1985. – №6. – С. 23-35.
149. Гарипова Ф.Г. Исследования по гидронимии Татарстана. – М.: Наука, 1991. – 294 с.
150. Гарипова Ф.Г. Татарская гидронимия: вопросы этногенеза татарского народа по данным гидронимии: монография. – Казань: ИЯЛИ, 1998. – 571 с.
151. Ахатова З.Ф. Топонимия Нижнего Прикамья Татарстана: автореф. ... канд. филол. наук: 10.02.02. – Казань, 1994. – 18 с.
152. Пыхтеева А.А. О творческой основе географических названий на карте Омской области: тюркские топонимы и т.д. // Проблемы культуры малых городов Сибири: матер. докл. всеросс. науч.-практ. семинара. – Омск, 1995. – С. 33-39.
153. Иванова А.С. Типология чувашских гидронимов: дис. ... канд. филол. наук: 10.02.20. – Чебоксары, 2005. – 359 с.
154. Маллицкий Н.Г. О некоторых географических терминах, имеющих отношение к Средней Азии // Известия Всесоюзного географического общества. – 1945. – №77. – С. 278-287.
155. Акиндиков Е.Б. Тюркская топонимия Ростовской области: автореф. … канд. филол. наук: 10.02.06. – Казань, 1992. – 20 с.
156. Карабулатова И.С. Фонетико-орфографическая адаптация тюркских топонимов в документах сибирского казачьего войска // Канатаевские чтения 98: матер. докл. 2-й всеросс. науч-практ. конф. – Омск, 1998. – С. 283-286.
157. Акшолакова А.Ж. Казахские онимы в русской речи: норма, адаптация, вариативность: дис. … док. PhD: 6D021300. – Алматы: Каз НУ им. аль-Фараби, 2014. – 153 с.
158. Кожанов М. Топонимия Гурьевской области (историко-лингвистический анализ): автореф. … канд. филол. наук: 10.02.20. – Алма-Ата, 1989. – 24 с.
159. Жевлов М.А. Топонимия Хакасско-Минусинской котловины (лингвистический анализ): дис. … канд. филол. наук: 10.02.06. – Алма-Ата: Академия наук КазССР, 1984. – 256 с.
160. Усманова М.Г. Имя отчей земли. Историко-лингвистическое исследование топонимии бассейна реки Сакмар. – Уфа: Китап, 1994. – 272 с.
161. Рысбергенова К.К. Историко-лингвистический анализ топонимов южно-казахстанской области (на материале западных районов): дис. … канд. филол. наук: 10.02.06. – Алматы, 1993. – 155 с.
162. Рысбергенова К.К. Историко-лингвистическое исследование топонимов Южного Казахстана. – Алматы: Ғылым, 2000. – 153 с.
163. Жартыбаев А.Е. Орталық Қазақстан топонимиясының тарихи-лингвистикалық, этимологиялық және этномәдени негіздері: дис. ... док. филол. наук: 10.02.06. – Алматы, 2006. – 283 б.
164. Шарифуллина Л.В. Историко-лингвистический анализ топонимов бассейна реки Уй - притока Иртыша. – Тобольск: Тобол. гос. пед. ин-т им. Д.И. Менделеева, 2009. – 170 с.
165. Шайхисламова З.Ф. Топонимия северо-востока Башкортостана: историко-лингвистический анализ. – Уфа: РИЦ БашГУ, 2009. – 212 с.
166. Budagov B.A. Turkic Toponyms of Eurasia. – Baku: "Elm" Publishing House, 1997. – 174 р.
167. Конкашпаев Г.К. Казахские народные географические термины: автореф. ... канд. филол. наук: 10.02.06. – Алма-Ата, 1949. – 23 с.
168. Киекбаев Д.Г. Вопросы башкирской топонимики // Уч. зап. Баш. гос. пед. ин-та им. К.А. Тимирязева. – 1956. – №8. – С. 231-239.
169. Донидзе Г.И. Гидронимические термины в тюркских языках // В кн.: Ономастика. – М., 1969. – С. 164-171.
170. Бабоходжаев Р.Х. Историко-этимологический анализ гидронимии Ташкентской области Узбекистана: автореф. ... канд. филол. наук: 10.02.06. – Казань, 1993. – 17 с.
171. Мурзаев Э.М. Тюркские географические названия. – М.: Восточная литература, 1996. – 252 с.
172. Камалетдинова З.С. Тюрко-татарская географическая терминология и топонимия Томской области РФ: дис. ... канд. филол. наук: 10.02.06. – Казань, 1997. – 183 с.
173. Жамсаранова Р.Г. Топонимия Восточного Забайкалья: дис. ... канд. филол. наук: 10.02.22. – Улан-Удэ, 2002. – 157 с.
174. Жамсаранова Р.Г. Субстрат в топонимии Восточного Забайкалья. – Чита: РИО ЗабГУ, 2011. – 236 с.
175. Сулайманова Л.С. Кыргызские названия в географической (топонимической) терминологии Кыргызстана // Вестник Кыргызско-Российского Славянского университета. – 2003. – Т. 3, №1. – С. 66-70.
176. Мусукаев Б.Х. Балкарская ономастика в парадигме современной лингвистики: дис. … док. филол. наук: 10.02.02. – Нальчик, 2007. – 338 с.
177. Койчубаев Е. Основные типы топонимов Семиречья: авторефер. … канд. филол. наук: 10.02.20. – Алма-Ата, 1967. – 24 с.
178. Шакуров Р.З. Топонимия бассейна реки Демы: дис. … канд. филол. наук: 10.02.06. – М., 1973. – 173 с.
179. Омаров Т.Р. Қазақстанның өзендері мен көлдері. – Алматы: Қазақстан, 1975. – 72 б.
180. Хагуш Б.А. Гидронимия Абхазии: дис. … канд. филол. наук: 10.02.02. – М.: Институт языкознания РАН, 1992. – 163 с.
181. Ондар Б.К. Гидронимия Тувы: автореф. … канд. филол. наук: 10.02.06. – Казань: Казанский государ. универ., 1993. – 19 с.
182. Сагидолдагийн Г. Қазақ-монғол топонимдерiндегі ортақ құбылыстар: дис. … канд. филол. наук: 10.02.06. – Алматы, 1993. – 143 с.
183. Диарова М.А. Взаимная адаптация топонимов в условиях двуязычия: дис. … канд. филол. наук: 10.02.02. – Алматы, 1999. – 133 с.
184. Халитов Р.Я. Гидронимия Оренбуржья: лингвистический анализ: дис. … канд. филол. наук: 10.02.02. – Уфа, 2002. – 185 с.
185. Тлеубердиев Б.М. Оңтүстік Қазақстан топонимдерінің этнолингвистикалық сипаттамасы: дис. … канд. филол. наук: 10.02.02. – Алматы, 1995. – 162 б.
186. Иржанова У.Р. Батыс-Қазақстан облысының топонимдерінің этнолингвистикалық сиппатамасы: дис. … канд. филол. наук: 10.02.02. – Алматы, 1998. – 157 б.
187. Головина К.М. Сопоставительный анализ идиоэтнических топонимов и антропонимов русского и казахского языков: дис. … канд. филол. наук: 10.02.02. – Алматы, 2000. – 134 с.
188. Булбулшоев У.Т. Микротопонимия Шахдары в этнолингвистическом освещении: дис. … канд. филол. наук: 10.02.22. – СПб.: СПб государственный университет, 2005. – 151 с.
189. Рысберген К.К. Қазақ топонимиясының лингвокогнитивтік және этномәдени негіздері: дис. … док. филол. наук: 10.02.02. – Алматы, 2010. – 254 б.
190. Тасполатов Б.Т. Қазығұрт өңірі топонимиясының этнолингвистикалық сипаты: дис. … канд. филол. наук: 10.02.02. – Алматы, 2010. – 152 б.
191. Пангереев А.Ш. Жер-су атауларының поэтикасы. – Ақтөбе: Полиграфия, 1996. – 114 б.
192. Пангереев А.Ш. Қазақ поэзиясында жер-су ұғымдарының бейнеленуі: дис. … канд. филол. наук: 10.02.02. – Алматы, 1997. – 142 б.
193. Пангереев А.Ш. Қазақтың топонимдік фольклоры: автореф. … док. филол. наук: 10.01.09. – Алматы, 2010. – 37 б.
194. Ахмадова А.Б. Лингвистический анализа азербайджанских топонимов в произведениях зарубежных кавказоведов (XIX-XX вв.): автореф. … канд. филол. наук: 10.02.02. – Баку, 1997. – 27 с.
195. Бухарова Г.Х. Мифопоэтическая картина мира в башкирской топонимии. – Уфа: БГПУ, 2003. – 152 с.
196. Арысбаев А. Қазақ топонимдерінің кумулятивтік қызметі: дис. … канд. филол. наук: 10.02.02. – Алматы, 2005. – 111 б.
197. Молчанова О.Т. Топонимический словарь Горного Алтая. – Горноалтайск: Алт. кн. изд-во, 1979. – 398 с.
198. Қойшыбаев Е. Қазақстанның жер-су аттары сөздігі. – Алматы: Кітап, 1985. – 256 с.
199. Гарипова Ф.Г. Татарстан гидронимнары сүзлеге: словарь гидронимов Татарии. – Казань: Тат. кн. изд-во, 1990. – 348 с.
200. Хисамитдинова Ф.Г. Географические названия Башкортостана: материалы для историко-этимологического словаря. – Изд. 2-е, испр. и доп. Уфа: Гилем, 2006. – 132 с.
201. Матвеев А.К. Географические названия Урала: топонимический словарь. – Екатеринбург: Сократ, 2008. – 352 с.
202. Ксанова Д.М. Гидронимы как объект современных топонимических исследований // Филология на пути формирования нового гуманитарного знания: матер. 6-й междунар. науч.-практ. конф., посв. 80-летию О.А. Султаньяева и 55-летию филол. образования КГУ им. Ш. Уалиханова. – Кокшетау: КГУ им. Ш. Уалиханова, 2018. – С. 85-90.
203. Поспелов Е.М. Названия городов и сел. – М.: Наука, 1996. –- 152 с.
204. Мурзаев Э.М. Происхождение географических названий // В кн.: Советская география: итоги и задачи. – М.: Гос. изд-во геогр. лит-ры, 1960. – С. 378-412.
205. Wloskowicz W. Functions of Geographical Names and the Use of Endo- and Exonyms // Mitteilungen Der Osterreichischen Geographischen Gesellschaft. – 2017. – №159. –Р. 323-343.
206. Гумбольдт В.Ф. Избранные труды по языкознанию. – М.: ОАО ИГ "Прогресс", 2000. – 400 с.
207. Потебня А.А. Полное собрание трудов: мысль и язык. – М.: Изд-во "Лабиринт", 1999. – 300 с.
208. Потебня А.А. Эстетика и поэтика. – М.: Искусство, 1976. – 612 с.
209. Потебня А.А. Из записок по русской грамматике. – М.: Государст. учеб.-пед. изд-во, 1959. – 536 с.
210. Кацнельсон С.Д. Категории языка и мышления: из научного наследия. – М.: Litres, 2018. – 864 с.
211. Алефиренко Н.Ф. Спорные проблемы семантики: монография. – М.: Гнозис, 2005. – 326 с.
212. Илюхина Н.А. Образ как объект и модель семасиологического анализа: дис. … док. филол. наук: 10.02.01. – Уфа, 1999. – 417 с.
213. Маслов Ю.С. Введение в языкознание. – Изд. 2-е, перер. и доп – М.: Высшая школа, 1987. – 272 с.
214. Fortson B.W. An Approach to Semantic Change // In book: The Handbook of Historical Linguistics. – New Jersey: Blackwell Publishing, 2003. – Р. 648-666.
215. Чесноков П.В. Слово и соответствующая ему единица мышления. – М.: Просвещение, 1967. – 192 с.
216. Селигей Ф.А. Внутренняя форма наименований эмоций в украинском языке: автореф. … канд. филол. наук: 10.02.02. – Киев, 2001. – 19 с.
217. Гак В.Г. Человек в языке // В кн.: Логический анализ языка: образ человека в культуре и языке. – М., 1999. – С. 73-81.
218. Уфимцева А.А. Лексическая номинация: первичная, нейтральная. – М.: Либроком, 2010. – 88 с.
219. Гак В.Г. К диалектике семантических отношений в языке // Принципы и методы семантических исследований. – М., 1976. – С. 89-101.
220. Блинова О.И. Лексическая мотивированность и некоторые проблемы региональной лексикологии // Вопросы изучения лексики народных говоров: диалектная лексика: сб. ст. – Л., 1972. – С. 92-104.
221. Жуманбекова Н.З. Внутренняя форма компаративных фразеологических единиц: на материале немецкого, русского и казахского языков. – Кокшетау: ТОО "Келешек - 2030", 2005. – 116 с.
222. Кияк Т.Р. О видах мотивированности лексических единиц // Вопросы языкознания. – 1989. – №1. – С. 98-107.
223. Будагов Р.А. Введение в науку о языке: учеб. пос. – М.: Добросвет-200, 2003. – 544 с.
224. Блинова О.И. Явление мотивации слов: лексикологический аспект. – М.: URSS, 2017. – 208 с.
225. Блинова О.И. Проблемы диалектной лексикологии: дис. … док. филол. наук: 10.02.01. – Томск, 1974. – 465 с.
226. Топорова Е.Н. Лексическая мотивированность в говорах Русского Севера: дис. … канд. филол. наук: 10.02.01. – Екатеринбург, 2001. – 192 с.
227. Левицкий В.В. Фонетическая мотивированность слова // Вопросы языкознания. – 1994. – №1. – С. 26-37.
228. Хазимуллина Е.Е. О внешней и внутренней мотивированности слова // Актуальные проблемы современной русистики: матер. всеросс. науч.-практ. конф. памяти В.И. Чернова: в 2 ч. – Киров, 2000. – Ч. 2. – С. 98-100.
229. Булаховский Л.А. Введение в языкознание. – Изд. 2-е, испр. – М.: Учпедгиз, 1954. – Ч. 2. – 174 с.
230. Левковская К.А. Теория слова. Принципы ее построения и аспекты изучения лексического материала. – М.: Высшая школа, 1962. – 300 с.
231. Варина В.Г. Лексическая семантика и внутренняя форма языковых единиц // В кн.: Принципы и методы семантических исследований. – М.: Наука, 1976. – С. 233-244.
232. Нестерова Н.Г. Мотивационное значение слова и его статус: дис. … канд. филол. наук: 10.02.01. – Томск: Том. гос. ун-т им. В.В. Куйбышева, 1987. – 238 с.
233. Янценецкая М.Н., Рязанова З.И. К проблеме внутренней формы слова // Вопросы слово- и формообразования в индоевропейских языках: проблемы семантики: сб ст. – Томск, 1991. – С. 17-32.
234. Плотников Б.А. О форме и содержании в языке. – Минск: Вышэйшая школа, 1989. – 252 с.
235. Мигирина Н.И. Внутренняя форма как важнейший узел системных связей в языке (На материале способов представления статусов лица в номенклатурной сфере языка). – Кишинев: Штиинца, 1977. – 120 с.
236. Комлев Н.Г. Слово в речи: денотативные аспекты. – Изд. 3-е. – М.: URSS, 2007. – 214 с.
237. Четыркина И.В. Внутренняя форма слова: Историко-культурологические аспекты на материале русского и немецкого языков X-XVII вв.: дис. … канд. филол. наук: 10.02.01. – Краснодар, 1996. – 170 с.
238. Тер-Минасова С.Г. Язык и межкультурная коммуникация. – М.: Слово, 2000. – 624 с.
239. Бодуэн де Куртенэ И.А. Избранные труды по общему языкознанию. – М.: Издательство Академии наук СССР, 1963. – Т. 2. – 391 с.
240. Гийом Г. Принципы теоретической лингвистики. – М.: Прогресс, 1992. – 224 с.
241. Общее языкознание / под ред. Б.А. Серебренникова. – М.: Наука, 1970. – Т. 1. – 602 с.
242. Кацнельсон С.Д. Содержание слова, значение и обозначение. – М.: Едиториал УРСС, 2011. – 112 с.
243. Архипов И.К. Человеческий фактор в языке. – СПб.: НИЯК, 2001. – 110 с.
244. Новиков Л.А. Избранные труды. – М.: Изд-во РУДН, 2001. – Т. 1. – 672 с.
245. Песина С.А. Лексический прототип в семантической структуре слова: дис. … канд. филол. наук: 10.02.04. – СПб.: Росс. гос. пед. ун-т им. А.И. Герцена, 1998. – 158 с.
246. Magee L. The meaning of meaning: alternative disciplinary perspectives // Towards a Semantic Web. – London: Woodhead Publishing Limited, 2011. – Р. 35-79.
247. Rosch E. Principles of categorization // In bok: Cognition and Categorization. – New Jersey, 1978. – Р. 27-48.
248. Rosch E. Cognitive representations of semantic categories // Journal of Experimental Psychology: General. – 1975. – Vol. 104, №3. – Р. 192-233.
249. Rosch E. Human Categorization // In book: Studies in cross-cultural psychology. – London: Academic Press, 1977. – Р. 1-72.
250. Feger H. Classification: Conceptions in the Social Sciences // In book: International Encyclopedia of the Social & Behavioral Sciences. – NY.: Elsevier, 2001. – Р. 1966-1973.
251. Rosch E. Universals and cultural specifics in human categorization // In book: Cross-Cultural Perspectives on Learning. – NY., 1975. – Р. 177-206.
252. Lakoff G. Women, fire, and dangerous things. – Chicago; London: The University of Chicago Press, 1990. – 614 р.
253. Ксанова Д.М. К вопросу о функционально-семантической прототипичности // Современная система образования: вектор полиязычия: матер. междунар. науч.-практ. конф., посв. 70-летию Е.Н. Нурахметова. – Астана: Мастер По, 2017. – С. 160-164.
254. Lipka L. An outline of English lexicology. – Ed. 2nd. – Tubingen: Niemeyer, 1992. – 212 р.
255. Фрумкина Р.М. Предисловие // В кн.: Психолингвистика. – М.,1984. – С. 5-19.
256. Coleman L., Kay P. Prototype Semantics: The English Word Lie // Language. – 1981. – Vol. 57, №1. – Р. 26-44.
257. Geeraerts D. Prototype Theory and Diachronic Semantics. A Case Study // Journal of Indo-European Studies and Historical Linguistics. – 1983. – №88. – Р. 1-32.
258. Fillmore C.J. An Alternative to Checklist Theories of Meaning // Proceed. of the 1st Annual Meeting of the Berkeley Linguistics Society. – Berkeley, 1975. – Р. 123-131.
259. Филлмор Ч. Об организации семантической информации в словаре // Новое в зарубежной лингвистике сб. ст. – М.: Прогресс, 1983. – С. 23-60.
260. Лапшина М.Н. Семантическая деривация в когнитивном аспекте: на материале английского языка: дис. … док. филол. наук: 10.02.04. – СПб., 1996. – 331 с.
261. Aitchison J. Words in the mind: An introduction to the mental lexicon. – Oxford, UK: Blackwell, 1987. – 229 р.
262. Гак В.Г. Сопоставительная лексикология. – М.: Наука, 1977. – 264 с.
263. Лапшина М.Н. Семантическая эволюция английских слов (изучение лексики в когнитивном аспекте). – СПб.: С.-Петерб. гос. ун-т, 1998. – 159 с.
264. Langacker R.W. Concept, Image and Symbol: The Cognitive Basis of Grammar. – NY.: Walter de Gruyter, 1990. – 395 с.
265. Lakoff G., Johnson M. Metaphors we live by. – Chicago, London: The University of Chicago Press, 1981. – 242 р.
266. Архипов И.К. Проблемы языка и речи в свете прототипической семантики // Studia Linguistica. – 1998. – №6. – С. 5-21.
267. Песина С.А. Исследование семантической структуры слова на основе прототипической семантики (на материале английских существительных): диc. … док. филол. наук: 10.02.04. – СПб., 2005. – 384 с.
268. Lakoff G. Classifiers as a Reflection of Mind // Noun Classes and Categorization: proceed. of a sympos. on categorization and noun classification. – Oregon: Walter de Gruyter, 1983. – Р. 13-51.
269. Geeraerts D. Vagueness's Puzzles, Polysemy's Vagaries // Cognitive Linguistics. – 1993. – Vol. 4, №3. – Р. 223-272.
270. Ахманова О.С. Словарь лингвистических терминов. – М.: Советская энциклопедия, 1969. – 607 с.
271. Реформатский А.А. Введение в языковедение. – Изд. 5-е. – М.: Аспект Пресс, 1996. – 536 с.
272. Березин Ф.М., Головин Б.Н. Общее языкознание. – М.: Просвещение, 1979. – 416 с.
273. Мельникова Т.Н. Древнеанглийские географические названия: дис. … канд. филол. наук: 10.02.04. – Л., 1986. – 182 с.
274. Rutkowski M. Wstępna charakterystyka funkcji nazw własnych // Onomastica. – 2001. – №46. – Р. 7-29.
275. Карпенко Ю.А. О функциях собственных имен // Spoločenské fungovanie vlastných mien: zbor. mater. 7 th Slovenská onomastická konf. – Bratislava: Veda, 1980. – Р. 9-15.
276. Беленькая В.Д. Топонимы в составе лексической системы языка. – М.: Изд-во Моск. ун-та, 1969. – 166 с.
277. Мельникова Т.Н. Семантика топонима и историческая топонимика // В кн.: Вопросы истории и теории индоевропейских языков. – Владивосток, 1992. – С. 24-30.
278. Никонов В.А. Введение в топонимику. – Изд. 2-е. – М.: Изд-во ЛКИ, 2011. – 184 с.
279. Томахин Г.Д. Топонимы как реалии языка и культуры: на материале географических названий США // Вопросы языкознания. – 1984. – №4. – С. 84-90.
280. Hoffman I. Helynevek nyelvi elemzése. – Budapest: Tinta Konyvkiado, 2007. – 181 с.
281. Kiss M. A Functional-Semantic Analysis of Hydronyms in the Basin of the Cris Rivers // In book: Onomastics in Contemporary Public Space. – Cambridge, 2013. – Р. 329-338.
282. Государственный каталог географических названий Республики Казахстан. 2017-2018 // https://www.zin.ru/animalia/coleoptera/rus. 26.04.2018.
283. US Board of Geographic Names // https://geonames.usgs.gov/ apex/f?p=138:1:0. 26.04.2018.
284. Топонимика Казахстана: энциклопед. словарь / под ред. К. Байгабулова. – Алматы: Аруна, 2010. – 816 с.
285. Bright W. Native American Placenames of the United States. – Oklahoma: University of Oklahoma Press, 2004. – 600 р.
286. Gannet H. The Origin of Certain Place Names in the United States. – Ed. 3 rd. – Washington: Government Printing Office, 1905. – 334 р.
287. Nestor S. Indian Placenames in America. – Jefferson: North CarolinaMcFarland, 2012. – Vol. 1. – 468 р.
288. Orth D.J. Dictionary of Alaska place names. – Washington: Government Printing Office, 1971. – 1084 р.
289. Stewart G.R. Names on the Land: A Historical Account of Place-Naming in the United States. – NY., 2008. – 560 р.
290. Encyclopedia Britannica // <https://www.britannica.com/>. 01.06.2018.
291. Pukui M.K., Elbert S.H., Mookini E.T. Place Names of Hawaii. – Honolulu: University of Hawaii Press, 1976. – 320 р.
292. Baca K.C. Native American Place Names in Mississippi. – Dallas: University Press of Mississippi, 2007. – 143 р.
293. Xanova D.M., Bizhkenova A.YE. An Approach to the Study of the Inner Form of Hydronyms // Вестник Западно-Казахстанского государственного университета им. М. Утемисова. – 2019. – №4. – С. 344-348.
294. Xanova D.M. et al. Features of the Toponymical Characteristics of the Names of Objects Depending on the Geographical Name // ASTRA Salvensis. – 2021. – №1. – Р. 473-485.
295. Xanova D.M. The Inner Form of Hydronyms of Kazakhstan and the US // Onomastic Investigation: procced. internat. scient. conf. – Riga, 2018. – P. 138-139.

# ПРИЛОЖЕНИЕ А

Таблица А.1 – Гидронимы Казахстана

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| Гидроним | Картографические данные | Морфологическая основа/содержание гидронима | Морфологическая структура | Модель |
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
| оз. Айт | Акмолинская обл. | физические характеристики | ай + т (др.тюрк.яз. суфф. мн.ч.) | основа + аффикс |
| оз. Аксеректи | Акмолинская обл. | геологическая структура; озеро, на берегу которого есть большие (высокие) белые камни | ак + серек (монг. стоять выше) | основа + основа |
| оз. Аксуат | Акмолинская обл. | физические характеристики | ак + суат (источник) | основа + геогр.термин |
| оз. Алкасор | Акмолинская обл. | растительность | алка (пасленовые раст.) + сор (сол. озеро) | основа + геогр.термин |
| оз. Анарколь | Акмолинская обл. | антропоним | антропоним + көл | основа + геогр.термин |
| оз. Арыкбалык | Акмолинская обл. | месторасположение | арык (тувин. берег) + балык (др.тюрк., др.уйг. город) | основа + геогр.термин |
| оз. Арыкты | Акмолинская обл. | географический объект | арық + ты | основа (геогр.термин) + аффикс |
| оз. Аупильдек | Акмолинская обл. | животные | әупілдек (выпь - птицы у озер с камышом) | основа |
| оз. Байзыгыр | Акмолинская обл. | растительность | бай + зыгыр (лен) | основа + основа |
| оз. Балакескенсор | Акмолинская обл. | антропоним | антропоним + сор | основа + геогр.термин |
| оз. Баршын | Акмолинская обл. | животные | парша (иран. старый беркут) | основа |
| оз. Бериктал | Акмолинская обл. | растительность | берік (много) + тал (дерево) | основа + основа |
| оз. Бестобе | Акмолинская обл. | месторасположение | бес + төбе (холм, возвышенность) | основа + геогр.термин |
| оз. Бозшаколь | Акмолинская обл. | физические характеристики | бозша (беловатый) + көл | основа + геогр.термин |
| оз. Далаколь | Акмолинская обл. | месторасположение | дала + көл | основа + геогр.термин |
| оз. Егинди | Акмолинская обл. | географический объект | эхин (тюрк.-монг. течение, исток, начало)  (Т. Жанузаков); егін-игін-иін (древнетюрк. изгиб, омут, водоворот)  (Е. Кайшыбаев) | основа + аффикс |
| Продолжение таблицы А.1 | | | | |
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
| оз. Есдаулетколь | Акмолинская обл. | антропоним | Есдаулет + көл | основа + геогр.термин |
| оз. Жаланаш | Акмолинская обл. | описание (не растут ни деревья, ни трава) | жаланаш (голый) | основа |
| оз. Жамаколь | Акмолинская обл. | животные | жаман (монг. горный козел) + көл | основа + геогр.термин |
| оз. Жанаконыс | Акмолинская обл. | месторасположение | жаңа + қоныс (в совет.вр.) | основа + основа |
| оз. Жосалы | Акмолинская обл. | растительность | жоса (растение) | основа + аффикс |
| оз. Зеренди | Акмолинская обл. | животные | зээр (монг.), жайран (перс. джейран) + ді | основа + аффикс |
| оз. Кайнарлы | Акмолинская обл. | географический объект | қайнар (родник, источник, ключ) + лы | основа (геогр.термин) + аффикс |
| оз. Камысакты | Акмолинская обл. | растительность | қамыс | основа + основа |
| оз. Каракога | Акмолинская обл. | растительность | қоға (копьевидный тростник рогоз) | основа + основа |
| оз. Караколь | Акмолинская обл. | геологическая структура (берет начало из грунтовых вод) | қара + көл | основа + геогр.термин |
| оз. Карасу | Акмолинская обл. | физические характеристики (берет начало из родника (подземных вод)) | қара + су | основа + геогр.термин |
| оз. Каратомар | Акмолинская обл. | растительность (местность заросла деревьями, камышом, покрыта лужами, болотистая) | қара + томар | основа + основа |
| оз. Карлыколь | Акмолинская обл. | физические характеристики | қарлы + көл | основа + геогр.термин |
| оз. Каскаатолген | Акмолинская обл. | легенда (конь с отметиной на лбу утонул) | қасқа + ат + өлген | основа + основа + основа |
| оз. Кепкенсор | Акмолинская обл. | физические характеристики (осенью соленое озеро высыхает) | кепкен + сор | основа + геогр.термин |
| оз. Кишкенеколь | Акмолинская обл. | физические характеристики | кішкене + көл | основа + геогр.термин |
| оз. Кобикколь | Акмолинская обл. | физические характеристики | көбік (пена) + көл | основа + геогр.термин |
| оз. Коккамыс | Акмолинская обл. | растительность (у берега растет камыш) | көк + қамыс | основа + основа |
| оз. Коктал | Акмолинская обл. | растительность | көк (зеленый, в дан.случае высокий) + тал | основа + основа |
| Продолжение таблицы А.1 | | | | |
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
| оз. Копа | Акмолинская обл. | растительность (рыхлая земля, поросшая рогозом, камышом  (Е. Койшыбаев)) | қопа (рыхлая почва, Г. Конкашбаев), | основа (геогр.термин) |
| оз. Коргалжин | Акмолинская обл. | геологическая структура (у озера свинцовый оттенок (Г. Конкашбаев)) | хорголжийн (монг. свинец) | основа |
| оз. Котырколь | Акмолинская обл. | геологическая струк тура (дно озера не ровное, каменистое) | қотыр + көл | основа + геогр.термин |
| оз. Кояндыколь | Акмолинская обл. | животные | қоянды + көл | основа + геогр.термин |
| оз. Кыстауколь | Акмолинская обл. | месторасположение | қыстау + көл | основа + геогр.термин |
| оз. Обалыколь | Акмолинская обл. | геологическая структура | оба (вал, курган) + көл | основа + геогр.термин |
| оз. Ортаколь | Акмолинская обл. | месторасположение | орта + көл | основа + геогр.термин |
| оз. Сабынды | Акмолинская обл. | растительность (связано с растением норичник, содерж. Сапонины) | сабын | основа + аффикс |
| оз. Суатколь | Акмолинская обл. | географический объект | суат (источник) + көл | основа + геогр.термин |
| оз. Талды | Акмолинская обл. | растительность (растут деревья) |  | основа + аффикс |
| оз. Тастыколь | Акмолинская обл. | геологическая структура | тасты + көл | основа + геогр.термин |
| оз. Теректисор | Акмолинская обл. | растительность | терек (тополь) + сор | основа + геогр.термин |
| оз. Узынколь | Акмолинская обл. | физические характеристики | ұзын + көл | основа + геогр.термин |
| оз. Улытоган | Акмолинская обл. | физические характеристики | ұлы + тоған (пруд, плотина) | основа + геогр.термин |
| оз. Уялышалкар | Акмолинская обл. | описание | ұя + шалқар (большое озеро) | основа + геогр.термин |
| оз. Шалкар | Акмолинская обл. | физические характеристики | большое озеро | основа |
| оз. Шарык | Акмолинская обл. | геологическая структура | шарық (точило) | основа |
| оз. Шортанды | Акмолинская обл. | животные | шортан (щука) | основа + аффикс |
| р. Ак Кайракты | Акмолинская обл. | описание, геологическая структура | қайрақ (точильный камень, кремень;  Г. Конкашбаев), (тюрк. пустыня, голая, безводная степь;  Е. Койшыбаев) | основа + основа |
| Продолжение таблицы А.1 | | | | |
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
| р. Акканбурлык | Акмолинская обл. | описание | аққан (протека ющий) + бұрлық (ответвление) | основа + геогр.термин |
| р. Аршалы | Акмолинская обл. | растительность | местность, поросшая арчой (можжевельник) | основа + аффикс |
| р. Ащылыайрык | Акмолинская обл. | качество воды | айрық (водораздел) | основа + геогр.термин |
| р. Ащысай | Акмолинская обл. | качество воды | ащы (соленый) + сай (балка) | основа + геогр.термин |
| р. Балапан | Акмолинская обл. | описание | бала (маленький) + апан (яма, углуление)  (Е. Койшыбаев) | основа + основа |
| р. Бирсуат | Акмолинская обл. | описание (един. источник для близлеж. насел. пунктов) | суат (источник) | основа + геогр.термин |
| р. Бозшасай | Акмолинская обл. | описание | белеющая балка | основа + геогр.термин |
| р. Бориктал | Акмолинская обл. | растительность | бөрік + тал | основа + основа |
| р. Дамса | Акмолинская обл. | физические характеристики | жам (глубокая) | основа |
| р. Еспесай | Акмолинская обл. | географический объект | еспе (сыпучие пески) + сай (балка) | основа + геогр.термин |
| р. Жаман-Кайракты | Акмолинская обл. | геологическая структура | қайрақ (точильный камень, кремень) | основа + основа |
| р. Ишим (Есиль) | Акмолинская обл. | описание | йашыл/йасыл-иешіл/есіл/жасыл/жашыл (тюрк.диал.) | основа |
| р. Кайракты | Акмолинская обл. | геологическая структура | қайрақ (точильный камень), (тюрк. богарная земля, пус тыня, голая степь) | основа + аффикс |
| р. Калкутан | Акмолинская обл. | животные | калың (многочисленный) + құтан (цапля) | основа + основа |
| р. Караагаш | Акмолинская обл. | растительность | қара (большой, многочисленный) | основа + основа |
| р. Карагансай | Акмолинская обл. | растительность | қараған (кустарник) + сай (балка, ложбина, овраг) | основа + геогр.термин |
| р. Каражар | Акмолинская обл. | геологическая структура | высокий яр, обрыв, крутой берег | основа + геогр.термин |
| р. Каракол | Акмолинская обл. | описание (большой родник) | қол (тюрк. родник; монг. река)  (Е. Койшыбаев) | основа + геогр.термин |
| р. Карашат | Акмолинская обл. | физические характеристики | қара + шат (узкое ущелье) | основа + основа |
| р. Карынсалды | Акмолинская обл. | описание (питается талыми водами  (Е. Койшыбаев)) | қар + салды | основа + основа |
| Продолжение таблицы А.1 | | | | |
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
| р. Койсогым | Акмолинская обл. | месторасположение | қой + соғым | основа + основа |
| р. Кокбайтал | Акмолинская обл. | описание | көк (зелень) + байтал (кобылица) | основа + основа |
| р. Кокпекти | Акмолинская обл. | растительность | көкпек (лебеда) + ді | основа + аффикс |
| р. Коныр | Акмолинская обл. | описание (холмы и сопки, ставшие коричневатыми от воздействия слонца и ветра  (Г. Конкашбаев); этноним/растение (Е. Койшубаев)) | қоңыран (степь, словарь  В.В. Радлова) | основа |
| р. Майдан | Акмолинская обл. | географический объект | тюрк., иран., араб., слав.: площадь, равнина, открытая возвышенная местность  (Э. Мурзаев); тюрк. из араб.: быть достижимым (Фасмер); перс.: площадь, арена; куманск., каз., туркм., зив., узб.: равнина, лужайка; площадь для борьбы (В.В. Радлов) | основа (геогр.термин) |
| р. Мукыр | Акмолинская обл. | описание | маленькая, высыхающая река | основа |
| р. Нура | Акмолинская обл. | географический объект | монг.: канава, овраг (Э. Мурзаев); нұра (длинная балка, русло на склоне;  Г. Конкашбаев) | основа (геогр.термин) |
| р. Оленти | Акмолинская обл. | растительность | өлең (вейник) + ті | основа + аффикс |
| р. Ориктисай | Акмолинская обл. | растительность | өрік (урюк, абрикос) | основа + геогр.термин |
| р. Сага | Акмолинская обл. | географический объект (место, где соединяются реки или "сходятся" горы) | саға (устье) | основа (геогр.термин) |
| р. Сарыбулак | Акмолинская обл. | физические характеристики | сары (желтый, широкий) + бұлақ | основа + геогр.термин |
| р. Сарымсакты | Акмолинская обл. | растительность | сарымсақ (дикий чеснок) + ты | основа + аффикс |
| р. Силети | Акмолинская обл. | геологическая структура | чулуты (монг. каменистый, Е. Конкашбаев), сілеті (тюрк. каменистый) | основа |
| Продолжение таблицы А.1 | | | | |
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
| р. Теренсай | Акмолинская обл. | физические характеристики | терең+ сай | основа + геогр.термин |
| р. Терисаккан | Акмолинская обл. | описание | терістікке аққан (текущая на север) | основа + основа |
| р. Ушаша | Акмолинская обл. | описание (резветвляется, как трезубец) | үш аша (трезубые вилы) | основа + геогр.термин |
| р. Шабдар | Акмолинская обл. | физические характеристики | шабдар (игреневый, рыжий) | основа |
| р. Шагалалы | Акмолинская обл. | животные | шағала + лы | основа + аффикс |
| р. Шили | Акмолинская обл. | растительность | ши (чий) + лі | основа + аффикс |
| р. Шилисай | Акмолинская обл. | растительность | ши (чий, песчаный тростник) + сай | основа + геогр.термин |
| р. Шолак Сандык | Акмолинская обл. | символ | шолақ + сандық | основа + основа |
| р. Шынсай | Акмолинская обл. | географический объект | шың (пик, вершина) + сай | основа + геогр.термин |
| оз. Аральское море | Актюбинская обл. | описание (море лежит обособленно, как остров) | арал (остров) | основа + геогр.термин |
| оз. Аксай | Актюбинская обл. | физические характеристики | ақ + сай | основа + геогр.термин |
| оз. Алаколь | Актюбинская обл. | физические характеристики (возможно, переливающийся цвет озера) | тюрко-монг.: горное озеро, великое озеро (Е. Койшыбаев) | основа + геогр.термин |
| оз. Белькопа | Актюбинская обл. | географический объект | бел (возвышенность) + қопа (болотистая местоность) | геогр.термин + основа |
| оз. Ески Шалкар | Актюбинская обл. | описание | старое озеро Шалкар | основа + основа |
| оз. Жаланашколь | Актюбинская обл. | описание | жалаңаш + көл | основа + геогр.термин |
| оз. Жарболколь | Актюбинская обл. | этноним | озеро рода Жарбол | основа + геогр.термин |
| оз. Жарколь | Актюбинская обл. | геологическая структура | озеро с обрывистыми, крутыми берегами | основа + геогр.термин |
| оз. Жиренколь | Актюбинская обл. | животные | жайран (индоиран. джейран) + көл (Е. Койшыбаев) | основа + геогр.термин |
| оз. Жынгылды коль | Актюбинская обл. | растительность | жыңғыл (тамариск) | основа + геогр.термин |
| оз. Иирколь | Актюбинская обл. | географический объект | иір (омут, водоворот) + көл | основа + геогр.термин |
| оз. Иманколь | Актюбинская обл. | этноним | озеро рода Иман | основа + основа |
| Продолжение таблицы А.1 | | | | |
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
| оз. Иткырылган | Актюбинская обл. | исторический (совет. вр.) | по к.-т. причине были истреблены собаки | основа + основа |
| оз. Кайындыколь | Актюбинская обл. | растительность | қайын + көл | основа + геогр.термин |
| оз. Каракога | Актюбинская обл. | растительность | қара + қоға (рогоз) | основа + основа |
| оз. Карасор | Актюбинская обл. | физические характеристики | қара + сор | основа + геогр.термин |
| оз. Карашеген | Актюбинская обл. | описание | шеген (внутреннее укрепление колодца) | основа + основа |
| оз. Кармакколь | Актюбинская обл. | рыболовные снасти (озеро, в котором много рыбы) | қармақ (удочка) | основа + геогр.термин |
| оз. Киши Борлы | Актюбинская обл. | геологическая структура | кіші + бор (известняк) | основа + основа |
| оз. Кишкенеколь | Актюбинская обл. | физические характеристики | кішкене + көл | основа + геогр.термин |
| оз. Когаколь | Актюбинская обл. | растительность | қоға + көл | основа + геогр.термин |
| оз. Курдым | Актюбинская обл. | качество воды | құрдұм (тюрк. грязь) | основа |
| оз. Курке | Актюбинская обл. | животные | күрке (индюк)? | основа |
| оз. Обалыколь | Актюбинская обл. | геологическая структура | оба (межевой холм, вал, сложенный из камней) + көл | основа + геогр.термин |
| оз. Саумалколь | Актюбинская обл. | растительность | саумал (кобылье молоко) - название растения | основа + геогр.термин |
| оз. Сулуколь | Актюбинская обл. | описание | сұлу (некот.тюрк. многоводный; Е. Койшыбаев) | основа + геогр.термин |
| оз. Шалкар | Актюбинская обл. | физические характеристики | шалқар (большой, просторный) | основа |
| оз. Шубарколь | Актюбинская обл. | географический объект | шұбар (лесостепь) | основа + геогр.термин |
| оз. Шункырколь | Актюбинская обл. | физические характеристики | шұңқыр + көл | основа + геогр.термин |
| р. Аккудыксай | Актюбинская обл. | физические характеристики | ақ + құдық + сай | основа + основа + геогр.термин |
| р. Акшолак | Актюбинская обл. | физические характеристики | белая, короткая река | основа + основа |
| р. Дауылды | Актюбинская обл. | описание | дауыл (буря) | основа + аффикс |
| Примечание – Продолжение на прилагающемся диске CD-ROM | | | | |

# ПРИЛОЖЕНИЕ Б

Таблица Б.1 – Гидронимы США

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| Гидроним | Картографические данные | Морфологическая основа/содержание гидронима | Морфологическая структура | Модель |
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
| Lake Catoma | Alabama | ethnonym | perhaps from Mus kogean oki ''water'' + Tohome (ethnonym) | геогр.термин + основа |
| Eupahula Lake | Alabama | transfer | the Muscogee yofalv, the name of a tribal town | основа |
| Lake Bankhead | Alabama | physical feature | bankhead (поперечная дамба) | основа + основа |
| Lake Tuscaloosa | Alabama | anthroponym (Chief Tuskaloosa is remembered for leading a battle against Spanish conquistador Hernando de Soto in southern Alabama in 1540) | Muskogean words tashka (warrior) and lusa (black) | основа |
| Alabama River | Alabama | ethnonym (tribe) | a Choctaw phrase meaning 1. "thicket-clearers"; 2. "plant-cutters" (from albah (medicinal plants) and amo (to clear)) | основа |
| Apalachee River | Alabama | ethnonym (tribe) | Apalachee abalahci "other side of the river"/Hitchiti (Mus kogean) apalwahči "dwelling on one side" | основа + геогр.термин |
| Apalachicola River | Alabama | ethnonym (tribe) | 1. the Hitchiti words apalahchi, meaning "on the other side", and okli, meaning "people": people on the other side of the river; 2. land of the friendly people | основа + основа |
| Black Warrior River | Alabama | anthroponym (after the Mississippian paramount chief Tuskaloosa) | Tuskaloosa ('Black Warrior' in Muskogean) | основа |
| Blackwater River | Alabama | physical feature | black + water | основа + геогр.термин |
| Cahaba River | Alabama | physical feature | probable corruption of two Choctaw words oka (water) and uba (above) | геогр.термин + основа |
| Продолжение таблицы Б.1 | | | | |
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
| Chattahoochee River | Alabama | geological feature | chato (Muskogee rock) + huchi (Muskogee marked) | геогр.термин + основа |
| Choctawhatchee River | Alabama | ethnonym | Choctaw word hacha (river) + ethnonym, literally the "River of the Choctaws" | основа + геогр.термин |
| Conecuh (Escambia) River | Alabama | location | probably Muscogee words koha (canebrake) + anaka (near) or, also from Muscogee, kono (skunk) + ekv (its head) | основа + основа |
| Coosa River | Alabama | vegetation | probably Choctaw word koshak (cane) | основа |
| Escatawpa River | Alabama | location | in the Choctaw language, the word "escatawpa" signified a creek where cane was cut, with uski (cane) + a (there), + tapa (cut) | основа (фраза) |
| Hillabahatchee Creek | Alabama | location | from Muskogee helvpe /hilabi/ (tribal town) + /hacci/ (stream) | основа + геогр.термин |
| Mobile River | Alabama | ethnonym | a group of the Alibamu, from Spanish Mauvila, perhaps from Choctaw moeli (to row, to paddle) | основа |
| Mulberry Creek | Alabama | vegetation (corresponds to the Muskogee placename meaning 'withered mulberry') | mulberry (шелковица) | основа |
| Perdido River | Alabama | physical feature | perdido (Spanish lost) | основа |
| Sepulga River | Alabama | location | shobulli (Indian smoky) | основа |
| Sucarnoochee River | Alabama | kind of animal | probably shokha (Choctaw hog (кабан)) + hachcha (Choctaw stream) | основа + геогр.термин |
| Tallapoosa River | Alabama | geological feature | tali (Choctaw rock) + pushi (Choctaw pulverized) | геогр.термин + основа |
| Tensaw River | Alabama | ethnonym (for the Teansa people) | Etymology is unclear. May be related to the Natchez Teansa | основа |
| Продолжение таблицы Б.1 | | | | |
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
| Tombigbee River | Alabama | symbolic | itte-ombee-eye ika-abee (Choctaw wooden box making river) | основа (фраза, геогр.термин) |
| Waxahatchee Creek | Alabama | ethnonym | wakse (a clan name, ethnonym) + hacci (Muscogee stream) | основа + геогр.термин |
| Birch Lake | Alaska | vegetation (because of the birch around the lake) | birch | основа |
| Chena Lake | Alaska | physical feature | ch'eno (Lower Tanana (Athabaskan) something river) | основа + геогр.термин |
| Cottonwood Lake | Alaska | transfer (from the Cottonwood River) | cottonwood (трехгранный тополь) | основа |
| Kenai Lake | Alaska | ethnonym (adapted from Russian kenaiets (Kenai Indian)) | <- kahtnu (Dena'ina river-mouth river) | основа (геогр.термин) |
| Alsek River | Alaska | location | alsek (Tlingit place where people rest) | основа (фраза) |
| Atchuelinguk River | Alaska | descriptive | <- Chuilanuk (water that isn't roily) | основа (фраза, геогр.термин) |
| Beaver Creek | Alaska | kind of animal | beaver | основа |
| Draanjik River | Alaska | descriptive | draanjik (Gwich'in caches along the river) | основа (фраза, геогр.термин) |
| Iditarod River | Alaska | 1. transfer (Haidilatna <-Khaidilotden: Ingalik Indian village) | 2. haiditirod / haidilatna (Deg Hit'an distant place) | основа (фраза) |
| Innoko River | Alaska | physical feature | eniq, yooniq (Deg Hit'an upland) | основа (геогр.термин) |
| Itkillik River | Alaska | origin unknown | it-kil-lik (Indian) | основа |
| Kanuti River | Alaska | descriptive | konootena (Koyukan Indian old man's river) | основа (фраза, геогр.термин) |
| Kashunuk River | Alaska | origin unknown | kizhunak (Eskimo) | основа |
| Kobuk River | Alaska | physical feature | kobuk (Inuit big river) | основа + геогр.термин |
| Kokolik River | Alaska | vegetation | koklik (Inuit alpine bistort (edible plant)); kepizetka (qipigsatqaq) (it twists, crooked) | основа |
| Koyukuk River | Alaska | geographical object | 1. kuik-yuk (Central Yup'ik river); 2. kuik (river), -yuk (= suffix, thing like) | основа (геогр.термин) + аффикс |
| Продолжение таблицы Б.1 | | | | |
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
| Kuskokwim River | Alaska | geographical object | kusquqviim (Yup'ik) (kuuk Yup'ik river) | геогр.термин + основа |
| Nenana River | Alaska | descriptive | neenano' (Lower Tanana (Athabascan) stopping-while-migrating stream) | основа (фраза, геогр.термин) |
| Noatak River | Alaska | descriptive | nunatak (Inuit new land, belong to the land) | основа (фраза, геогр.термин) |
| Porcupine River | Alaska | kind of animal | porcupine (дикобраз) | основа |
| Stikine River | Alaska | physical feature | stik'iin (Tlingit the river, the definitive, or great river) | основа (геогр.термин) |
| Susitna River | Alaska | geological feature | susitnu (Dena'ina (Tanaiana Indian) sandy river) | основа + геогр.термин |
| Tanana River | Alaska | descriptive | tene no, tenene (Koyukon (Athabaskan) trail river) | основа + геогр.термин |
| Yukon River | Alaska | physical feature | Yukon, or ųųg han (Gwich'in phrase contraction of chųų gąįį han: white water river) | основа + геогр.термин |
| Alamo Lake | Arizona | vegetation (stream is lined with cottonwood) | alamo (Spanish white poplar, cottonwood) | основа |
| Apache Lake | Arizona | ethnonym (after the Apache Indians) | epache (Yavapai people) | основа |
| Lake Havasu | Arizona | physical feature | havasu (Mojave blue) | основа |
| Lake Mohave | Arizona | location | 1. hamakhaav (Yuman perhaps containing aha water); 2. aha (water)+ macave (along, beside) | геогр.термин + основа |
| Picacho Reservoir | Arizona | geographical object | picacho (Spanish peak) | основа (геогр.термин) |
| Roper Lake | Arizona | origin unknown | roper (ковбой) | основа |
| Babocomari River | Arizona | geological feature | waw komali (Tohono O'odham bedrock flat) | геогр.термин + основа |
| Bonita Creek | Arizona | descriptive | bonita (Spanish pretty) | основа |
| Chevelon Creek | Arizona | origin unknown |  | основа |
| Colorado River | Arizona | physical feature (referring to the river's muddy color) | colorado (Spanish color red) | основа + основа |
| Продолжение таблицы Б.1 | | | | |
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
| Gila River | Arizona | descriptive | hah-quah-sa-eel (Yuma running water which is salty) | основа (фраза, геогр.термин) |
| Guadalupe Canyon Creek | Arizona | transfer | guadalupe (Arabic وادي (wadi) valley, river; possibly combined with Latin lupus wolf) | геогр.термин + основа |
| Hassayampa River | Arizona | descriptive (1. the river that flows upside down) | 2. Haseyamo (following the water as far as it goes) | основа (фраза, геогр.термин) |
| Kanab Creek | Arizona | vegetation | kanab (Ute Indian willow) | основа |
| Little Colorado River | Arizona | physical feature | little + colorado (Spanish color red) | основа + основа |
| Puerco River | Arizona | physical feature (Dirty River / Muddy River) | puerco (Spanish pig, dirty, filthy) | основа |
| Rillito River | Arizona | physical feature | rillito (Spanish little river) | основа (геогр.термин) + аффикс |
| Santa Cruz River | Arizona | religious | santa cruz (Spanish holy cross) | основа |
| Tonto Creek | Arizona | symbolic | tonto (Spanish dumb, silly) | основа |
| Verde River | Arizona | physical feature | verde (Spanish green) | основа |
| Beaver Lake | Arkansas | kind of animal | beaver | основа |
| Bull Shoals Lake | Arkansas | physical feature | boille (French a large spring) + shoal (a shallow and swift reach of river) | основа + геогр.термин |
| Lake Chicot | Arkansas | descriptive (in reference to the many cypress knees that dot the lake shore) | chicot (French stump) | основа |
| Lake Maumelle | Arkansas | physical feature (pro bably due to the coni cal shape of near by Maumelle Mountain) | mamelle (French breast) | основа |
| Lake Ouachita | Arkansas | kind of animal | wishita (Caddoan male deer) | основа |
| Ozark Lake | Arkansas | location | 1. aux arc (pro nounced Ozark, French big bend); 2. aux Arkansas (French of/at Arkansas) | основа (фраза, геогр.термин) |
| Arkansas River | Arkansas | descriptive | arc (French bend) + Kansas (smoky wa ter); arc (people) + Kansas (smoky water) | основа (фраза, геогр.термин) |
| Продолжение таблицы Б.1 | | | | |
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
| Cache River | Arkansas | descriptive (a reference to the abundant wildlife along the river) | cache (Picardie hunt) | основа |
| Crooked River | Arkansas | physical feature (the stream turns east and begins a long series of meanders) |  | основа + аффикс |
| Current River | Arkansas | geographical object |  | основа (геогр.термин) |
| Eleven Point River | Arkansas | physical feature (voyageurs marked distance by coun ting 11 points of land or river bends) | pointe (French a wooded point of land marking a river bend) | основа + основа |
| L'Anguille River | Arkansas | kind of animal | anguille (French eel) | основа |
| Little Red River | Arkansas | physical feature (for the red-bed country of its watershed) | little + hydronym | основа + основа |
| Mississippi River | Arkansas | physical feature | misi-ziibi (Algon quian great river) | основа + геогр.термин |
| Mulberry River | Arkansas | vegetation (for the number of mulberry trees growing in its vicinity) | mulberry (шелковица) | основа |
| Ouachita River | Arkansas | 1. ethnonym (for the Ouachita tribe) | 2. owa chito (Choctaw phrase hunt big, good hunting grounds) | основа |
| Petit Jean River | Arkansas | 1. anthroponym (after a French woman who posed as a man to follow a lover to America) | 2. petit jaune (French littl yellow) | основа |
| Saline River | Arkansas | geological feature (from a salty marsh located near its mouth, called by the French the “Marias Saline”) | saline (солончак) | основа (геогр.термин) |
| Lake Havasu | California | physical feature | havasu (Mojave blue) | основа |
| Lake Nacimiento | California | transfer (from the Nacimiento River) | nacimiento (Spanish source of the river) | основа (геогр.термин) |
| Lake Oroville | California | transfer (from the nearby town of Oroville) | oro (Spanish gold) + ville (town, city) | основа |
| Lake Tahoe | California | geographical object | dá’aw (Washo the Lake) | основа (геогр.термин) |
| Продолжение таблицы Б.1 | | | | |
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
| Lower Klamath Lake | California | ethnonym (Upper Chinookan word /ɬámaɬ/, literally "they of the river'') | lower + tlamatl (Southern Chinookan literally they of the (Klamath) river, from -matl (river) | основа + геогр.термин |
| Mono Lake | California | ethnonym | derived from "Monachi", a Yokut term for the tribes that live on both the east and west side of the Sierra Nevada | основа |
| Salton Sea | California | water quality | probably salt + on; salt lake | основа (геогр. термин) + аффикс |
| Tule Lake | California | vegetation | tule (камыш) | основа |
| Amargosa River | California | water quality (due to bitternerss) | amargo (Spanish bitter, probably shor tened from agua amar gosa (bitter water)) | основа |
| Colorado River | California | physical feature | colorado (Spanish ruddy, reddish, colored past participle of colorar) | основа |
| Klamath River | California | ethnonym (Upper Chinookan word /ɬámaɬ/, literally "they of the river'') | tlamatl (Southern Chinookan literally they of the (Klamath) river, from -matl (river) | основа + геогр.термин |
| Mattole River | California | ethnonym (refers to an Athabaskan Indian people, the Mattole) | Mattole (clear water) | основа + геогр.термин |
| Redwood Creek | California | vegetation | redwood (красное дерево) | основа |
| Sacramento River | California | symbolic | sacramento (Spanish клятва, таинство) | основа |
| Salinas River | California | transfer (from the nearby American founded town of Salinas) | saline (солончак) | основа (геогр.термин) |
| Trinity River | California | misnomer (Major Pierson B. Reading mistakenly thought that the Trinity flo wed west to empty into the Pacific Ocean at Trinidad Bay) | trinity (Spanish trinidad) | основа |
| Blue Mesa Reservoir | Colorado | location | mesa (плоский холм) | основа + геогр.термин |
| Navajo Lake | Colorado | geographical object | from Tewa (Tanoan) Navahu: nava (field) + hu (valley) | основа + геогр.термин |
| Neegronda Reservoir | Colorado | physical feature | nee <- /niN/ (river, lake) + -gronda (big) | геогр.термин + основа |
| Продолжение таблицы Б.1 | | | | |
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
| Neenoshe Reservoir | Colorado | descriptive | nee <- /niN/ (river, lake) + -(n)oshe (full, principle) | геогр.термин + основа |
| Neeskah Reservoir | Colorado | physical feature | nee <- /niN/ (river, lake) + -(s)kah (white) | геогр.термин + основа |
| Neesopah Reservoir | Colorado | physical feature | nee <- /niN/ (river, lake) + -sopah (black) | геогр.термин + основа |
| Turquoise Lake | Colorado | physical feature | turquoise | основа |
| Vallecito Lake | Colorado | geographical object | vallecito (Spanish little valley) | основа (геогр.термин) + аффикс |
| Animas River | Colorado | religious | animas (Spanish souls) | основа |
| Arkansas River | Colorado | descriptive | arc (French bow) + Kansas (smoky water); arc (people) + Kansas (smoky water) | основа + геогр.термин |
| Cache la Poudre River | Colorado | historical (refers to an incident in the 1820s when French trappers, caught by a snowstorm, were forced to bury part of their gunpowder along the banks of the river) | Cache à la Poudre (French cache (запас провианта) of powder) | основа + основа |
| Canadian River | Colorado | geographical object (1. named about 1820 by French traders who noted another group of traders from Canada (Canadiens) had camped on the river near its confluence with the Arkansas River) | 2. cañada (glen(лощина)) | основа (геогр.термин) |
| Cimarron River | Colorado | physical feature (from the early Spanish name, Río de los Carneros Cimarrón, which is usually translated as River of the Wild Sheep (literally, "River of the Feral Rams")) | cimarron (Spanish wild, unruly) | основа |
| Colorado River | Colorado | physical feature | colorado (Spanish ruddy, reddish, colored past participle of colorar) | основа |
| Crow Creek | Colorado | kind of animal | crow | основа |
| Продолжение таблицы Б.1 | | | | |
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
| Dolores River | Colorado | shortening (derives from the Spanish El Rio de Nuestra Señora de Dolores, River of Our Lady of Sorrows) | dolor (Latin pain, sorrow) | основа |
| Lodgepole Creek | Colorado | vegetation | lodgepole (сосна) | основа |
| North Fork Republican River | Colorado | ethnonym (after a branch of Pawnee Indians known as "the Republicans'') | north + fork + hydronym | основа + геогр.термин + основа |
| North Platte River | Colorado | descriptive | Nebraskier (Nebraska) (a transliteration of the name given by the Otoe people, meaning "flat water". This expression is very close to the French words "rivière plate" ("flat river")) | основа + основа |
| Rio Grande | Colorado | physical feature | Río Grande (Spanish big river) | основа |
| South Platte River | Colorado | descriptive | Nebraskier (Neb raska) (a translate ration of the name given by the Otoe people, meaning "flat water". This expression is very close to the French words "rivière plate" ("flat river")) | основа + основа |
| Tomichi Creek | Colorado | 1. location (because of the hot springs in Gunnison County); 2. from a dome-shaped mountain called Tomichi Dome | 1. tomichi (Ute Indian hot, boiling); 2. tomichi (Ute Indian dome-shaped rock) | основа (геогр.термин) |
| Yampa River | Colorado | vegetation (yampa is particularly abundant in the watershed) | yampa (Snake Indian the Perideridia plant) | основа |
| Lake Pocotopaug | Connecticut | descriptive | pocotopaug (Wangunk lake with pierced islands, divided pond) | основа + геогр.термин |
| Lake Wononscopomuc | Connecticut | location (marshy area at the bend in the lake) | wononsco (bend of the pond land) + pomuc (marsh, marshy area) | основа + геогр.термин |
| Примечание – Продолжение на прилагающемся диске CD-ROM | | | | |